Polski
English
Česky
Slovenská
Magyar
Italiano
Deutsch
Français
Español
Português
Eesti keel
Lietuvių kalba
Latviešu valoda
Română
Русский
Български
Ελληνικά
Hrvatski
Nederlands
Српски
македонски

Instrukcja użytkowania telefonu

myPhone 6410 LTE

Dziękujemy za wybór telefonu 6410 LTE. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.
Telefon myPhone 6410 LTE dysponuje kontrastowym, kolorowym wyświetlaczem, latarką, Bluetooth i obsługą funkcji Dual SIM.

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiejkolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

BEZPIECZEŃSTWO

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

—STACJE PALIW—

Wyłączaj urządzenie podczas tankowania paliwa na stacji paliw. Nie używaj go również w pobliżu chemikaliów.

—NIE RYZYKUJ—

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mogące wpływać na pracę innych urządzeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

—OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE—

Wyłącz urządzenie w samolocie, ponieważ może on zakłócać pracę innych znajdujących się w nim urządzeń. Urządzenie może zakłócać pracę sprzętu medycznego w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel medyczny.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa

urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

—PROWADZENIE POJAZDÓW—

Nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia jakichkolwiek pojazdów.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, deszczowa pogoda. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to nie wpływa korzystnie na pracę elektronicznych podzespołów.

—AKUMULATORY I AKCESORIA—

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania

akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
Nie niszcz, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

—DŹWIĘKI—

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy okres czasu, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

—WZROK—

Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku lampy błyskowej podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.

 © mPTech 2025. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Producent:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail:
pomoc@mptech.eu

Punkt przyjmowania sprzętu:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Strona WWW:
www.mptech.eu

Spis treści

Spis treści 6
Zawartość zestawu 7
Specyfikacja techniczna 7
Dodatkowe informacje techniczne 7
Opis przycisków i funkcji telefonu 8
Włączanie i wyłączanie telefonu 11
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora 11
Ładowanie akumulatora telefonu 11
Blokowanie telefonu 12
Awaryjna zmiana języka 12
Aktualizacja oprogramowania 12
Ustawienia fabryczne 12
Zarządzanie stanem baterii 13
Rozwiązywanie problemów 13
Utrzymanie i konserwacja telefonu 14
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu 14
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora 15
WARUNKI GWARANCJI 16

Zawartość zestawu

Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Przez wzgląd na ochronę środowiska to opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane za pomocą większości zasilaczy USB i przewodu z wtyczką USB typu C.

Specyfikacja techniczna

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Czytelny, kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2.4” 240x320 px
Odtwarzacz audio, Radio FM, Latarka, Bluetooth, Aparat fotograficzny
Czytnik kart pamięci microSD do 32 GB
Akumulator: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Wymiary telefonu: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Waga telefonu: 79g

Specyfikacja techniczna zasilacza

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Dodatkowe informacje techniczne

Telefon pomieści w książce telefonicznej do 300 kontaktów, a jego pamięć wewnętrzna pozwala na przechowywanie do 200 wiadomości tekstowych. Do korzystania z aparatu i

wprowadzania własnych dzwonków zaleca się zamontować w telefonie kartę pamięci SD.

Opis przycisków i funkcji telefonu

1	Wyświetlacz	Ekran LCD.

2	Głośnik słuchawki / Buzzer	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych. Generuje też dźwięki dzwonków i powiadomień, a także może służyć do odtwarzania muzyki z odtwarzacza lub radia FM.
3	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
4	Przycisk **<Menu>**	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu. W menu potwierdza wybrane opcje.
5	Przycisk **<Kontakty>**	Na ekranie głównym pozwala wejść do książki telefonicznej **[Kontakty]**. W menu pozwala wyjść z danej opcji lub zrezygnować z wyboru.
6	Przycisk **<Zielona słuchawka>**	Pozwala odebrać przychodzące połączenie. W trybie czuwania pozwala przejrzeć listę połączeń.
7	Przycisk **<Czerwona słuchawka>**	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie czuwania pozwala wyłączyć telefon, a gdy ten jest wyłączony włączyć go po dłuższym przytrzymaniu.
8	Przyciski **<W górę>**, **<W dół>**, **<W lewo>**, **<W prawo>** i **<OK>**	W menu pozwala na przemieszczenie się po nim. Na ekranie głównym **<W górę>** włącza odtwarzacz wideo, **<W dół>** włącza menu alarmów, **<W lewo>** wywołuje menu wyboru profilu dźwiękowego, **<W prawo>** wywołuje menu wiadomości, **<OK>** działa jak przycisk **<Menu>** i po dłuższym

		przytrzymaniu włącza / wyłącza latarkę.
9	Szczelina	Pozwala zdjąć klapkę telefonu.
10	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści wiadomości.
11	Przycisk **<Gwiazdka>**	Podczas tworzenia wiadomości SMS wyświetla symbole do wstawienia do treści. Na ekranie głównym, wciśnięta po wcześniejszym wciśnięciu **<Menu>** blokuje klawiaturę. Gdy telefon ma zablokowaną klawiaturę, wciśnięta po wcześniejszym wciśnięciu **<Menu>** odblokowuje telefon.
12	Przycisk **<Krzyżyk>**	Na ekranie głównym pozwala przełączać tryby dźwiękowe telefonu. Podczas tworzenia wiadomości SMS przełącza tryby wprowadzania znaków.
13	Gniazdo słuchawkowe	Do podłączania słuchawek (są anteną przy słuchaniu radia FM).
14	Dioda LED	Dioda służy jako latarka.
15	Gniazdo USB-C	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można wymieniać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).

16	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka** aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ****) i naciśnij przycisk **Menu**.

Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora

Jeśli telefon jest włączony wyłącz go. Zdejmij tylną klapkę obudowy – podważ ją paznokciem za pomocą szczeliny w obudowie i wyciąg baterię. Włóż kartę (karty) SIM - kartę SIM należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wytłoczona jest wnęka.

Włóż kartę pamięci – Kartę pamięci microSD umieść stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wytłoczona jest wnęka.

Włóż baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Załóż i delikatnie dociśnij klapkę, aż usłyszysz kliknięcia zatrzasków. Upewnij się, że klapka jest dobrze zamknięta.

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C na przewodzie ładowarki do gniazda USB-C w telefonie i podłącz ładowarkę do gniazdka sieci energetycznej.

***Uwaga:** Niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.*

Podczas ładowania statyczna ikona stanu akumulatora,

znajdująca się w prawym, górnym rogu ekranu, będzie animowana. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazdka w telefonie.

Blokowanie telefonu

Aby zablokować klawiaturę wciśnij **[Menu] > <*>**. Aby odblokować klawiaturę wciśnij **[Odblokuj] > <*>**.

Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznany mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu] > W lewo > OK > W dół> > OK >W dół > OK > OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

Aktualizacja oprogramowania

Producent, co jakiś czas, udostępnia aktualizacje oprogramowania systemowego, dzięki którym urządzenia otrzymują nowe możliwości, poprawki, etc.
Telefon poinformuje użytkownika o dostępnej aktualizacji. Po otrzymaniu powiadomienia przejdź do centrum aktualizacji: **Ustawienia -> Aktualizacja**, w celu jej uruchomienia. Informacje o dostępnej aktualizacji można sprawdzać w każdej chwili. Po wybraniu dostępnej aktualizacji telefon automatycznie ją zainstaluje.

⚠ *Podczas procesu aktualizacji urządzenie może samo zrestartować się kilka razy. Nie należy wtedy wyjmować z niego akumulatora ani korzystać z jego funkcji, gdyż może to sprawić, że urządzenie przestanie działać.*

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie

menu telefonu: **[Ustawienia] > [Przywróć ustaw. fabryczne]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

Zarządzanie stanem baterii

Funkcja dostępna podczas pierwszego uruchomienia telefonu albo później pod ścieżką [Menu]>[Ustawienia]>[Bateria]
Tryby zarządzania baterią pozwalają wydłużyć żywotność baterii poprzez zmianę ustawień jej ładowania.
Opis trybów kondycji baterii:
1. Tryb normalny - ładuje baterię normalnie do 100%.
2. Tryb oszczędny - naładuj baterię do 80%.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk **<OK>.**
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.

Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do **[Kontakty]** jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.

Utrzymanie i konserwacja telefonu

Przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

WARUNKI GWARANCJI

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).
2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:
   2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej;
   2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;
   2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
   2.4. Zaistnienie siły wyższej;
   2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady. W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.
3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą

dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy. Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.

4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:

− uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;

− zawilgocenie:

− działanie środków chemicznych;

− nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;

− nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;

− nieprawidłową obsługę;

− oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia, co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.

2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.

3. Okres gwarancji może być dłuższy niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.

4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej. Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

http://www.myphone.pl/gwarancja

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!

Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczątka	Podpis

Model:	Pieczątka i podpis sprzedawcy / gwaranta	**1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni.** **2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.**
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego: Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....
Data zakupu:		

PL © mPTech 2025. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6410 LTE

Quick Start Guide

myPhone 6410 LTE

Thank you for choosing 6410 LTE device. Please read the manual carefully.

Mobilephone myPhone 6410 LTE is intended for use on the GSM 4G frequencies 900/1800 MHz. It has a contrasting, colour display, a torch, Bluetooth and support for dual SIM.

CAUTION	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

THE USE OF THE MANUAL

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Depending on the installed version of the software, applications,

service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone.

SAFETY

Read these guidelines carefully. Not following these guidelines may be dangerous or illegal.

—DO NOT RISK—

All wireless devices may cause interferences, which could affect the performance of other devices. Do not switch on the device in places where it is prohibited or if it might cause interference or other danger.

—PETROL STATIONS—

Turn off the device while refuelling your car on petrol station. Do not use your device close to chemicals.

—RESTRICTED AREAS—

Switch off device in an airplane since it may disturb the operation of other equipment located therein. The device may interfere with operation of the medical equipment in hospitals and health protection entities. Abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the medical staff.

—QUALIFIED SERVICE—

This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service department or by an authorized service center. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.

—CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE—

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They

may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Protect the device from water and other liquids. It can influence work and the life span of electronic components. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens, bathrooms or during rainy weather. Particles of water can cause the liquefaction of moisture in the device, and this may have a negative impact on the work of electronic components.

—ROAD SAFETY—

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose.

Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use only the original manufacturer’s accessories.

—SOUNDS—

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

—EYESIGHT—

To avoid eyesight damage do not look closely onto the flash light during its work. A strong bean of light may cause permanent eye damage!

Manufacturer:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland
Website:
www.mptech.eu

Table of contents

Table of contents .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Package content .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Technical specification .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Additional Technical Information ..... Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Description of phone buttons and functions ..... Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Turning the phone on/off.....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Inserting SIM card(s), memory card and battery..... Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Charging the battery .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Locking the phone .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.

Emergency change of language Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Software update .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Factory settings .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Battery management .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Troubleshooting .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Device maintenance .....Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Correct disposal of used equipment ..... Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Correct disposal of used batteries ..... Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.

Package content

We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.

For environmental reasons, this package does not include a charger. This device can be powered by most USB power adapters and a cable with a USB Type-C plug.

Technical specification

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Clear, colourful 2.4” display 240x320 px
Audio player, FM Radio, Torch, Bluetooth, Photo camera
MicroSD card reader: up to 32 GB
Battery: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Phone dimensions: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Phone weight: 79g

Power supply technical specifications:

The power delivered by the charger must be between min 1,5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Additional Technical Information

The phone will hold up to 300 contacts in its phonebook and its internal memory allows you to store up to 200 text messages. To use the camera and enter your own ringtones, it is recommended to mount the SD memory card in your phone.

 © mPTech 2025. All rights reserved.

Description of phone buttons and functions

1	Display	LCD display.
2	Speaker / Buzzer	A speaker used in phone conversations. It also generates ringtones and notification sounds, and can be used to play music from a player or FM radio.

3	Camera	Camera lens.
4	Button **<Menu>**	While on the main screen enables entering the Menu, and confirms choice while in the Menu.
5	Button **<Contacts>**	On the home screen it allows you to enter the phone book **[Contacts]**. In the Menu, it allows you to exit or abandon a selection.
6	Button **<Green handset>**	Allows to answer an incoming call. In standby mode, allows you to view the call list.
7	Button **<Red handset>**	Allows you to reject an incoming call. While in the Menu allows you to return to the main screen. It allows you to turn off the phone in standby mode, and turn it on when the phone is off by holding it down for a long time.
8	Buttons **<Up>**, **<Down>**, **<Left>**, **<Right>** and **<OK>**	While in Menu allows to navigate through it. On the main screen **<Up>** Turns on the video player, **<Down>** turns on the alarm Menu, **<Left>** calls up the sound profile selection Menu, **<Right>**calls up the message Menu, **<OK>** works as a button **<Menu>** and, if held down long enough, turns the flashlight on/off.
9	Gap	Allows to take off a cover of the phone.
10	Phone keypad	Buttons allowing you to dial a phone number and, in the text message

		mode, type letters and digits.
11	Button **<Star>**	When creating an SMS message, displays symbols to insert into the content. On the home screen, pressed after previously pressing **<Menu>** locks the keypad. When the phone has a locked keypad, pressed after previously pressing **<Menu>** unlocks the phone.
12	Button **<Cross>**	While on the home screen allows you to switch sound profiles of the phone. When writing an SMS, it switches between character input modes.
13	Headphone port	For connecting headphones (as an antenna when listening to FM radio).
14	LED	Diode is used as a torch.
15	USB-C port	When connected enables recharging the battery. When connected by cable to a computer, you can exchange data (photos, videos, music).
16	Microphone	Do not cover it with your hand while on the phone.

Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold **Red handset** until the phone switches on. If directly after turning the phone on you will see the PIN code request, (in form of "****") type the code and press button **Menu**.

Inserting SIM card(s), memory card and battery

If the phone is switched on - switch it off. Remove the back cover of the phone - use your fingernail to raise it using the gap in the case and remove the battery. Insert the SIM card(s) - place the SIM card(s) with its (their) golden contacts facing down as the recess is embossed.

Insert the microSD memory card – Insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is made. Insert the battery so that its gold contacts touch the tripple connector in the phone bay. Put on and gently press down the cover until you hear the click of the latches. Make sure the cover is well attached.

Charging the battery

Connect the USB-C plug on the charger cable to the phone's USB-C socket and plug the charger into a wall outlet.

***CAUTION:** Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty.*

While charging, the static battery status icon located in the upper right corner of the screen will be animated. After charging, disconnect the charger from the electrical outlet. Unplug the cable from the phone's electrical outlet.

Locking the phone

To lock the keyboard press **[Menu] > <*>**. To unlock the keyboard press **[Unlock] > <*>**.

Emergency change of language

To set the user's language, if someone accidentally chose an unknown one, press the **[Menu] > Left > OK > Down> >**

OK >Down > OK > OK, and choose the language you want.

Software update

The manufacturer, from time to time, provides system software updates through which devices receive new capabilities, fixes, etc.

The phone will inform the user about the available update. After receiving the notification, go to the update center: Settings -> Update, in order to run it. The information about an available update can be checked at any time. After choosing an available update, the phone will automatically install it.

⚠ *During the update process, the device may reboot itself several times. Do not remove the battery or use its functions at that time, as this may cause the device to stop working.*

Factory settings

To restore the factory settings, select in the phone Menu: **[Settings] > [Restore factory settings]**. The code for resetting to factory settings is: 1122.

Battery management

This feature is available when you start your phone for the first time or later under path [Menu]>[Settings] > [Battery management]

Battery management modes allow you to extend battery life by changing its charging settings.

Description of battery condition modes:

1. Normal mode - charges the battery normally to 100%.
2. Economy mode - charges the battery to 80%

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure that the SIM card is installed correctly.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press **<OK>.**
Network fail	In areas with a weak signal, it may not be possible to make calls. You may also not be able to receive calls. Move to another location and try again.
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Poor sound quality during conversation	Make sure that the speaker and microphone are not covered.
I cannot hear the caller./ The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the **[Contacts]** is correct. Enter the correct phone number if necessary.

Device maintenance

Follow the instructions below.

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use the original accessories only. Violation of this rule

may result in an invalidation of the warranty.

Correct disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE).

Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used batteries

According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to

dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal.

Rychlý návod

myPhone 6410 LTE

Děkujeme, že jste si vybrali telefon myPhone 6410 LTE. Přečtěte si prosím pozorně uživatelskou příručku.
Mobilní telefon myPhone 6410 LTE je určen pro použití na frekvencích GSM 4G 900/1800 MHz. Má kontrastní barevný displej, svítilnu, Bluetooth a podporu dvou SIM karet.

POZOR	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího Nahoruozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

V závislosti na nainstalované verzi software, aplikace, poskytovatele služeb, SIM karty nebo zemi nemusí některé popisy

v této příručce odpovídat vašemu telefonu.

BEZPEČNOST

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné.

—ČERPACÍ STANICE—

Při tankování paliva na čerpací stanici zařízení vypněte. Nepoužívejte zařízení v blízkosti chemických látek.

—NERISKUJTE—

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které by mohlo ovlivnit výkon ostatních zařízení. Nezapínejte zařízení na místech, kde je to zakázáno, nebo pokud by mohlo způsobit rušení nebo jiné nebezpečí.

—OBLASTI S OMEZENÝM PŘÍSTNAHORUEM—

Vypněte zařízení v letadle, protože může narušit provoz jiných zařízení, která se v něm nacházejí. Zařízení může rušit provoz zdravotnického zařízení v nemocnicích a subjektech zabývajících se ochranou zdraví. Dodržujte veškeré zákazy, nařízení a varování zdravotnického personálu.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—

Tento výrobek smí opravovat pouze autorizované servisní středisko. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

—DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY—

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Pam. karta a SIM karta

jsou malé a mohou být snadno spolknuty dítětem a způsobit dušení. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

—VODA A OSTATNÍ TEKUTINY—

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástek. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koNahoruelny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástek uvnitř zařízení.

—BEZPEČNOST NA SILNICÍCH—

Nepoužívejte toto zařízení při řízení jakéhokoli vozidla.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím účelem. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Opotřebená nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Nadměrné nabíjení baterie může způsobit poškození. Proto by jedno nabíjení baterie nemělo trvat déle než 1 den. Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. V případě poškození nabíjecího kabelu se jej nepokoušejte opravovat - měl by být vyměněn za nový. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.

—ZVUKY—

Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte přístroj s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu a nedávejte telefon přímo do ucha.

—ZRAK—

Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se zblízka na svítící LED diodu. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození očí!

Výrobce:
mPTech Sp. z o.o.
Ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Polsko
Webové stránky:
www.mptech.eu

Obsah

Obsah **37**
Obsah balení **38**
Technická specifikace **38**
Další technické informace **38**
Popis tlačítek a funkcí telefonu **39**
Zapnutí / vypnutí telefonu **41**
Vložení SIM kart, pam. karty a baterie **42**
Nabíjení baterie **42**
Uzamčení telefonu **42**
Nechtěná změna jazyku **42**
Aktualizace softwaru **43**
Tovární nastavení **43**
Správa baterii **43**
Poradce při potížích **43**
Údržba zařízení **44**
Správná likvidace použitého zařízení **45**

Správná likvidace použitých baterií 46

Obsah balení

Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Z důvodu ochrany životního prostředí není v balení obsažena nabíječka. Toto zařízení lze napájet pomocí většiny USB napájecích zdrojů a kabelu s konektorem USB typu C.

Technická specifikace

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Jasný, barevný displej 2.4” 240x320 px
Audio přehrávač, FM rádio, svítilna, Bluetooth, Fotoaparát
Čtečka paměťových karet microSD: až do 32 GB
Baterie: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Rozměry telefonu: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Váha telefonu: 79g

Technické specifikace napájecího zdroje:

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Další technické informace

Telefon pojme až 300 kontaktů v telefonním seznamu a jeho vnitřní paměť umožňuje uložit až 200 textových zpráv. Chcete-li používat fotoaparát a přidat si vlastní vyzváněcí tóny, doporučujeme, abyste vložili paměťovou kartu SD.

Popis tlačítek a funkcí telefonu

1	Displej	LCD Displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný během telefonních hovorů. Přehrává vyzváněcí tóny a zvuky oznámení a lze jej použít k přehrávání hudby z přehrávače nebo rádia FM.

3	Fotoaparát	Čočky fotoaparátu.
4	Tlačítko **<Menu>**	Na hlavní obrazovce umožňuje vstoupit do Menu a potvrzení volby v Menu.
5	Tlačítko **<Kontakty>**	Na domovské obrazovce umožňuje vstoupit do telefonního seznamu **[Kontakty]**. V nabídce umožňuje odejít nebo zrušit výběr.
6	Tlačítko **< Zelené sluchátko>**	Umožňuje přijmout příchozí hovor. V pohotovostním režimu umožňuje zobrazit seznam hovorů.
7	Tlačítko **<Červené sluchátko>**	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V Menu se můžete vrátit na hlavní obrazovku. Umožňuje vypnout telefon v pohotovostním režimu a dlouhým podržením tlačítka jej zapnout, když je telefon vypnutý.
8	Tlačítka **<Nahoru>**, **<Dolů>**, **<Dolevo>**, **<Doprava> a <OK>**	V Menu umožňuje navigovat. Na hlavní obrazovce **<Nahoru>** Spustí přehrávač videa, **<Dolů>** Spustí nabídku budíku, **<Dolevo>** vyvolá nabídku výběru zvukového profilu, **<Doprava>** vyvolá nabídku zpráv, **<OK>** funguje jako tlačítko **<Menu>** a při dostatečně dlouhém podržení zapne/vypne svítilnu.
9	Mezera	Umožňuje sundat kryt telefonu.
1	Klávesnice	Tlačítka umožňující vytočit telefonní

0	telefonu	číslo a v režimu textové zprávy zadávat písmena a číslice wiadomości.
11	Tlačítko **<Hvězdička>**	Při vytváření zprávy SMS zobrazí symboly, které lze vložit do obsahu. Na domovské obrazovce stiskněte po předchozím stisknutí tlačítka **<Menu>** uzamkne klávesnici. Když má telefon uzamčenou klávesnici, stiskněte po předchozím stisknutí tlačítka **<Menu>** odemkne telefon.
12	Tlačítko **< Křížek >**	Na domovské obrazovce můžete přepínat zvukové profily telefonu. Při psaní SMS přepíná mezi režimy zadávání znaků.
13	Sluchátkový konektor	Pro připojení sluchátek (jako anténa při poslechu FM rádia).
14	LED	Dioda se používá jako svítilna.
15	USB-C port	Při připojení umožňuje dobíjení baterie. Po připojení kabelem k počítači můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
16	Mikrofon	Během telefonního hovoru jej nezakrývejte rukou.

Zapnutí / vypnutí telefonu

Pro zapnutí/vypnutí telefonu stiskněte a podržte **Červené sluchátko** dokud se telefon nezapne. Pokud hned po zapnutí uvidíte výzvu k zadání PIN kódu (ve tvaru „****”), zadejte kód a stiskněte **Menu**.

Vložení SIM kart, pam. karty a baterie

Je-li telefon zapnutý - vypněte jej. Odstraňte zadní kryt telefonu - nehtem ho zvedněte pomocí mezery na krytu a vytáhněte baterii. Vložte SIM kartu (karty) tak aby seděl výřez a zlaté kontakty směřovaly dolů.
Vložte paměťovou kartu microSD – Vložte paměťovou kartu microSD tak, aby její zlaté kontakty směřovaly dolů. Vložte baterii tak, aby se její zlaté kontakty dotýkaly konektoru v místě určeném pro baterii. Nasaďte a jemně zatlačte kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda je kryt dobře nasazen.

Nabíjení baterie

Připojte konektor USB-C na kabelu nabíječky do USB-C konektoru telefonu a připojte nabíječku do zásuvky ve zdi.

***POZOR:** Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškozené způsobené nesprávným použitím telefonu se nevztahuje záruka.*

Během nabíjení bude statická ikona stavu baterie umístěná v pravém horním rohu obrazovky animovaná. Po skončení nabíjení odpojte nabíječku od elektrické zásuvky. Odpojte kabel od konektoru telefonu.

Uzamčení telefonu

Chcete-li zamknout klávesnici, stiskněte **[Menu] > <*>**. Odemkněte klávesnice stisknutím tlačítka **[Odblokovat] > <*>**.

Nechtěná změna jazyku

Pokud omylem zvolíte jazyk, kterému nerozumíte, pro nastavení svého jazyku stiskněte **[Menu] > Dolevo > OK > Dolů> > OK >Dolů > OK > OK**, a poté vyberte požadovaný jazyk z nabídky.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získávají nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra pro aktualizace a přejděte do **Nastavení -> Aktualizace**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

⚠ *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

Tovární nastavení

Pro obnovení továrního nastavení, zvolte: **[Nastavení] > [Obnovit tovární nastavení]**. Kód pro obnovení továrního nastavení je: 1122.

Správa baterii

Funkce je k dispozici při prvním spuštění telefonu nebo později v nabídce **[Menu]>[Nastavení]>[Správa baterií]**

Režimy správy baterie umožňují prodloužit životnost baterie změnou nastavení nabíjení.

Popis režimů stavu baterie:

1. Normální režim – baterie se nabíjí standardně na 100 %.
2. Úsporný režim – baterie se nabíjí pouze na 80 %.

Poradce při potížích

Zpráva	Možné řešení

Vložit SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta vložena správně.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout **<OK>.**
Chyba sítě	V oblastech se slabým signálem nemusí být možné volat. Nemusí být možné ani přijímat hovory. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Nízká kvalita během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a mikrofon nic nezakrývá.
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte **[Kontakty]**, zda je telefonní číslo uložené správně. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.

Údržba zařízení

Postupujte podle níže uvedených pokynů.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nikdy

nepoužívejte žádné látky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.

- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace použitého zařízení

Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízeních (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše.

Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízením odevzdáním na určené sběrné místa, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použitých baterií

V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci.

Uživatelé baterie by měli využívat dostNahoruných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci.

Rýchly návod

myPhone 6410 LTE

Ďakujeme, že ste si vybrali system myPhone 6410 LTE. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku.
Telefón myPhone 6410 LTE je určený na používanie na frekvenciách GSM 4G 900/1800 MHz. Má kontrastný farebný displej, baterku, Bluetooth a podporu dvoch kariet SIM.

POZOR	Vyhlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadení alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho Horeozornenia. Distribútor si vyhradzuje právo určiť správny výklad vyššie uvedených pokynov.

POUŽITIE PRÍRUČKY

Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukovaná, distribuovaná, preložená alebo prednášala v akejkoľvek forme, elektronicky alebo fyzicky, vrátane kopírovanie, nahrávanie alebo ukladanie v akomkoľvek systéme na zdieľanie informácií.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

V závislosti od verzie nainštalovaného softvéru, aplikácie, poskytovateľa služieb, karty SIM alebo krajiny nemusia niektoré z popisov v tejto príručke zodpovedať funkciám telefónu.

BEZPEČNOSŤ

Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.

—NERISKUJTE—

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré môže ovplyvniť výkon iných zariadení. Nezapínajte zariadenie na miestach, kde je to zakázané, alebo ak by to mohlo spôsobiť rušenie alebo iné nebezpečenstvo.

—ČERPACIE STANICE—

Pri tankovaní na čerpacej stanici vypnite zariadenie. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti chemikálií.

—OBLASTI S OBMEDZENÝM PRÍSTHOREOM—

Vypnite zariadenie v lietadle, pretože môže rušiť prevádzku iných zariadení v lietadle. Zariadenie môže rušiť zdravotnícke zariadenia v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach. Dodržiavať všetky zákazy, predpisy a Horeozornenia zdravotníckeho personálu.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO—

Tento výrobok môže opravovať iba autorizované servisné stredisko. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

—DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTHNUTÉ OSOBY—

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických

zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie nie je hračka. Pam. karta a SIM karta sú malé a môžu byť ľahko prehltnuté dieťaťom a spôsobiť dusenie. Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

—VODA A OSTATNÉ TEKUTINY—

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

—BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH—

Nepoužívajte toto zariadenie pri riadení akéhokoľvek vozidla.

—BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO—

Nevystavujte batériu nízkym alebo vysokým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi – môžu spôsobiť poškodenie batérie. Batériu používajte len v súlade s jej účelom. Batériu nepoškodzujte ani ju nevhadzujte do ohňa – je to nebezpečné a môže to spôsobiť požiar. Opotrebované a poškodené batérie by mali byť umiestnené do vyhradeného kontajneru. Nadmerné nabíjanie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto by jedno nabíjanie batérie nemalo trvať dlhšie ako 1 deň. Inštalácia batérie nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Nikdy neotvárajte batériu. Batériu likvidujte v súlade s pokynmi. Odpojte nepoužívanú nabíjačku od elektrickej siete. V prípade poškodenia nabíjacieho káblu sa ho nepokúšajte opravovať – mal by byť vymenený za nový. Používajte iba originálne príslušenstvo od

výrobcu.

—ZVUKY—

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie dlhší čas pri vysokej hlasitosti a nedávajte si telefón priamo k uchu.

—ZRAK—

Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa na rozsvietenú diódu LED zblízka. Silný lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie očí!

Výrobca:
mPTech Sp. z o.o.
Ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Poľsko
Website:
www.mptech.eu

Obsah balenia

Obsah balenia 50
Obsah súpravy 51
Technická špecifikácia 51
Ďalšie technické informácie 52
Popis tlačidiel a funkcií telefónu 53
Zapnutie / vypnutie telefónu 55
Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie 56
Nabíjanie batérie 56
Zámok telefónu 56
Nechcená zmena jazyka 57

Aktualizácia softvéru 57
Továrenské nastavenia 57
Správa batérií 57
Riešenie problémov 58
Údržba zariadení 58
Správna likvidácia použitého zariadenia 59
Správna likvidácia použitých batérií 60

Obsah súpravy

Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Uchovávajte balenie mimo dosahu detí.

Z dôvodu ochrany životného prostredia tento obal neobsahuje nabíjačku. Toto zariadenie je možné napájať pomocou väčšiny USB napájacích adaptérov a kábla s konektorom USB typu C.

Technická špecifikácia

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Jasný, farebný displej 2.4” 240x320 px
Audio prehrávač, FM rádio, svietidlo, Bluetooth, Fotoaparát
Čítačka pamäťových kariet microSD: až do 32 GB
Batérie: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Rozmery telefónu: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Váha telefónu: 79g

Technické špecifikácie napájacieho zdroja:

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Ďalšie technické informácie

Telefón môže mať v telefónnom zozname až 300 kontaktov a jeho vnútorná pamäť môže uložiť až 200 textových správ. Ak chcete používať fotoaparát a zadávať vlastné zvonenia, odporúčame do telefónu pripojiť pamäťovú kartu SD.

Popis tlačidiel a funkcií telefónu

1	Displej	LCD Displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný počas telefonických hovorov. Prehráva zvonenia a zvuky a môže sa používať na prehrávanie hudby z hudobného

		prehrávača alebo FM rádia.
3	Fotoaparát	Šošovky fotoaparátu.
4	Tlačidlo **<Menu>**	Na hlavnej obrazovke umožňuje vstup do Menu a potvrdenie voľby v Menu.
5	Tlačidlo **<Kontakty>**	Umožňuje vstup do telefónneho zoznamu na domovskej obrazovke **[Kontakty]**. V ponuke umožňuje ukončiť alebo zrušiť výber.
6	Tlačidlo **<Zelené slúchadlo>**	Umožňuje prijať prichádzajúci hovor. V pohotovostnom režime umožňuje zobraziť zoznam hovorov.
7	Tlačidlo **<Červené slúchadlo>**	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor. V Menu sa môžete vrátiť na hlavnú obrazovku. Umožňuje vypnúť telefón v pohotovostnom režime a dlhým podržaním ho zapnúť, keď je telefón vypnutý.
8	Tlačidla **<Hore>**, **<Dole>**, **<Vľavo>**, **<Doprava> a <OK>**	V Menu umožňuje navigovať. Na hlavnej obrazovke **<Hore>** Spustí prehrávač videa, **<Dole>** Spustí ponuku budíka, **<Vľavo>** Vyvolá ponuku výberu zvukového profilu, **<Doprava>**Vyvolá ponuku správ, **<OK>** funguje ako tlačidlo **<Menu>** a pri dlhšom podržaní zapne/vypne baterku.
9	Medzera	Umožňuje zložiť kryt telefónu.

10	Klávesnica telefónu	Tlačidlá umožňujúce vytočiť telefónne číslo a v režime textové správy zadávať písmená a číslice wiadomości.
11	Tlačidlo **<Hviezdička>**	Pri vytváraní textovej správy zobrazuje symboly, ktoré možno vložiť do obsahu. Na domovskej obrazovke stlačte po stlačení tlačidla **<Menu>** uzamkne klávesnicu. Ak má telefón uzamknutú klávesnicu, po stlačení tlačidla **<Menu>** odomkne telefón.
12	Tlačidlo **<Krížik**	Na domovskej obrazovke môžete prepínať zvukové profily telefónu. Pri písaní SMS prepína medzi režimami zadávania znakov
13	Slúchadlový konektor	Pripojenie slúchadiel (ako anténa pri počúvaní FM rádia).
14	LED	Dióda sa používa ako svietidlo.
15	USB-C port	Pri pripojení umožňuje dobíjanie batérie. Pripojením kábla k počítaču môžete prenášať údaje (fotografie, videá, hudbu).
16	Mikrofón	Počas hovoru ho nezakrývajte dlaňou.

Zapnutie / vypnutie telefónu

Pre zapnutie / vypnutie telefónu stlačte a podržte **Červené slúchadlo** kým sa telefón nezapne. Pokiaľ hneď po zapnutí uvidíte výzvu na zadanie PIN kódu (v tvare „****”), zadajte kód a stlačte

Menu.

Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie

Ak je telefón zapnutý - vypnite ho. Odstráňte zadný kryt telefónu - nechtom ho nadvihnite pomocou medzery na kryte a vyberte batériu. Vložte SIM kartu (karty) tak aby sedel výrez a zlaté kontakty smerovali nadol.
Vloženie pamäťovej karty microSD – Vložte pamäťovú kartu microSD tak, aby jej zlaté kontakty smerovali nadol. Vložte batériu tak, aby sa jej zlaté kontakty dotýkali konektora v mieste určenom pre batériu. Nasaďte a jemne zatlačte kryt, kým nezačujete cvaknutie. Skontrolujte, či je kryt dobre nasadený.

Nabíjanie batérie

Pripojte konektor USB-C na kábli nabíjačky ku konektoru USB-C na telefóne a zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

***POZOR:** Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Na mechanické poškodené spôsobené nesprávnym použitím telefónu sa nevzťahuje záruka.*

Počas nabíjania sa oživí statická ikona stavu batérie umiestnená v pravom hornom rohu obrazovky. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky. Odpojte kábel zo zásuvky telefónu.

Zámok telefónu

Ak chcete uzamknúť klávesnicu, stlačte tlačidlo **[Menu] > <*>**. Ak chcete odomknúť klávesnicu, stlačte **[Odblokovat] > <*>**.

Nechcená zmena jazyka

Ak omylom zvolíte jazyk, ktorému nerozumiete, pre nastavenie svojho jazyka stlačte **[Menu] > Vľavo > OK > Dole> > OK >Dole > OK > OK**, a potom vyberte požadovaný jazyk z ponuky.

Aktualizácia softvéru

Výrobca z času na čas poskytne aktualizácie systémového softvéru, aby vaše zariadenia získali nové funkcie, vylepšenia atď. Telefón bude používateľa informovať o dostupnej aktualizácii. Po prijatí oznámenia prejdite do centra aktualizácií: Nastavenia -> Aktualizácia a spustite ju. Informácie o dostupných aktualizáciách môžete kedykoľvek skontrolovať. Po výbere dostupnej aktualizácie ju telefón automaticky nainštaluje.

⚠ Počas procesu aktualizácie sa zariadenie môže niekoľkokrát reštartovať. Nevyberajte batériu a nepoužívajte jej funkcie, pretože to môže spôsobiť, že zariadenie prestane fungovať.

Továrenské nastavenia

Pre obnovenie továrenského nastavenia, vyberte: **[Nastavenia] > [Obnoviť továrenské nastavenia]**. Kód pre obnovenie továrenského nastavenia je: 1122.

Správa batérií

Funkcia je dostupná pri prvom spustení telefónu alebo neskôr v ponuke [Menu]>[Nastavenia]>[Správa batérií]
Režimy správy batérie umožňujú predĺžiť životnosť batérie zmenou nastavení nabíjania.
Popis režimov stavu batérie:
1. Normálny režim – batéria sa nabíja normálne na 100 %.

2. Úsporný režim – batéria sa nabíja na 80 %.

Riešenie problémov

Správa	Možné riešenie
Vložiť SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta vložená správne.
Vložiť PIN	Ak je karta SIM zabezpečená kódom PIN, musíte pri zapnutí telefónu zadať kód PIN a stlačiť **<OK>.**
Chyba siete	V oblastiach so slabým signálom nemusí byť možné uskutočňovať hovory. Nemusí byť možné ani prijímať hovory. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.
Nízka kvalita počas hovoru	Uistite sa, že reproduktor a mikrofón nič nezakrýva.
Nikto mi nemôže zavolať	Telefón musí byť zapnutý a v dosahu siete GSM.
Nepočujem volajúceho / Volajúci nepočuje ma	Mikrofón by mal byť blízko úst. Skontrolujte, či nie je vstavaný mikrofón zakrytý. Ak používate headset, skontrolujte, či je správne pripojený. Skontrolujte, či nie je vstavaný reproduktor zakrytý.
Spojenie nemožno nadviazať	Skontrolujte, či je zadané telefónne číslo správne. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané **[Kontakty]** je správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.

Údržba zariadení

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne látky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.
- Používajte iba originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže mať za následok zrušenie záruky.

Správna likvidácia použitého zariadenia

Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o použitie elektrických a elektronických zariadeniach (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša.

Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických častí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako nakladať s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami spôsobom šetrným k životnému prostrediu, informujte sa na miestnych úradoch, miesto zberu odpadu alebo miesto predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitých batérií

V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu.

Gyors Használati Útmutató

myPhone 6410 LTE

Köszönjük, hogy a 6410 LTE készüléket választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.
A mobiltelefon myPhone 6410 LTE a 900/1800 MHz-es GSM 4G frekvencián történő használatra készült. Kontrasztos, színes Kijelzővel, a Zseblámpa, Bluetooth és sFelport a dual SIM számára.

FIGYELEM	Nyilatkozat
A gyártó nem vállal felelősséget a telefon nem megfelelő használatából vagy a fenti ajánlások be nem tartásából származó helyzetek következményeiért.	A szoftver verzió előzetes jelzés nélkül frissülhet. A képviselő fenntartja a jogot, hogy döntsön a fenti utasítások helyes értelmezéséről.

ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A gyártó előzetes írásos beleegyezése nélkül tilos jelen útmutató sokszorosítása, másolása, lefordítása, átdolgozása, továbbítása, megosztása, tárolása, mind mechanikai beleértve bármilyen eszközön tárolt, vagy továbbított adatokat, fénymásolatokat.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

A telepített szoftver verziójától a mobilszolgáltatótól,

alkalmazások, a SIM kártyától vagy az földrajzi helytől függően egyes leírások ábrák eltérhetnek a valóságtól.

BIZTONSÁG

Olvassa el figyelmesen az itt található tippeket. Az utasítások be nem tartása veszélyes vagy illegális lehet.

—TÖLTŐÁLLOMÁSOK—

Kapcsolja ki a berendezést, ha üzemanyagtöltő állomáson tankol. Ne használja a berendezést vegyi anyagok közelében.

—NE KOCKÁZTASSON—

Minden vezeték nélküli eszköz interferenciát okozhat, amely befolyásolhatja más eszközök teljesítményét. Ne kapcsolja be a készüléket olyan helyeken, ahol ez tilos, vagy ha ez interferenciát vagy más veszélyt okozhat.

—KORLÁTOZOTT TERÜLETEK—

Kapcsolja ki a repülőgépen lévő berendezéseket, mivel azok zavarhatják a repülőgépen lévő más berendezések működését. A készülék zavarhatja a kórházakban és egészségügyi intézményekben lévő orvosi berendezéseket. Tartsa be az egészségügyi személyzet minden tilalmát, előírását és figyelmeztetését.

—SZAKSZERVÍZ—

Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpont javíthatja. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

—HASZNÁLAT FELÜGYELET MELLETT —

Gyermekeknek, műszaki elektronikai termékek használatában nem jártas embereknek, és csökkent értelmi képességű személyeknek nem ajánlott a készülék használata felügyelet nélkül. Használják az eszközt minden esetben felelős személy felügyelete mellett. A készülék nem játékszer. A memória és SIM

kártya elég kicsi, ahhoz, hogy gyermeke lenyelje, fulladás kockázatát okozva. Tartsa gyermekektől távol a készüléket.

—VÍZ VAGY MÁS FOLYADÉK—

Óvja a készüléket a víztől, folyadékoktól, nedvességtől. A készülék és alkatrészeinek élettartamát befolyásolhatja. Magas páratartalom mellett és esőben lehetőség szerint ne használja a készüléket. A folyadék bejuthat a készülék házába, és roncsolhatja az elektromos alkatrészeket.

—KÖZLEKEDÉS BIZTONSÁG—

Ne használja a készüléket jármű vezetés közben.

—AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK—

Ne használja az akkumulátort túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett (0°C/32°F alatt vagy 40°C/104°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását, teljesítményét és élettartamát. Óvja a nedvességtől. és a fémekkel való érintkezéstől, mindkettő részlegesen vagy teljesen tönkre teheti az akkumulátort. Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja. Ne rongálja meg, nyissa fel, rakja nyílt lángba, ez veszélyes lehet, tüzet is okozhat. A használt, hulladék akkumulátort az arra kijelölt tárolóhelyre kell vinni. A túl erős töltés rongálhatja az akkumulátort. Egy töltés maximum 1 napig tarthat. Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanáshoz vezethet. Soha ne nyissa fel az akkumulátort. A használt akkumulátort a jogszabályoknak megfelelően helyezze el. Töltés után távolítsa el a töltőt a fali aljzatból. Amennyiben a töltő vezetéke sérül, ne próbálja megjavítani, cserélje ki egy újra. Csak gyári tartozékokat használjon.

—HALLÁS—

Halláskárosodás elkerülése végett ne hallgassa az eszközt túl sok ideig, vagy túl nagy hangerőn,

közvetlenül a fülhöz tartva.

—LÁTÁS—

A látáskárosodás elkerülése érdekében ne nézze közelről a világító LED-et. Erősebb fénysugár látáskárosodást okozhat!

Gyártó:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka utca 31
00-511 Varsó
Lengyelország
Honlap: www.mptech.eu

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék 64
Csomag tartalma 65
Specifikáció 65
Kiegészítő műszaki információk 65
A telefon gombjainak és funkcióinak leírása 66
Telefon be / kikapcsolása 69
A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése . 69
Akkumulátor töltése 69
Telefonzár 70
Véletlen nyelv váltás 70
Aktualizace softwaru 70
Gyári beállítások 70
Akkumulátor-kezelés 71
Hibakeresés 71
Készülék karbantartás 72
A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítása 72
Használt akkumulátor elhelyezése 73

Csomag tartalma

Ajánlott a készülék csomagolását megőrizni, garanciális ügyintézés végett. Tartsa távol gyermekektől a termék csomagolását.

A környezet védelme érdekében a csomag nem tartalmaz töltőt. A készülék a legtöbb USB-tápegységgel és USB-C típusú csatlakozóval ellátott kábellel tölthető.

Specifikáció

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Jól olvasható, színes 2.4” kijelző 240x320 px
Zenelejátszó, FM Rádió, Zseblámpa, Bluetooth, Fényképezőgép
MicroSD kártya olvasó: max. 32 GB
Akkumulátor: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Telefon méretek: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Telefon súly: 79g

Tápegység műszaki specifikációi:

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 5 watt között kell lennie.

Kiegészítő műszaki információk

A telefon akár 300 névjegyet is tárolhat a telefonkönyvben, belső memóriája pedig akár 200 szöveges üzenetet is tárolhat. A

kamera használatához és saját csengőhangjai megadásához javasolt SD memóriakártyát helyezni a készülékébe.

A telefon gombjainak és funkcióinak leírása

1	Kijelző	LCD Kijelző.
2	Hangszóró / Buzzer	Hangszóró telefonbeszélgetésekhez. Csengőhangok és értesítési hangok

		lejátszása, valamint zenelejátszóról vagy FM-rádióról történő zenelejátszás.
3	Kamera	Digitális kamera.
4	Gomb **<Menü>**	A főképernyőn belépés a Menübe, belépés a menü opcióba.
5	Gomb **<Névjegyek>**	Lehetővé teszi a telefonkönyvbe való belépést a kezdőképernyőn **[Névjegyek]**. A menüben lehetővé teszi a kilépést vagy a kijelölés megszüntetését.
6	Gomb **<Zöld kagyló>**	Lehetővé teszi a bejövő hívások fogadását. Készenléti üzemmódban lehetővé teszi a híváslista megtekintését.
7	Gomb **<Piros kagyló>**	Segítségével elutasíthat egy bejövő hívást. Segítségével a menüből visszaléphet a főképernyőre. Lehetővé teszi a telefon kikapcsolását készenléti üzemmódban, és a telefon kikapcsolt állapotában hosszan lenyomva tartva bekapcsolja a telefont.
8	Gombok **<Fel>**, **<Le>**, **<Balra>**, **<Jobb> és <OK>**	Segítségével a menüben navigálhat. A főképernyőn **<Fel>** Elindítja a videólejátszót, **<Le>** Elindítja a riasztás menüt, **<Balra>** Meghívja a hangprofil kiválasztási menüt, **<Jobb>**Meghívja az üzenet menüt, **<OK>** gombként működik **<Menü>** és, ha elég sokáig

		tartjuk lenyomva, a zseblámpát be/ki kapcsolja.
9	Nyílás	Fedél leszedéséhez.
10	Telefon billentyűzet	Gombok telefonszám tárcsázásához, szöveges üzenetek írásához wiadomości.
11	Gomb **<Csillag>**	Szöveges üzenet létrehozásakor megjeleníti a tartalomba beilleszthető szimbólumokat. A kezdőképernyőn nyomja meg a gombot, miután megnyomta a **<Menü>** lezárja a billentyűzetet. Ha a telefon zárolt billentyűzettel rendelkezik, nyomja meg a billentyűt, miután megnyomta a **<Menü>** feloldja a telefont.
12	Gomb **<Kereszt>**	A kezdőképernyőn válthat a telefon hang üzemmódjain. SMS írásakor vált a karakterbeviteli módokon.
13	Fülhallgató csatlakozó	Fejhallgató csatlakoztatása (Antennaként FM-rádió hallgatásakor).
14	LED	A LED zseblámpaként funkcionál.
15	USB-C csatlakozó	Csatlakoztatva töltheti az akkumulátort. Adatokat (fényképeket, videókat, zenéket) a kábel számítógéphez való csatlakoztatásával továbbíthat.
1	Mikrofon	Ne takarja le kezével beszélgetés

6		közben.

Telefon be / kikapcsolása

Telefon bekapcsolás, vagy kikapcsolása hosszan nyomva **Piros kagyló** amíg a készülék be nem kapcsol. Ha a bekapcsolást követően PIN kódot kér a készülék, („****” formájában) adja meg a kódot, és nyomja meg a gombot **Menü**.

A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése

Ha a telefon be van kapcsolva - kapcsolja ki. Vegye le a telefon hátlapját - ujjával óvatosan pattintsa fel a nyílásnál, és vegye ki az akkumulátort. Helyezze be a SIM-kártyát (kártyákat)az aranyszínű érintkezőivel lefelé. Helyezze be a microSD memóriakártyát – Tegye be a memóriakártyát, a rét érintkezőkkel lefelé, a helyes irányba. Helyezze be az akkumulátort, a réz érintkezőit a telefonon lévő három érintkezőhöz igazítva. Helyezze vissza és óvatosan pattintsa rá a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően helyre került.

Akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-C csatlakozóját a telefon USB-C csatlakozójához, és csatlakoztassa a töltőt egy fali aljzatba.

***FIGYELEM:** A töltő helytelen csatlakoztatása komoly meghibásodást okozhat a telefonban. A helytelen használatból fakadó hiba, sérülés nem tartozik a garancia hatálya alá.*

Töltés közben a képernyő jobb felső „SAR együttható „kában található statikus akkumulátor-állapot ikon animálódik. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a konnektorból. Húzza ki a kábelt a telefon hálózati csatlakozójából.

Telefonzár

A billentyűzet zárolásához nyomja meg a **[Menü] > <*>**. A billentyűzet feloldásához nyomja meg a **[Feloldja] > <*>**.

Véletlen nyelv váltás

Ha véletlenül egy ismeretlen nyelvet választott, nyomja meg a **[Menü] > Balra > OK > Le> > OK >Le > OK > OK**, majd válassza ki a nyelvet.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získává nové funkce, opravy atd.

Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra aktualizací a přejděte do části **Nastavení -> Aktualizace**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

⚠ *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához válassza a következőket: **[Beállítások] > [Gyári beállítások visszaállítása]**. A gyári visszaállítás kódja: 1122.

Akkumulátor-kezelés

A funkció az első telefonindításkor vagy később a [Menü]>[Beállítások]>[Akkumulátor-kezelés] menüpont alatt érhető el.

Az akkumulátorkezelési módok lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását a töltési beállítások megváltoztatásával.

Az akkumulátor állapotának módjai:

1. Normál mód - az akkumulátor normál töltése 100%-ig.
2. Takarékos mód - az akkumulátor 80%-ig történő töltése.

Hibakeresés

Üzenet	Lehetséges megoldás
Helyezze be a SIM kártyát	Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően van-e behelyezve.
Adja meg a PIN kódot	Ha a SIM kártya PIN kóddal van levédve, meg kell adnia bekapcsolás után a PIN kódot **<OK>.**
Hálózati hiba	Előfordulhat, hogy gyenge jelű területeken nem tud telefonálni. Előfordulhat, hogy még hívásokat sem lehet fogadni. Menjen egy másik helyre, és próbálja meg újra.
Rossz hangminőség beszélgetés közben	Ügyeljen rá, hogy a hangszóró és a mikrofon ne legyenek letakarva.
Senki nem tud hívni	A mobiltelefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózat hatókörében legyen.

Nem hallani a másik felet./ A másik fél nem hallja Önt	A mikrofont a szájához közel tartsa. Ellenőrizze, hogy a mikrofon nincs letakarva. Ha a headset nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs letakarva.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy a telefonszám helyes. Ellenőrizze, hogy a telefonszám meg lett adva itt **[Névjegyek]** helyes. Adja meg a helyes telefonszámot, ha szükséges.

Készülék karbantartás

Tartsa be az útmutatóban foglaltakat.

- Tisztításhoz száraz rongyot használjon. Ne használjon erős vegyszereket, savakat vagy lúgokat.
- Csak gyári tartozékokat használjon. Ellenkező esetben a garancia elveszhet.

A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítása

A készüléken az áthúzott hulladéktároló jelölést találja, a 2012/19/EU elektronikai hulladékokról (WEEE) szóló EU direktíva alapján.

Az ilyen terméket a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétbe dobni. Gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes

energiaforrások megóvásában. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőrzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékok elhelyezéséről a helyi önkormányzattól kérhet, hulladékelhelyező telepre vagy ahol vásárolta a terméket.

Használt akkumulátor elhelyezése

A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az alábbi jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétbe dobni, a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elhelyezni. Tilos a használt akkumulátorokat más hulladékkal összekeverni. Az akkumulátor használójának az elhelyezett gyűjtőpontokat kell használni, melyek összegyűjtik és újrafelhasználják az elektromos hulladékot.

MANUALE UTENTE DEL TELEFONO

MyPhone 6410 LTE

Grazie per aver scelto il telefono 6410 LTE. Si prega di leggere attentamente questo manuale utente.
Il telefono myPhone 6410 LTE è destinato all'uso nella rete GSM 4G con frequenze di 900/1800 MHz. Ha un display con colori a contrasto, una torcia, Bluetooth e supporto per la funzione Dual SIM.

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefono o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.	La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.

L'USO DEL MANUALE

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recSuero delle informazioni.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

A seconda della versione del software installata, applicazioni, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni

contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefono.

SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente le istruzioni qui riportate. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale.

—NON RISCHIARE—

Tutti i dispositivi wireless possono causare interferenze che possono influire sulle prestazioni di altri dispositivi. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici o in cui potrebbe causare interferenze o altri pericoli.

—STAZIONI DI SERVIZIO—

Spegnere il dispositivo durante il rifornimento presso la stazione di servizio. Non utilizzarlo in prossimità di sostanze chimiche.

— ZONE AD ACCESSO LIMITATO—

Spegnere il dispositivo in aereo, poiché può interferire con il funzionamento di altri dispositivi ivi presenti. Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte del personale medico devono essere osservati. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte del personale medico devono essere osservati.

—ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE—

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

—PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI—

L’apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell’uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la suervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o da poter causare soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

—BATTERIE ED ACCESSORI—

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto.

Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più 1 giorno. L’installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un’esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

—GUIDARE I VEICOLI—

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità – cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

—SUONA—

Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.

—VISTA—

Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino il flash mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

Dati produttore:

mPTech Sp. z o.o.

Ul. Nowogrodzka 31

00-511 Varsavia, Polonia

Sito web: www.mptech.eu

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti 77

Contenuto del pacco 78

Specifiche tecniche 78
Ulteriori informazioni tecniche 79
Descrizione dei tasti e delle funzioni del telefono 80
Accensione e spegnimento del telefono 83
Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria 83
Caricamento della batteria del telefono 83
Blocco del telefono 84
Cambio della lingua in caso di emergenza 84
Aggiornamento software 84
Impostazioni di fabbrica 85
Gestione della batteria 85
Risoluzione dei problemi 85
Manutenzione e riparazione del telefono 86
Corretto smaltimento delle attrezzature usate 87
Corretto smaltimento della batteria esausta 87

Contenuto del pacco

Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Per motivi di tutela ambientale, questa confezione non contiene un caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato dalla maggior parte degli alimentatori USB e da un cavo con connettore USB di tipo C.

Questo manuale utente descrive diverse versioni colore del dispositivo.

Specifiche tecniche

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Schermo a colori chiaro e leggibile con una diagonale di 2.4”
240x320 px
Lettore musicale, Radio FM, Torcia, Bluetooth, Fotocamera
Lettore di schede di memoria microSD fino a 32 GB
Batteria: Li-ion 1400 mAh
Dimensioni del telefono: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Peso del telefono: 79g

Specifiche tecniche dell’alimentatore:

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1,5 watt richiesta dall’apparecchiatura radio e max 5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Ulteriori informazioni tecniche

Il telefono può memorizzare fino a 300 contatti nella rubrica e la sua memoria interna consente di memorizzare fino a 200 messaggi di testo. Per utilizzare la fotoFotocamera e inserire le proprie suonerie, si consiglia di installare una scheda di memoria SD nel telefono.

Descrizione dei tasti e delle funzioni del telefono

1	Schermo	LCD Schermo.
2	Altoparlante / Buzzer	Altoparlante per le conversazioni telefoniche. Genera anche suonerie e notifiche e può essere utilizzato anche per riprodurre musica dal lettore o

		dalla radio FM.
3	Fotocamera	Obiettivo fotocamera.
4	Pulsante **<Menu>**	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione.
5	Pulsante **<Contatti>**	Nella schermata iniziale, consente di accedere alla rubrica dei contatti **[Contatti]**. Nel menù è possibile uscire dall'opzione selezionata o cancellare selezione.
6	Pulsante **<Verde Sensore per cuffie>**	Consente di rispondere a una chiamata in arrivo. In modalità standby, è possibile visualizzare un elenco delle chiamate.
7	Pulsante **<Cornetta rossa>**	Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, consente di tornare alla schermata iniziale. In modalità standby, consente di spegnere il telefono e, quando è spento, di accenderlo tenendo premuto il pulsante.
8	Pulsanti **<Su>**, **<Giù>**, **<A sinistra>**, **<A destra>** **e<OK>**	Nel menù consente di navigare all'interno di esso. Nella schermata iniziale **<Su>** Avvia il lettore video, **<Giù>** Avvia il menu allarme, **<A sinistra>** Attiva il menu di selezione del profilo sonoro, **<A destra>** Attiva il menu delle notizie, **<OK>** agisce come

		il pulsante **<Menu>** e dopo una lunga tenuta accende/spegne la torcia.
9	Fessura	Consente di rimuovere l'involucro del telefono.
10	Tastiera del telefono	Tasti per selezionare un numero di telefono nella schermata iniziale, e in modalità SMS consente di inserire lettere e numeri del contenuto.
11	Pulsante **<Stella>**	Quando si crea un messaggio SMS, vengono visualizzati i simboli da inserire nel corpo. Nella schermata iniziale, dopo averlo premuto prima **<Menu>** blocca la tastiera. Quando il telefono ha una tastiera bloccata, dopo averlo premuto **<Menu>** sblocca il telefono.
12	Pulsante **<Croce>**	Nella schermata iniziale è possibile cambiare le modalità audio del telefono. Quando si crea un SMS, cambia la modalità di inserimento dei caratteri.
13	Presa per auricolari	Per collegare auricolari (utilizzati come antenna per ascoltare la radio FM).
14	Diodo LED	Il LED serve da torcia
16	Presa USB-C	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, è possibile scambiare dati (foto, video,

		musica).
16	Mic	Non coprirlo con le mani durante la conversazione.

Accensione e spegnimento del telefono

Per accendere o spegnere il telefono, tenere premuto il tasto **Cornetta rossa** fino a quando il telefono non si accende. Se, non appena si accende il telefono, vi verrà richiesto di inserire un codice PIN, immetterlo (verrà visualizzato sotto forma di asterischi: ****) e premere il pulsante **Menu**.

Inserimento della scheda SIM, della scheda di memoria e della batteria

Se il telefono è acceso - spegnilo. Rimuovi il coperchio posteriore del telefono - usa l'unghia per sollevarlo usando la fessura nella custodia e rimuovere la batteria. Inserire la o le schede SIM - posizionare la o le schede SIM sul lato con i contatti dorati rivolti verso il basso, mentre lo slot viene premuto.
Inserire la scheda di memoria- Posizionare la scheda di memoria microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Inserire la batteria in modo che i suoi contatti dorati tocchino il triplo connettore nell'alloggiamento del telefono. Inserire l'involucro e premerlo delicatamente verso il basso fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che l'involucro sia chiuso in modo sicuro.

Caricamento della batteria del telefono

Collegare la spina USB-C del cavo del caricabatterie alla presa USB-C del telefono e collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

ATTENZIONE: *Un collegamento errato del caricabatterie può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio del telefono non sono coperti dalla garanzia.*
Durante la carica, l'icona di stato statica della batteria, in alto a destra dello schermo, si animerà. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollegare il cavo dalla presa sul telefono.

Blocco del telefono

Per bloccare la tastiera, premere **[Menu] > <*>**. Per sbloccare la tastiera, premere **[Sbloccare] > <*>**.

Cambio della lingua in caso di emergenza

Per impostare la lingua dell'utente, se qualcuno ha accidentalmente scelto una lingua sconosciuta, premere la seguente sequenza di tasti mentre la schermata principale è attiva **[Menu] > A sinistra > OK > Giù> > OK >Giù > OK**, quindi selezionare la lingua del Menu desiderata.

Aggiornamento software

Il produttore, di tanto in tanto, fornisce aggiornamenti del software di sistema attraverso i quali i dispositivi ricevono nuove funzionalità, correzioni, ecc.
Il telefono informa l'utente dell'aggiornamento disponibile. Dopo aver ricevuto la notifica, accedere al centro aggiornamenti: Impostazioni -> Aggiornamento, per eseguirlo. Le informazioni su un aggiornamento disponibile possono essere controllate in qualsiasi momento. Dopo aver scelto un aggiornamento disponibile, il telefono lo installerà automaticamente.

⚠ *Durante il processo di aggiornamento, il dispositivo potrebbe riavviarsi più volte. Non rimuovere la batteria e non utilizzare le sue funzioni in quel momento, per evitare che il dispositivo smetta di funzionare.*

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare nel modo Menu del telefono: **[Impostazioni] > [Ripristinare le Impostazioni di fabbrica]**. Il codice per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è: 1122.

Gestione della batteria

Funzione disponibile al primo avvio del telefono o successivamente nel percorso [Menu]>[Impostazioni]>[Gestione della batteria]

Le modalità di gestione della batteria consentono di aumentarne la durata modificando le impostazioni di carica.

Descrizione delle modalità di gestione della batteria:

1. Modalità normale - carica normalmente la batteria al 100%.
2. Modalità risparmio - carica la batteria all'80%.

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Assicurarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefono e premere il tasto **<OK>.**

Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Scarsa qualità del suono durante la conversazione	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.
Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente	Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.
Non è possibile stabilire collegamento	Assicurarsi che il numero di telefono inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefono inserito in **[Contatti]** è corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefono.

Manutenzione e riparazione del telefono

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.

- Utilizzare solo accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

Corretto smaltimento delle attrezzature usate

Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recSuero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.

Corretto smaltimento della batteria esausta

In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli

accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con e normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento.

MyPhone 6410 LTE

Wir danken Ihnen für die Wahl von 6410 LTE. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung genau durch.
Das Telefon myPhone 6410 LTE ist für den Einsatz im GSM 4G-Netz mit Frequenzen von 900/1800 MHz vorgesehen. Es verfügt über kontrastreiches Farbdisplay, Taschenlampe, Bluetooth-Funktion und Dual-SIM-Unterstützung.

Achtung	Erklärung
Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.

BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder auf elektronischem oder mechanischem Wege reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich durch Erstellen von Fotokopien, Aufzeichnen oder Speichern in beliebigen Informationsspeicher- und -austauschsystemen.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion,

Applikationen, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen.

SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die hier gegebenen Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein.

—VERMEIDEN SIE RISIKO—

Alle drahtlosen Geräte können Störungen verursachen, die den Betrieb anderer Geräte beeinträchtigen können. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

—TANKSTELLEN—

Beim Tanken muss das Gerät ausgeschaltet werden. Es darf auch nicht in der Nähe von Chemikalien verwendet werden.

— BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF—

Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die vom medizinischen Personal übermittelt werden.

—PROFESSIONELLER SERVICE—

Dieses Produkt darf ausschließlich von der Serviceabteilung des Herstellers bzw. einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Wenn das Gerät durch einen nicht qualifizierten oder nicht autorisierten Service repariert wird, kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

—KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER—

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) von eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Ausrüstung bedient werden. Sie können das Gerät nur unter Aufsicht von Personen bedienen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind klein genug, um von einem Kind verschluckt zu werden oder Ersticken zu verursachen. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

—AKKUS UND ZUBEHÖR—

Vermeiden Sie, den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie, den Akku dem Einfluss von Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da der Akku dadurch ganz oder teilweise beschädigt werden kann. Der Akku ist nur bestimmungsgemäß zu nutzen.

Der Akku darf nicht zerstört, beschädigt sowie in den Feuer geworfen werden - dies kann gefährlich sein und Brand verursachen. Verbrauchter oder beschädigter Akku ist in eine Sondermülltonne zu werfen. Überladung eines Akkus kann zu dessen Beschädigung führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als 1 Tag auf. Die Benutzung eines falschen Akkutyps kann dessen Ausbruch zur Folge haben. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku ist anweisungsgemäß zu entsorgen. Trennen Sie das nicht verwendete Ladegerät von der Stromversorgung. Bei Beschädigung eines Ladekabels reparieren Sie es nicht, sondern ersetzen Sie das Ladegerät nur durch ein Neues. Benutzen Sie nur

Originalzubehör des Herstellers.

—FAHRZEUGE FAHREN—

Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie ein Fahrzeug führen.

—WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN—

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dies kann die Arbeit und Lebensdauer elektronischer Bauteile beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dampfende Küchen, Badezimmer und regnerisches Wetter. Geringes Wasser kann Feuchtigkeit im Gerät verursachen, was die Arbeit elektronischer Bauteile beeinträchtigt.

—KLÄNGE—

Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden, und legen Sie das eingeschaltete Gerät direkt an Ihr Ohr nicht an.

—SEHKRAFT—

Um Augenschäden zu vermeiden, schauen Sie nicht aus kurzer Entfernung direkt auf den Blitz, während er arbeitet. Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen!

Daten des Herstellers:

mPTech Sp. z o.o.

Ul. Nowogrodzka 31

00-511 Warschau, Polen

Website:

www.mptech.eu

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 92
Inhalt des Sets 93

Technische Spezifikation 93
Zusätzliche technische Informationen..... 94
Tasten und Funktionen 95
Ein- und Ausschalten des Telefons..... 98
Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku..... 98
Der Telefonakku wird geladen..... 99
Tastensperre 99
Sprachwechsel im Notfall..... 99
Software-Aktualisierung 100
Werkseinstellungen 100
Batterieverwaltung..... 100
Problemlösung 101
Instandhaltung und Wartung des Telefons..... 102
Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten 102
Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus 103

Inhalt des Sets

Es wird empfohlen, die Verpackung für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Bewahren Sie die Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-C-Stecker betrieben werden.

Die Betriebsanleitung umfasst verschiedene Farbversionen des Geräts.

Technische Spezifikation

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Übersichtliches FarbDisplay mit Diagonale 2.4” 240x320 px
Audio-Player, UKW-Radio, Taschenlampe, Bluetooth, Kamera
MicroSD-Speicherkartenleser bis zu 32 GB
Akku Li-ion 1400 mAh
Telefonabmessungen: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Telefongewicht: 79g

Technische Daten des Netzteils:

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1,5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt.

Zusätzliche technische Informationen

Das Telefon speichert max. 300 Kontakte im Telefonbuch und im internen Speicher können bis zu 200 Textnachrichten gespeichert werden. Um die Kamera zu benutzen und Ihre eigenen Klingeltöne einzugeben, empfiehlt es sich, eine SD-Speicherkarte in das Telefon einzusetzen.

 © mPTech 2025. Alle Rechte vorbehalten.

Tasten und Funktionen

1	Display	LCD-Bildschirm.
2	Hörerlautsprecher / Buzzer	Lautsprecher zum Telefonieren. Generiert auch Klingel- und Benachrichtigungstöne, kann auch zur Musikwiedergabe dienen (Player oder FM-Radio).

3	Kamera	Kameraobjektiv.
4	Taste **<Menü>**	Auf dem Hauptbildschirm können Sie das Menü aufrufen und die Auswahl bestätigen.
5	Taste **<Kontakte>**	Im Startbildschirm kann man mit dieser Taste Kontakte öffnen **[Kontakte]**. Im Menü kann man mit ihrer Hilfe die aktuelle Option verlassen oder auf die Wahl verzichten.
6	Taste **<Grün Kopfhörer-Sensor>**	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe angenommen werden. Im Standby-Modus ermöglicht sie, die Anrufliste durchzusehen.
7	Taste **<Roter Hörer>**	Ermöglicht es Ihnen, einen eingehenden Anruf abweisen. Im Menü ermöglicht es Ihnen, zum Hauptbildschirm zurückkehren. Im Standby-Modus kann man mit dieser Taste das Telefon ausschalten bzw. wenn es aus ist, durch ein längeres Betätigen dieser Taste einschalten
8	Tasten **<Auf>**, **<Ab>**, **<Links>**, **<Rechts> und <OK>**	Im Menü ermöglicht es Ihnen, sich darin zu bewegen. Auf dem Startbildschirm **<Auf>** Damit wird Videoplayer eingeschaltet, **<Ab>** Damit wird Alarmmenü eingeschaltet, **<Links>** Damit wird

		das Klangprofil-Auswahlmenü angezeigt, **<Rechts>** Damit wird das Nachrichten-Menü angezeigt, **<OK>** funktioniert wie eine Taste **<Menü>** und nach längerem Drücken die Taschenlampe ein-/ausgeschaltet.
9	Spalt	Ermöglicht das Entfernen der Telefonabdeckung.
10	Telefontastatur	Schaltflächen, mit denen Sie eine Telefonnummer auf dem Hauptbildschirm auswählen und im SMS-Schreibmodus die Buchstaben und Zahlen des Inhalts eingeben könn.
11	Taste **<Stern>**	Beim Erstellen von Kurznachrichten (SMS) werden mit Hilfe dieser Taste Symbole eingeblendet, die man einfügen kann. Im Startbildschirm sperrt diese Taste die Tastatur. **<Menü>** wenn sie nach einmaligem Drücken nochmal betätigt wird. Wenn die Tastatur gesperrt ist, kann man mit dieser Taste diese Sperre aufheben. **<Menü>** wenn man diese Taste nach einmaligen Drücken noch einmal drückt.
12	Taste **<Kreuz>**	Auf dem Startbildschirm können Sie den Telefontonmodus wechseln. Wenn eine SMS erstellt wird, wechselt sie die

		Zeicheneingabemodi.
13	Kopfhöreranschluss	Zum Anschließen der Kopfhörer (die beim FM-Radio als Antenne dienen).
14	LED-Leuchte	Taschenlampe.
15	USB-C-Buchse	Nach dem Anschließen des Ladegeräts können Sie den Akku aufladen. Nach Verbindung mit dem Computer (über Kabel) kann man Daten austauschen (Fotos, Filme, Musik).
16	Mikrofon	Beim Gespräch darf es nicht mit der Hand verdeckt werden.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste **Roter Hörer** gedrückt bis das Telefon startet. Wenn Sie unmittelbar nach dem Einschalten des Telefons aufgefordert werden, Ihre PIN einzugeben, geben Sie den Code ein (er wird in Form von Sternchen angezeigt: ****) und drücken Sie die Taste **Menü**.

Einlegen von SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku

Wenn das Telefon eingeschaltet ist - schalten Sie es aus. Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Telefons - heben Sie sie mit dem Fingernagel über den Spalt im Gehäuse an und entfernen Sie den Akku. Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - legen Sie die SIM-Karte(n) auf die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten, so wie die Vertiefung eingeprägt ist.

Speicherkarte einlegen- Legen Sie die microSD-Speicherkarte so

ein, dass die Seite mit den goldenen Kontakten nach unten zeigt, so wie die Aussparung geprägt ist. Legen Sie den Akku so ein, dass seine goldenen Kontakte den dreifachen Anschluss in der Aussparung des Telefons berühren. Setzen Sie die Klappe auf und drücken Sie sie leicht an, bis Sie ein Klick der Verriegelung hören. Stellen Sie sicher, dass die Klappe richtig geschlossen ist.

Der Telefonakku wird geladen

USB-C Stecker des Ladegeräts an den USB-C Anschluss im Telefon und das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.

***ACHTUNG:** Ein unsachgemäßer Anschluss des Ladegeräts kann das Telefon schwer beschädigen. Die Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Telefons verursacht wurden, werden von der Garantie nicht gedeckt.*

Beim Laden wird das statische Ladezustand-Symbol, das sich in der rechten, oberen Displayecke befindet, dynamisch dargestellt. Nach dem Aufladen ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose. Ziehen Sie das Kabel vom Anschluss am Telefon ab.

Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren, drücken Sie **[Menü] > <*>**. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie **[Entsperren] > <*>**.

Sprachwechsel im Notfall

Um die Sprache des Benutzers einzustellen, wenn jemand versehentlich eine unbekannte Sprache gewählt hat, drücken Sie die folgende Tastenfolge, während der Hauptbildschirm aktiv ist **[Menü] > Links > OK > Ab> > OK >Ab > OK**, dann wählen Sie die gewünschte Menüsprache.

Software-Aktualisierung

Der Hersteller bietet von Zeit zu Zeit Systemsoftware-Updates an, durch die die Geräte neue Funktionen, Korrekturen usw. erhalten.

Das Telefon informiert den Benutzer über das verfügbare Update. Nachdem Sie die Benachrichtigung erhalten haben, rufen Sie das Update-Center auf: Einstellungen -> Update, um es auszuführen. Die Informationen über ein verfügbares Update können jederzeit überprüft werden. Nachdem Sie ein verfügbares Update ausgewählt haben, wird es vom Telefon automatisch installiert.

⚠ *Während des Aktualisierungsvorgangs kann sich das Gerät mehrmals neu starten. Nehmen Sie in dieser Zeit nicht den Akku heraus und verwenden Sie keine Funktionen, da dies dazu führen kann, dass das Gerät nicht mehr funktioniert.*

Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie im Telefonmenümodus: **[Einstellungen] > [Werkseinstellungen wiederherstellen]**. Der Code zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen lautet 1122.

Batterieverwaltung

Diese Funktion ist beim ersten Start des Telefons oder später unter **[Menü]>[Einstellungen]>[Batterieverwaltung]** verfügbar.

Die Batterieverwaltung kann die Lebensdauer der Batterie durch Änderung der Ladeeinstellungen verlängern.

Batterieverwaltungsmodi:

1. Normalmodus - Batterie normal auf 100 % aufladen.
2. Schonmodus - Batterie bis 80 % aufladen.

Problemlösung

Fehlermeldung	Beispiellösung
Legen Sie die SIM-Karte ein	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt installiert ist.
Geben Sie Ihre PIN ein	Wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, geben Sie nach dem Einschalten des Telefons den PIN-Code ein und drücken Sie die Taste **<OK>.**
Netzwerkfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal schwach ist, kann sich herausstellen, dass keine Anrufe getätigt werden können. Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es nochmal.
Schlechte Tonqualität während des Gesprächs	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Niemand kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und sich innerhalb der Reichweite des GSM-Netzes befinden.
Ich kann den Anrufer nicht hören / der Anrufer kann mich nicht hören	Das Mikrofon sollte sich in der Nähe des Mundes befinden. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Mikrofon nicht abgedeckt ist. Beim Gebrauch von Headset überprüfen Sie, ob das Headset richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht abgedeckt ist.

Es kann keine Verbindung hergestellt werden	Überprüfen Sie, ob die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer korrekt ist. Überprüfen Sie, ob die in **[Kontakte]** eingegebene Telefonnummer richtig ist. Geben Sie gegebenenfalls die Telefonnummer richtig ein.

Instandhaltung und Wartung des Telefons

Folgen Sie den Empfehlungen unten.

- Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Laugenkonzentration.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör. Die Verletzung dieser Regel kann die Garantie ungültig machen.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten

Das Gerät ist mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet, gemäß Richtlinie der EU 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical und Electronic Equipment – WEEE). Die mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach der Anwendungszeit nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder verwertet werden. Der Anwender ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen, indem er sie in einer dazu vorgesehene Stelle abgibt, in der solche, gefährliche Abfälle der Wiederverwertung unterworfen werden. Die Sammlung solcher Abfälle in vorgesehenen Stellen und rechtmäßiges Verfahren der Wiederverwertung tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Die ordnungsgemäße Wiederverwertung der Elektro- und

Elektronik-Altgeräte hat günstigen Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung des Menschen. Um Informationen zum Ort und zur Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte einzuholen, soll sich der Benutzer an zuständige örtlichen Behörde wenden, mit einer Abfallsammelstelle oder einer Verkaufsstelle, bei der er die Ausrüstung gekauft hat.

Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus

Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG mit den Änderungen in der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung des Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die Batterien oder Akkus, die in diesem Produkt eingesetzt werden, nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden. Die Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortierten Haushaltsabfällen entsorgt werden. Die Anwender der Batterien oder Akkus sollen das verfügbare Netz der Abnahme der Elemente in Anspruch nehmen, die deren Rückgabe, Recycling und Wiederverwertung ermöglicht.

MODE D’EMPLOI DU TÉLÉPHONE

MyPhone 6410 LTE

Merci d'avoir choisi le téléphone 6410 LTE. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Le téléphone MyPhone 6410 LTE est destiné à être utilisé sur le réseau GSM 4G aux fréquences 900/1800 MHz. Il est doté d'un écran couleur à contraste élevé, d'une lampe de poche, de Bluetooth et de la fonction Double SIM.

Attention	Déclaration
Le fabricant n’est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l’appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Le représentant se réserve le droit de décider de l’interprétation correcte des instructions ci-dessus.

UTILISATION DU MODE D’EMPLOI

Aucune partie de ce mode d’emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique y compris la photocopie, l’enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récHautération de l’information, sans l’autorisation écrite préalable du fabricant.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Selon la version du logiciel installé, applications, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions données ici. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.

—NE RISQUEZ PAS—

Tous les appareils sans fil peuvent causer des interférences qui peuvent affecter le fonctionnement d'autres appareils. N'allumez pas l'appareil dans des endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques, ou dans des endroits où il pourrait causer des interférences ou d'autres dangers.

—ESSENCERIES—

Éteignez l'appareil lorsque vous faites le plein dans une station-service. Ne l'utilisez pas non plus à proximité de produits chimiques.

— ZONES RESTREINTES—

Éteignez l'appareil dans un avion, car cela peut interférer avec le fonctionnement d'autres appareils qui s'y trouvent. L'appareil peut interférer avec les équipements médicaux dans les hôpitaux et les établissements de santé. Il faut respecter toutes sortes d'interdictions, de réglementations et d'avertissements fournis par le personnel médical.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service après-vente qualifié du fabricant ou par un centre de service après-vente agréé. La réparation de l’appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à

l’appareil et la perte de la garantie.

—LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS—

L’appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n’ont pas l’expérience de l’utilisation de l’équipement électronique. Ils ne peuvent l’utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L’appareil n’est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu’elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l’appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—BATTERIES ET ACCESSOIRES—

Évitez d’exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou sHautérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d’exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N’utilisez la batterie que pour l’usage auquel elle est destinée.

Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l’endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus d’une journée à la fois. Il y a un risque d’explosion si la batterie n’est pas installée correctement. N’ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu’il n’est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé,

ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

—SECURITÉ ROUTIÈRE—

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez de travailler dans des environnements humides - cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

—SONS—

Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

—VUE—

Pour éviter les dommages oculaires, ne regardez pas de près le flash pendant qu'il fonctionne. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

Données du fabricant:

mPTech Sp. z o.o.

31, rue Nowogrodzka

00-511 Varsovie, Pologne

Site web:

www.mptech.eu

Table des matières

Table des matières..... 108
Contenu du set 108
Spécification technique..... 109
Informations techniques complémentaires..... 109
Description des boutons et des fonctions du téléphon 110
Allumer et éteindre votre téléphone 113
Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie 113
Chargement d'accumulateur 114
Verrouillage du téléphone..... 114
Changement de langue d'urgence 114
Mise à jour du logiciel 114
Paramètres d'usine..... 115
Gestion de la batterie 115
Résolution des problèmes..... 115
Entretien de l'appareil 117
Recyclage approprié des équipements usagés..... 117
Élimination appropriée de l'équipement usagé 118

Contenu du set

Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté par la plupart des chargeurs USB et un câble avec une prise USB de type C.

Ce manuel couvre les différentes versions de couleurs de l'appareil.

Spécification technique

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Écran couleur clair avec une diagonale 2.4” 240x320 px
Lecteur audio, radio FM, lampe de poche, Bluetooth, Appareil photo
Lecteur des cartes mémoires: jusqu’à 32 GB
Accumulateur: Li-ion 1400 mAh
Dimensions du téléphone: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Poids du téléphone: 79g

Spécifications techniques du bloc d’alimentation:

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1,5 Watts requis par l’équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Informations techniques complémentaires

Le téléphone peut stocker jusqu'à 300 contacts dans le répertoire téléphonique et sa mémoire interne vous permet de stocker jusqu'à 200 messages texte. Pour utiliser l’appareil photo et entrer vos propres sonneries, il est recommandé d’installer une carte mémoire SD dans le téléphone.

Description des boutons et des fonctions du téléphon

1	Écran	LCD Écran.
2	Haut-parleur / Buzzer	Haut-parleur pour les appels téléphoniques. Il génère également des sonneries et des sons de notification, et peut également être

		utilisé pour lire de la musique à partir du lecteur ou de la radio FM.
3	Caméra	L'objectif d'appareil photo.
4	Bouton **<Menu>**	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le Menu et d'y confirmer votre sélection.
5	Bouton **<Contacts>**	Sur l'écran principal, il vous permet d'entrer dans le répertoire téléphonique **[Contacts]**. Dans le menu, il permet de quitter une option donnée ou d'annuler une sélection.
6	Bouton **<Vert Capteur du combiné>**	Permet de répondre à un appel entrant. En mode veille, il permet de consulter la liste des appels.
7	Bouton **<Bouton Combiné rouge>**	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le Menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, il permet d'éteindre le téléphone, et lorsqu'il est éteint, de l'allumer par un appui long.
8	Boutons **<Haut>**, **<Bas>**, **<A gauche>**, **<A droite>** et **<OK>**	Il vous permet de naviguer dans le Menu. Sur l'écran d'accueil **<Haut>** Démarre le lecteur vidéo, **<Bas>** active le menu alarme, **<A gauche>** appelle le menu de sélection du profil sonore, **<A droite>** fait apparaître le menu des messages, **<OK>** fonctionne comme le

		bouton Menu **<Menu>** et après une longue attente, il allume / éteint la lampe torche.
9	Fente	Il vous permet de retirer la coque du téléphone.
10	Clavier du téléphone	Touches permettant de sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil, et en mode d'écriture SMS de saisir les lettres et les chiffres du contenu.
11	Bouton **< Étoile >**	Lors de la composition d'un SMS, il affiche des symboles à insérer dans le contenu. Appuyez sur l'écran d'accueil **<Menu>** verrouille le clavier. Lorsque le téléphone est doté d'un clavier verrouillé, appuyez **<Menu>** déverrouille le téléphone.
12	Bouton **< Croix >**	Sur l'écran d'accueil, vous pouvez changer de mode de son du téléphone. Lors de la rédaction d'un SMS, il change de mode de saisie de caractères.
13	Prise casque	Pour brancher des écouteurs (comme antenne lors de l'écoute de la radio FM)
14	Diode LED	La LED sert de torche.
15	Prise USB-C	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de chargeur secteur la

		batterie. Une fois connecté par câble à un ordinateur, les données peuvent être échangées (photos, vidéos, musique).
16	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la conversation.

Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur le bouton **Bouton Combiné rouge** jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques: ******) et appuyez sur le bouton **Menu**.

Insertion de la (des) carte(s) SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si le téléphone est allumé, éteignez-le. Retirez le couvercle arrière du téléphone - utilisez votre ongle pour le soulever en utilisant l'espace dans le boîtier et retirer la batterie. Insérez la (les) carte(s) SIM - placez la (les) carte(s) SIM avec les Contacts dorés vers le bas, de la même manière que l'évidement gaufré.
Insérer une carte mémoire - La carte mémoire microSD doit être placée avec les Contacts dorés dirigés vers le bas dans le sens de l'empreinte. Insérez la batterie de sorte que ses Contacts dorés touchent le triple connecteur situé dans le logement du téléphone. Mettez et appuyez doucement sur le rabat jusqu'à ce que vous entendiez un déclic sur les loquets. Assurez-vous que le volet est correctement fermé.

Chargement d'accumulateur

Connectez la prise USB-C du câble du chargeur à la prise USB-C du téléphone et connectez le chargeur à une prise de courant.

ATTENTION: *Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone.*

Pendant la charge, l'icône d'état de la batterie statique située dans le coin supérieur droit de l'écran sera animée. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise électrique. Débranchez le câble de la prise du téléphone.

Verrouillage du téléphone

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur **[Menu] > <*>**. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **[Déverrouiller] > <*>**.

Changement de langue d'urgence

Pour définir la langue de l'utilisateur, si quelqu'un a accidentellement choisi une langue inconnue, appuyez sur la séquence de boutons pendant que l'écran d'accueil est actif **[Menu] > A gauche > OK > Bas> > OK >Bas > OK**, puis sélectionnez la langue du Menu souhaitée.

Mise à jour du logiciel

Le fabricant fournit de temps à autre des mises à jour du logiciel système qui permettent aux appareils de bénéficier de nouvelles fonctionnalités, de correctifs, etc.

Le téléphone informe l'utilisateur de la disponibilité de la mise à jour. Après avoir reçu la notification, accédez au centre de mise à jour: Paramètres -> Mise à jour, afin de l'exécuter. Les

informations relatives à une mise à jour disponible peuvent être consultées à tout moment. Après avoir choisi une mise à jour disponible, le téléphone l'installera automatiquement.

⚠ *Pendant le processus de mise à jour, l'appareil peut redémarrer plusieurs fois. Ne retirez pas la batterie et n'utilisez pas ses fonctions à ce moment-là, car cela pourrait entraîner l'arrêt du fonctionnement de l'appareil.*

Paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez dans le Menu du téléphone : **[Paramètres] > [Restaurer Paramètres d'usine]**. Le code pour réstaurer les réglages d'usine: 1122.

Gestion de la batterie

Fonction disponible lors du premier démarrage du téléphone ou ultérieurement sous **[Menu]>[Paramètres]>[Gestion de la batterie]**

Les modes de gestion de la batterie permettent d'augmenter la durée de vie de la batterie en modifiant ses paramètres de recharge.

Description des modes d'état de la batterie :

1. Mode normal : recharge la batterie normalement à 100 %.
2. Mode économie : recharge la batterie à 80 %.

Résolution des problèmes

Message	Exemple de solution
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.

Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut saisir le code PIN, et puis appuyer sur le bouton **<OK>.**
Erreur du réseau	Dans les zones où le signal est faible, il peut être impossible de passer des appels. Il peut également être impossible de recevoir des appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
Mauvaise qualité sonore pendant la conversation	Assurez-vous que le haut-parleur et le Microphone ne sont pas couverts.
Il n'est pas possible d'effectuer un appel	Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans **[Contacts]** est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.

On n'entend pas l'interlocuteur/l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Le Microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le Microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté. Vérifiez si le Microphone intégré n'est pas couvert.

Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

Recyclage approprié des équipements usagés

L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE).

Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus

approprié de leur récHautération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée de l'équipement usagé

Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer.

Guía de inicio rápido

MyPhone 6410 LTE

Gracias por elegir el teléfono 6410 LTE. Lea este manual detenidamente.

MyPhone 6410 LTE está diseñado para su uso en la red GSM 4G en frecuencias de 900/1800 MHz. Tiene una contrastiva pantalla en color, linterna, Bluetooth y soporte para Dual SIM.

¡Atención	Declaración
El fabricante nose hace responsable de las consecuencias de situaciones causadas por el uso inadecuado del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.	La versión del software puede actualizarse sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la correcta interpretación del presente manual de instrucciones.

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sin la autorización previa y por escrito del fabricante noestá permitida la reproducción, distribución, traducción o transmisión de parte alguna de este manual en cualquier forma o por cualquier medio electrónico o mecánico, incluso fotocopiando, registrando o almacenando en cualquier sistema de almacenamiento y facilitación de información.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Dependiendo de la versión de software instalada, aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que

algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono.

SEGURIDAD

Por favor, lee detenidamente las instrucciones que se presentan aquí. No seguir estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

—NO ARRIESGUE—

Todos los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias que pueden afectar el funcionamiento de otros dispositivos. No encienda el dispositivo en lugares donde el uso de dispositivos electrónicos esté prohibido o cuando pueda causar interferencias u otros peligros.

—GASOLINERAS—

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una gasolinera. Además, no lo use cerca de productos químicos.

— ÁREAS RESTRINGIDAS —

Apague el dispositivo en avión, ya que puede interferir con el funcionamiento de otros dispositivos ubicados en el mismo. El dispositivo puede interferir con el funcionamiento de equipos médicos en hospitales e instalaciones sanitarias. Recomendamos cumplir con todo tipo de prohibiciones, normativas y advertencias que transmita el personal médico.

—SERVICIO PROFESIONAL—

Este producto solo puede ser reparado por un servicio de atención técnica calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio técnico nocualificado o noautorizado puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.

—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS—

El dispositivo nodebe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con movilidad o aptitud mental reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Podrán utilizarlo únicamente bajo el control de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo noes un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas por un niño o provocar su asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

—BATERÍAS Y ACCESORIOS—

Evite exponer el acumulador a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de la batería y a su duración. Evite exponer la batería al contacto con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería sólo para el uso previsto. No destruya, dañe o deseche la batería en el fuego - esto puede ser peligroso y causar un incendio. Una batería desgastada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños en la misma. Por lo tanto, nocargue la batería durante más de un día a la vez. La instalación de un tipo de batería inapropiada puede provocar una explosión. noabra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. Cuando noesté en uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. Si el Cable del cargador está dañado, nolo repare sino que sustituya el cargador por uno nuevo. Utilice únicamente accesorios originales del fabricante.

—CONDUCIR VEHÍCULOS—

No utilice el dispositivo mientras conduce cualquier vehículo.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el dispositivo al agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos. Evite trabajar en ambientes húmedos - cocinas empañadas, baños, clima lluvioso. Las partículas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el dispositivo y esto notiene un efecto positivo en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

—SUENA—

Para evitar daños en el oído, noutilice el dispositivo a un volumen alto durante un período de tiempo prolongado, ni lo coloque directamente en el oído.

—VISTA—

Para evitar daños en los ojos, no mire de cerca el flash mientras está disparando. Un rayo de luz fuerte puede causar daño permanente a la vista!

Datos del fabricante:
mPTech Sp. z o.o.
C/ Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia, Polonia
Website:
www.mptech.eu

Índice

Índice 122
Contenido de la caja 123
Especificações técnicas 123
Información técnica adicional..... 124
Descripción de los botones y funciones del teléfono 125
Encender y apagar el teléfono 128
Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la

batería 128
Carga de la batería del teléfono..... 128
Bloquear el teléfonoe 129
Cambio de idioma de emergencia..... 129
Actualización del software 129
Ajustes de fábrica 130
Gestión de la batería..... 130
Solución de problemas..... 130
Mantenimiento del teléfono 131
Eliminación correcta del equipo desgastado 132
Eliminación adecuada de los residuos de baterías 132

Contenido de la caja

Se aconseja conservar el embalaje en caso de posible reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Por motivos medioambientales, este embalaje no incluye cargador. Este dispositivo puede alimentarse con la mayoría de los cargadores USB y un cable con conector USB tipo C.

El manual comprende varias versiones de color del dispositivo.

Especificações técnicas

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Pantalla legible y en color con una diagonal de 2.4” 240x320px
Reproductor de audio, radio FM, linterna, Bluetooth, Cámara
Lector de tarjetas de memoria microSD hasta 32 GB
Batería: Li-ion 1400 mAh

Dimensiones del teléfono: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Peso del teléfono: 79g

Datos técnicos del cargador:

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Información técnica adicional

El teléfono puede almacenar hasta 300 contactos en la agenda y su memoria interna le permite almacenar hasta 200 mensajes de texto. Para utilizar la cámara e introducir sus propios tonos de llamada, se recomienda instalar una tarjeta de memoria SD en el teléfono.

Descripción de los botones y funciones del teléfono

1	Pantalla	LCD Pantalla.
2	Altavoz de auricular / Buzzer	Altavoz para conversaciones telefónicas. También genera tonos de llamada y sonidos de notificación, y también se puede utilizar para

		reproducir música desde el reproductor o la radio FM.
3	Cámara	Lente de la cámara.
4	Botón **<Menú>**	En la pantalla de inicio permite entrar en el Menú y entonces confirmar la elección.
5	Botón **<Contactos>**	Desde la pantalla principal, le permite ingresar a la agenda telefónica **[Contactos]**. En el 127enu, le permite salir de una opción determinada o cancelar una selección.
6	Botón **<Verde Sensor del auricular>**	Le permite contestar una llamada entrante. En modo de espera, le permite ver la lista de llamadas.
7	Botón **<Auricular rojo>**	Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú permite volver a la pantalla de inicio. En el modo de espera, le permite apagar el teléfono y, cuando está apagado, encenderlo después de una pulsación larga.
8	Botones **<Arriba>**, **<Abajo>**, **<Izquierda>**, **<Derecha> y<OK>**	En el menú permiten navegar por él. En la pantalla de inicio **<Arriba>** inicia el reproductor de video, **<Abajo>** activa el menú de alarmas, **<Izquierda>** abre el menú de selección de perfil de sonido, **<Derecha>** abre el menú de mensajes, **<OK>** funciona como un botón **<Menú>** y después de

		un mayor tiempo, enciende / apaga la linterna.
9	Ranura	Permite quitar la tapa del teléfono.
10	Teclado del teléfono	Botones para marcar un número de teléfono en la pantalla principal e introducir letras y números de contenido en el modo de escritura SMS.
11	Botón **<Estrella>**	Al redactar un SMS, muestra símbolos para insertar en el contenido. En la pantalla de inicio, mantenido después de haber sido presionado**<Menú>** bloquea el teclado. Cuando el teléfono tiene el teclado bloqueado, mantenido después de presionarlo**<Menú>** desbloquea el teléfono.
12	Botón **<Cruz>**	En la pantalla de inicio permite cambiar los modos de sonido del teléfono. Al crear un mensaje SMS, cambia los modos de introducción de caracteres.
13	Conector de auriculares	Para conectar auriculares (son una antena cuando se escucha radio FM).
14	Diodo LED	El diodo sirve de linterna.
15	Ranura USB-C	Conectada al cargador, permite cargar la batería. Después de conectarse con un cable a un ordenador, puede intercambiar datos (fotos, películas,

		música).
16	Micrófono	No lo cubra con su mano mientras habla.

Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, presione y mantenga presionado el botón **Auricular rojo** hasta que el teléfono se apague. Si se le solicita introducir el código PIN inmediatamente después de encender el teléfono, introduzca el código (lo verá como asteriscos: ****) y pulse el botón **Menú**.

Introducción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Retire la tapa trasera del teléfono: levántela con la uña por el hueco de la carcasa y quita la batería. Inserta la(s) tarjeta(s) SIM - la tarjeta SIM se debe colocar por el lado con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo como está grabado el hueco.

Inserte una tarjeta de memoria- Coloque la tarjeta de memoria microSD con los contactos dorados hacia abajo, del mismo modo que está grabada la ranura. Inserte la batería de modo que sus contactos dorados toquen el conector triple en la ranura del teléfono. Ponga y presione suavemente la tapa hasta que oiga el clic de los cierres. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.

Carga de la batería del teléfono

Conecte el enchufe USB-C del cable del cargador a la toma USB-C del teléfono y conecte el cargador a una toma de corriente.

***ATENCIÓN:** Una conexión incorrecta del cargador puede causar*

daños graves al teléfono. Los daños causados por el uso inadecuado del teléfono noestán cubiertos por la garantía.
Durante la carga, se animará el icono de estado de la batería estática que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla. Después de cargar, desconecte el cargador del enchufe. Desconecte el cable de la toma del teléfono.

Bloquear el teléfonoe

Para bloquear el teclado, presione **[Menú] > <*>**. Para desbloquear el teclado, presione **[Desbloquear] > <*>**.

Cambio de idioma de emergencia

Para configurar el idioma del usuario, si alguien eligió accidentalmente uno desconocido, hay que pulsar con la pantalla principal activa la secuencia de botones sigiuente **[Menú] > Izquierda > OK> Abajo> > OK>Abajo > OK**, y después seleccione el idioma del menú deseado.

Actualización del software

El fabricante, de vez en cuando, proporciona actualizaciones del software del sistema a través de las cuales los dispositivos reciben nuevas capacidades, correcciones, etc.
El teléfono informará al usuario sobre la actualización disponible. Tras recibir la notificación, vaya al centro de actualizaciones: Ajustes -> Actualización, para ejecutarla. La información sobre una actualización disponible puede consultarse en cualquier momento. Tras elegir una actualización disponible, el teléfono la instalará automáticamente.

⚠ *Durante el proceso de actualización, es posible que el dispositivo se reinicie varias veces. No extraiga la batería ni utilice*

sus funciones en ese momento, ya que podría hacer que el dispositivo dejara de funciona.

Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica, selecciona en el modo de menú del teléfono: **[Ajustes] > [Restaurar los ajustes de fábrica]**. El código para restablecer los ajustes de fábrica: 1122.

Gestión de la batería

Función disponible al iniciar el teléfono por primera vez o posteriormente en **[Menú]>[Configuración]>[Gestión de la batería]**

Los modos de gestión de la batería permiten aumentar la vida útil de la batería cambiando su configuración de carga.

Descripción de los modos de salud de la batería:

1. Modo normal - carga la batería normalmente al 100%.
2. Modo ahorro: carga la batería al 80%.

Solución de problemas

Mensaje	Ejemplo de solución
Inserte la tarjeta SIM	Hay que asegurarse de que la tarjeta SIM esté instalada correctamente.
Introduzca el PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono es necesario introducir el código PIN y, a continuación, pulsar el botón **<OK>.**

Error de la red	Es posible que no pueda realizar llamadas en áreas con una señal débil. Además, es posible que no pueda recibir llamadas. Muévase a otro lugar e inténtelo de nuevo.
Nadie me puede llamar	El teléfono debe estar encendido y dentro del alcance de la red GSM.
Una mala calidad del sonido durante la conversación	Asegúrese de que el altavoz y el micrófono noestén cubiertos.
No se oye a la persona que llama / La persona que llama nome oye a mí	El micrófono debería estar cerca de la boca. Compruebe si el micrófono incorporado noestá cubierto. Si está usando unos auriculares, asegúrese de que estén conectados correctamente. Compruebe si el altavoz incorporado noestá cubierto.
No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido desde el teclado es correcto. Compruebe que el número de teléfono introducido en **[Contactos]** es correcto. Si es necesario, introduzca el número de teléfono correctamente.

Mantenimiento del teléfono

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones.

- Utilice sólo un paño seco para limpiar el dispositivo. noutilice productos con una alta concentración de ácidos o alcalinos.
- Utilice sólo accesorios originales. La rArribatura de esta

regla puede anular la garantía.

Eliminación correcta del equipo desgastado

Este dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical y Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo nodeben desecharse o eliminarse con otros residuos domésticos una vez finalizada su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entregándolos en un punto designado en el que dichos residuos peligrosos son reciclados. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recArribaeración de los mismos contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos electrónicos de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, con el punto de recogida de residuos o el punto de venta en el que compró el equipo.

Eliminación adecuada de los residuos de baterías

De acuerdo con la directiva 2006/66/EC de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o acumuladores utilizados en este producto nodeben desecharse junto con la

basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. noelimine las baterías junto con los residuos municipales noclasificados. Los usuarios de pilas y acumuladores deben utilizar una red de recogida accesible que les permita devolver, reciclar y eliminar estos artículos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES ABREVIADAS

MyPhone 6410 LTE

Obrigado por escolher o telefone 6410 LTE. Leia este manual com atenção.

O MyPhone 6410 LTE foi projetado para uso na rede GSM 4G em frequências de 900/1800 MHz. Possui ecrã em cores contrastantes, lanterna, Bluetooth e suporte para Dual SIM.

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.

UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrónicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Em função da versão do software instalado, aplicações, do

fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel.

SEGURANÇA

Leia com atenção as indicações constantesnãopresente manual. O incumprimento dessas instruções pode ser perigoso ou ilegal.

—NÃO ARRISQUE—

Todos os dispositivos sem fio podem causar interferência que pode afetar a operação de outros dispositivos. Não ligue o dispositivo em locais onde o uso de dispositivos eletrônicos é proibido ou quando pode causar interferência ou outros perigos.

—POSTOS DE ABASTECIMENTO—

Desligue seu dispositivo quando estiver em um posto de gasolina. Além disso, não o use perto de produtos químicos.

—ÁREAS RESTRITAS—

Desligue o dispositivo em avião, pois pode interferir na operação de outros dispositivos localizados nele. O dispositivo pode interferir na operação de equipamentos médicos em hospitais e instalações de saúde. Recomendamos o cumprimento de todos os tipos de proibições, regulamentações e advertências transmitidas pelo pessoal médico.

—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—

Este produto só pode ser reparado por um centro de serviço qualificado do fabricante ou um centro de serviço autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

—DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS—

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo

crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientesnãomanuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a anãofogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superrior a um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica.nãocaso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

—CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. Podendo isto afetar o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Tem cuidado ao utilizar o dispositivo num ambiente húmido. Não deixe o telemóvel apanhar humidade. A água e outros líquidos causam humidade e afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos.

—SONS—

Para evitar lesõesnãoouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.

—VISÃO—

Para evitar danos aos olhos, não olhe de perto para o flash enquanto fotografa. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

Fabricante:
mPTech Sp. z o.o.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia, Polónia
Website:
www.mptech.eu

Índice

Índice 137
Conteúdo do kit 138
Especificações técnicas 138
Informações técnicas adicionais 139
Descrição das teclas e funções do telefone 140

Ligar/desligar o telemóvel 143
Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria 143
Carregamento da bateria 143
Bloquear o telefone 144
Alterar o idioma 144
Atualização do software 144
Configurações predefinidas 145
Gestão da bateria 145
Resolução de problemas 145
Manutenção do dispositivo 146
Descarte correto de equipamentos usados 147
Eliminação correta de baterias consumidas 147

Conteúdo do kit

Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

Por motivos de proteção ambiental, esta embalagem não inclui um carregador. Este dispositivo pode ser alimentado pela maioria dos carregadores USB e cabos com ficha USB tipo C.

O manual de instruções inclui várias versões de cores do dispositivo.

Especificações técnicas

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Mostrador colorido com contraste 2.4” 240x320px
Reprodutor de áudio, Rádio FM, Lanterna, Bluetooth, Câmara fotográfica

Leitor de cartões microSD para 32 GB
Bateria: Li-ion 1400 mAh
Dimensões do telemóvel: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Peso do telemóvel: 79g

Especificações técnicas da fonte de alimentação:

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 1,5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Informações técnicas adicionais

O telefone pode armazenar até 300 contatos na agenda e sua memória interna permite armazenar até 200 mensagens de texto. Para usar a câmara fotográfica ou carregar os seus próprios tons de chamada é recomendado instalar um cartão de memória SD.

Descrição das teclas e funções do telefone

1	Mostrador	LCD Mostrador.
2	Altifalante para auscultadores / Buzzer	Altifalante para chamadas telefónicas. Também gera toques e sons de notificação e também pode ser usado para reproduzir música do

		player ou do rádio FM.
3	Câmara	Objetiva da da câmara fotográfica.
4	Tecla **<Menu>**	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No Menu confirma opções escolhidas.
5	Tecla **<Contactos>**	No ecrã principal, permite entrar na lista telefônica **[Contactos]**. No menu, permite sair de uma opção específica ou cancelar uma seleção.
6	Tecla **<Verde Sensor do auscultador>**	Permite atender uma chamada. No modo de espera, permite visualizar a lista de chamadas.
7	Tecla **<Auscultador vermelho>**	Permite rejeitar a chamada.nãoMenu permite voltar para o ecrã principal. No modo de espera, permite desligar o telefone e, quando estiver desligado, liga-lo após um toque longo.
8	Botões **<Para cima>**, **<Para baixo>**, **<Para a squerda>**, **<Para a direita>e<OK>**	Permite mover-senãoMenu.nãoecrã principal **<Para cima>** inicia o reprodutor de vídeo, **<Para baixo>** ativa o menu de alarmes, **<Para a squerda>** abre o menu de seleção de perfil de som, **<Para a direita>** abre o menu de mensagens, **<OK>** funciona como o botão **<Menu>** e depois de um longo tempo, liga / desliga a

		lanterna.
9	Orifício	Permite retirar a tampa do telemóvel.
10	Teclado do telemóvel	Teclas que permitem selecionar um número de telefonenãoecrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagemnãomodo de SMS.
11	Tecla **<Estrela>**	Ao compor um SMS, mostre símbolos para inserir no conteúdo. No ecrã inicial, mantida após ser pressionada **<Menu>** bloqueia o teclado. Quando o telefone está com o teclado bloqueado, mantido depois de pressioná-lo **<Menu>** desbloquea o telefone.
12	Tecla **<Cruz>**	No ecrã principal permite alterar o perfil de som.nãomodo de compor mensagem SMS permite alterar o método de inserção do texto.
13	Porta de auscultadores	Para conectar fones de ouvido (são uma antena ao ouvir rádio FM).
14	Diodo LED	O LED serve como tocha
15	Porta USB-C	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Depois de conectar um cabo a um computador, se podem trocar dados (fotos, filmes, música).

16	Microfone	Não o tape durante a conversa.

Ligar/desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **Auscultador vermelho** o telemóvel será ligado. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos ****) e prima a tecla **Menu**.

Instalação de cartão SIM, cartão de memória e bateria

Se o telefone estiver ligado - desligue-o. Retire a tampa traseira do telefone - use a unha para a levantar usando a abertura da mala e remove a bateria. Insira o cartão (os cartões) SIM com o lado dos conetores dourados direcionado para baixo e posicionando-o de acordo com a forma do compartimento.
Insira um cartão de memória- Insira o cartão de memória microSD de modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo. Insira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conetores dourados toquem na união. Coloque atenciosamente a tampa da baterianãoseu lugar, premindo-a. Certifique-se de que a tampa está bem fechada.

Carregamento da bateria

Conecte o plugue USB-C do cabo do carregador ao soquete USB-C do telefone e conecte o carregador a uma tomada elétrica.

***ATENÇÃO:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.*

Durante o carregamento, o ícone de status estático da bateria no canto superior direito do ecrã será animado. Após o carregamento, desconecte o carregador da tomada. Desconecte o cabo da tomada do telefone.

Bloquear o telefone

Para bloquear o teclado, pressione **[Menu] > <*>**. Para desbloquear o teclado, pressione **[Desbloquear] > <*>**.

Alterar o idioma

Para definir o idioma do usuário, se alguém acidentalmente escolher um idioma desconhecido, ative o ecrã principal e pressione em sequência os botões **[Menu] > Para a squerda >OK> Para baixo> >OK>Para baixo > OK**, e, em seguida, selecione o idioma do Menu desejado.

Atualização do software

O fabricante, de tempos a tempos, fornece actualizações do software do sistema através das quais os dispositivos recebem novas capacidades, correcções, etc.
O telemóvel informará o utilizador sobre a atualização disponível. Depois de receber a notificação, aceda ao centro de actualizações: Definições -> Atualizar, para a executar. A informação sobre uma atualização disponível pode ser verificada em qualquer altura. Depois de escolher uma atualização disponível, o telefone instala-a automaticamente.

⚠ *Durante o processo de atualização, o dispositivo pode reiniciar-se várias vezes. Não retire a bateria nem utilize as suas*

funções durante esse período, pois isso pode fazer com que o dispositivo deixe de funcionar.

Configurações predefinidas

Para restabelecer as configurações da fábrica, dentro do Menu selecione: **[Definições] > [Restaurar Configurações predefinidas]**. A palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: 1122.

Gestão da bateria

Função disponível durante a primeira inicialização do telefone ou posteriormente em [Menu]>[Configurações]>[Gestão da bateria] Os modos de gestão da bateria permitem aumentar a vida útil da bateria ao alterar as definições de carregamento.
Descrição dos modos de saúde da bateria:
1. Modo normal – carrega a bateria normalmente até 100%.
2. Modo de poupança de bateria – carrega a bateria até 80%.

Resolução de problemas

Problema	Solução exemplar
Insira o cartão SIM	Verifique se o cartão SIM está inserido corretamente.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla **<OK>.**
Erro da rede	Se pode não conseguir fazer chamadas em áreas com sinal fraco. Além disso, você pode não conseguir receber chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.

Baixa qualidade de som durante a chamada	Certifique-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-senãoalcance da rede GSM.
Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado. Se estiver a utilizar o sistema de mãos-livres, certifique-se de que o kit está corretamente conctado. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado.
Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzidonãoteclado está correto. Verifique se o número gravado em **[Contactos]** é correto. Se for preciso, introduza o número de telefone.

Manutenção do dispositivo

Siga as instruções abaixo.

- Use apenas um pano saco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

Descarte correto de equipamentos usados

O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electricale Electronic Equipment – WEEE).

Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde enãoambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta de baterias consumidas

De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente

com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados.

MyPhone 6410 LTE

Aitäh, et olete valinud telefoni 6410 LTE. Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Mobiiltelefon myPhone 6410 LTE on mõeldud kasutamiseks GSM 4G sagedustel 900/1800 MHz. Sellel on kontrastne värviline ekraan, taskulamp, Bluetooth ja see toetab kahte SIM kaarti (DualSIM).

Hoiatus	Avaldus
Tootja ei ole vastutav mingite tagajärgede eest, mille on põhjustanud telefoni vale ja ülaltoodud juhiseid mittejärgiv kasutamine.	Tarkvara versiooni võidakse ilma eelneva teateta uuendada. Esindaja jätab endale õiguse määrata kindlaks ülaltoodud juhiste õige tõlgendamine.

JUHENDI KASUTAMINE

Tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei või käesoleva juhendi ühtegi osa kopeerida, taastoota, tõlkida või edastada. Seda mistahes kujul või viisil (elektroonilisel või mehaanilisel) sealhulgas fotokoopiate tegemine, salvestamine või mistahes säilitussüsteemides säilitamine ja teabe jagamine.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Installitud tarkvara versioonist, rakendused, teenusepakkujast, SIM-kaardist või riigist sõltuvalt võivad mõned selle juhendi kirjeldused teie telefoni kohta mitte käia.

OHUTUS

Lugege need juhised hoolikalt läbi. Käesolevate juhiste täitmata

jätmine võib olla ohtlik või ebaseaduslik.

—ÄRGE RISKEERIGE—

Kõik traadita seadmed võivad toimida segajatena, mis võivad häirida teiste seadmete tööd. Ärge lülitage seadet sisse kohtades, kus see on keelatud, võib toimida segajana või kujutada muud ohtu.

—BENSIINIJAAMAD—

Lülitage seade välja tanklas tankimise ajal. Ärge kasutage seadet kemikaalide läheduses.

— PIIRATUD ALAD—

Lennukis lülitage seade välja, kuna see võib häirida teiste sealsete seadmete tööd. Haiglates ja tervisekaitseasutustes võib seade häirida meditsiiniseadmete tööd. Järgige kõiki meditsiinipersonali seatud keelde, reegleid ja hoiatusi.

—KVALIFITSEERITUD TEENINDUS—

Seda toodet võib parandada üksnes tootja kvalifikatsiooniga hooldusosakond või volitatud teenusepakkuja. Volitamata või kvalifikatsioonita teenindaja sooritatud parandustööd võivad põhjustada seadme kahjustumist ja garantii kehtetuks muutumist.

—LAPSED JA FÜÜSILISE VÕI VAIMSE PUUDEGA INIMESED—

Seda seadet ei tohiks kasutada ei piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega inimesed (sh lapsed) ega inimesed, kellel puudub varasem kogemus elektroonikaseadmete kasutamisega. Nemad võivad seadet kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate inimeste järelevalve all. See seade ei ole mänguasi. Mälukaart ja SIM-kaart on lapse poolt alla neelamiseks piisavalt väiksed ja põhjustavad lämbumist. Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

—AKU JA TARVIKUD—

Vältige aku väga kõrgete/madalate temperatuuride kätte jätmist (alla 0°C/32°F ja üle 40°C/104°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada mahutavust ja aku tööiga. Vältige kokkupuudet vedelike ja metallist esemetega, kuna see võib põhjustada aku osalist või täielikku kahjustumist. Akut tuleks kasutada ainult vastavalt selle ettenähtud kasutusele.

Ärge akut hävitage, kahjustage või leekidesse visake - see on ohtlik ja võib tekitada tulekahju. Kulunud või kahjustunud aku tuleks viia selleks ettenähtud konteinerisse. Aku liigne laadimine võib põhjustada kahjustusi. Seetõttu ei tohiks aku üks laadimine kesta kauem kui üks päev. Valet tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada plahvatuse. Ärge kunagi akut avage. Palun kõrvaldage aku kasutusest vastavalt juhenditele. Ühendage kasutamata laadija vooluvõrgust lahti. Laadija juhtme kahjustumise korral ei tohiks seda parandada, vaid see tuleks asendada uuega. Kasutage ainult tootja originaaltarvikuid.

—LIIKLUSOHUTUS—

Ärge kasutage seda seadet mis tahes tüüpi sõidukit juhtides.

—VESI JA MUUD VEDELIKUD—

Kaitske seadet vee ja muude vedelike eest. See võib mõjutada elektrooniliste osade tööd ja kasutusiga. Vältige seadme kasutamist väga niisketes keskkondades, näiteks köökides, vannitubades või vihmase ilmaga. Vee osakesed võivad põhjustada niiskuse seadme sees vedelaks muutumist ja sellel võib olla negatiivne mõju elektrooniliste osade tööle.

—KÕLAB—

Kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage seadet pikka aega kõrge helitugevusega ja ärge pange töötavat seadet vahetult kõrva vastu.

—NÄGEMINE—

Nägemiskahjustuste vältimiseks ärge vaadake lähedalt otse taskulampi kui see on tööl. Tugev valguskiir võib põhjustada silma jäädavat vigastamist!

Tootja:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka tänav 31
00-511 Varssavi, Poola
Veebileht:
www.mptech.eu

Sisukord

Sisukord 152
Pakendi sisu 153
Tehniline kirjeldus 153
Täiendav tehniline teave 153
Nuppude ja funktsioonide kirjeldus 154
Telefoni sisse/välja lülitamine 156
SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine 157
Aku laadimine 157
Telefoni lukustamine 157
Tarkvara uuendamine 158
Keele juhuslik muutmine 158
Tehaseseaded 158
Aku juhtimine 158
Tõrkeotsing 159
Seadme hooldus 160
Seadme õige kasutusest kõrvaldamine 160
Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine 161

Pakendi sisu

Võimalike kaebuste puhuks soovitame me teil karp alles hoida. Hoidke karpi lastele kättesaamatus kohas.

Keskkonnakaitse eesmärgil ei sisalda see pakend laadijat. Seadet saab toita enamiku USB-toiteallikatega ja USB-C-pistikuga kaabliga.

Juhend viitab seadme erinevatele värviversioonidele.

Tehniline kirjeldus

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Selge ja värvirikas ekraan 2.4” 240x320 px
Helide esitaja, FM-raadio, taskulamp, Bluetooth, Fotokaamera
MicroSD kaardi lugeja kuni 32 GB
Aku: Li-ion 1400 mAh
Telefoni mõõtmed: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Telefoni kaal: 79g

Toiteadapteri tehnilised näitajad:

Laadija võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1,5 vatti, mis on raadioseadme nõutav võimsus, ja maksimaalselt 5 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Täiendav tehniline teave

Telefoni telefoniraamat mahutab kuni 300 kontakti ja sisemälu lubab salvestada kuni 200 tekstisõnumit. Kaamera kasutamiseks ja oma enda helinate sisestamiseks on soovitatav paigaldada telefonile SD-mälukaart.

Nuppude ja funktsioonide kirjeldus

1	Ekraan	LCD Ekraan.
2	Kõlar / Buzzer	Telefonivestlustes kasutatav kõlar. Selle tekitab ühtlasi ka helinaid ja teavituste helisid, ning selle abil saab esitada muusikat

		muusikamängijast või FM-raadiost.
3	Kaamera	Kaamera objektiiv.
4	Nupp **<Menüü>**	Võimaldab põhiekraanil olles menüüsse siseneda ja menüüs olles kinnitab valiku.
5	Nupp **<Kontaktid>**	Avaekraanil pääseb selle abil telefoniraamatusse **[Kontaktid]**. Menüüs võimaldab see menüüst väljuda või valikust loobuda.
6	Nupp **< Roheline >**	Võimaldab vastata sissetulevale kõnele. Ooterežiimis lubab vaadata kõnede loendit.
7	Nupp **<Punane telefonitoru>**	Võimaldab teil sissetulevast kõnest keelduda. Võimaldab teil menüüs olles põhiekraanile naasta. Võimaldab telefoni välja lülitamist ooterežiimis ja sisse lülitamist, selleks tuleb nuppu pikalt all hoida.
8	Nupud **<Üles>**, **<Alla>**, **<Vasakule>**, **<Õige> ja<OK>**	Menüüs olles võimaldab seal ringi liikuda. Põhiekraanil **<Üles>** avab videomängija, **<Alla>** avab äratuste menüü, **<Vasakule>** avab heliprofiilide valimise menüü, **<Õige>** avab sõnumite menüü, **<OK>** toimib kui nupp **<Menüü>** ja kui piisavalt kaua all hoida, lülitab taskulampi sisse/välja.
9	Vahe	Võimaldab telefoni katte ära võtta.
1	Telefoni	Nupud võimaldavad teil

0	klahvistik	telefoninumbrit valida ja tekstisõnumite režiimis tähti ning numbreid sisestada.
11	Nupp **<Täht>**	SMS-sõnumi loomisel kuvatakse sümboleid, mida sisusse sisestada. Avakuval vajutades pärast eelnevat vajutamist **<Menüü>**. lukustab klaviatuuri. Kui telefonil on lukustatud klaviatuur, vabastab telefoni lukustuse, kui seda vajutada pärast eelnevat vajutamist **<Menüü>**.
12	Nupp **<Rist>**	Avakuval olles on võimalik vahetada telefoni heliprofiile. SMS-i kirjutades lülitub see tähemärkide sisestamise režiimide vahel.
13	Kõrvaklappide port	Kõrvaklappide ühendamiseks (toimivad antennina FM-raadio kuulamisel).
14	LED	LED toimib taskulambina.
15	USB-C-port	Ühendamise korral võimaldab aku laadimist. Kaabliga arvuti külge ühendades saate andmeid üle kanda (fotod, videod, muusika).
16	Mikrofon	Ärge katke seda kõne ajal käega.

Telefoni sisse/välja lülitamine

Telefoni sisse/välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all **Punane**

telefonitoru kuni telefon lülitub sisse. Kui teilt küsitakse vahetult pärast telefoni sisselülitamist PIN-koodi (kujul „****“), siis trükkige kood ja vajutage nÜlespu **Menüü**.

SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine

Kui telefon on sisse lülitatud - lülitage see välja. Eemaldage telefoni tagakülg - tõstke see oma küünte abil Vahe korpuse sees ja võtab aku välja. Sisestage SIM-kaart/kaardid - asetage SIM-kaart/kaardid selliselt, et selle/nende kuldsed kontaktühendused jääksid allapoole vastavalt sellele, kuidas see süvendi mustrisse sobib.
Sisestage microSD mälukaart - Sisestage microSD mälukaart nii, et selle kuldsed kontaktid on suunatud alla, ja viisil, nagu pesa on loodud. Sisestage aku nii, et selle kuldsed kontaktid puudutavad telefoni orvas olevat kolmeosalist ühenduspesa. Pange kate peale ja vajutage seda õrnalt alla kuni kuulete sulgurite klõpsatust. Veenduge, et kate on korralikult kinnitatud.

Aku laadimine

Ühendage laadija kaabli USB-C ots telefoni USB-C pessa ning ühendage laadija seinakontakti.
***HOIATUS:** Laadija vale ühendamine võib telefonile tõsiseid kahjustusi tekitada. Garantii ei kata telefoni valest kasutamisest põhjustatud kahjustusi.*
Laadimise ajal hakkab muutub paremas ülanurgas paiknev aku oleku ikoon staatilisest animeerituks. Pärast laadimist ühendage laadija seinakontaktist lahti. Eemaldage laadija kaabel telefoni laadimispesast.

Telefoni lukustamine

Klahvide lukustamiseks vajutage **[Menüü] > <*>**. Klahvide

lukustusest avamiseks vajutage **[Avage] > <*>**.

Tarkvara uuendamine

Tootja pakub aeg-ajalt süsteemitarkvara uuendusi, mille kaudu seadmed saavad uusi võimalusi, parandusi jne.
Telefon teavitab kasutajat olemasolevast värskendusest. Pärast teate saamist minge uuenduskeskusesse: **Seaded -> Uuendamine**, et seda käivitada. Teavet olemasoleva uuenduse kohta saab igal ajal kontrollida. Pärast kättesaadava uuenduse valimist installib telefon selle automaatselt.

⚠ *Uuendamisprotsessi ajal võib seade end mitu korda taaskäivitada. Ärge eemaldage sel ajal akut ega kasutage selle funktsioone, sest see võib põhjustada seadme töö seiskumise.*

Keele juhuslik muutmine

Kui keegi on valinud kogemata tundmatu keele, vajutage kasutaja keele seadistamiseks **[Menüü] > Vasakule > OK > Alla> > OK >Alla > OK**, ning seejärel valides soovitud menüü keele.

Tehaseseaded

Tehase vaikeseadete taastamiseks valige telefonimenüüst: **[Seaded] > [Taastada tehase seaded]**. Tehaseseadete taastamise kood on: 1122.

Aku juhtimine

Funktsioon on kättesaadav telefoni esmakordsel käivitamisel või hiljem menüüvalikus [Menüü]>[Seaded]>[Aku juhtimine]
Aku haldusrežiimid võimaldavad aku eluiga pikendada, muutes selle laadimisseadeid.
Aku seisundirežiimide kirjeldus:
1. Normaalne režiim - laadige akut normaalselt kuni 100%.

2. Säästurežiim - laadige akut kuni 80%.

Tõrkeotsing

Sõnum	Võimalik lahendus
Sisesta SIM-kaart	Veenduge, et SIM-kaart on õigesti paigaldatud.
Sisesta PIN	Kui SIM-kaart on PIN-koodiga kaitstud, peate telefoni sisse lülitades sisestama PIN-i ja vajutama **<OK>.**
Võrgu viga	Nõrga leviga piirkondades võib helistamine osutuda võimatuks. Samuti ei pruugi te saada kõnesid vastu võtta. Liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Ma ei kuule helistajat / helistaja ei kuule mind	Mikrofon peaks olema suu lähedal. Kontrollige, ega sisseehitatud mikrofon ei ole kaetud. Kõrvaklappide kasutamisel kontrollige, kas need on õigesti ühendatud. Kontrollige, ega sisseehitatud kõlar ei ole kaetud.
Halb heli kvaliteet kõne ajal	Veenduge, et kõlar ja mikrofon ei oleks kinni kaetud.
Keegi ei saa mulle helistada	Telefon peab olema sisse lülitatud ja GSM-võrgu ulatuses.
Ühendust ei saa luua	Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber on korrektne. Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber **[Kontaktid]** on õige. Vajadusel sisestage õige telefoninumber.

Seadme hooldus

Järgige allolevaid juhiseid.

- Puhastamiseks kasutage ainult kuiva riiet. Ärge kunagi kasutage hapete või leeliste suure sisaldusega vahendeid.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid. Selle reegli rikkumise tulemuseks võib olla garantii kehtetuks muutumine.

Seadme õige kasutusest kõrvaldamine

Kooskõlas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid) käsitleva Euroopa direktiiviga 2012/19/EL on seade tähistatud mahatõmmatud prügikasti tähisega.

Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohiks pärast kasutusaja möödumist kasutusest kõrvaldada või visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutaja on kohustatud vabanema kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest toimetades need selleks ettenähtud ümbertöötlemispunkti, kus käideldakse ohtlikke jäätmeid. Seda tüüpi jäätmete kogumine määratud kohtades ja nende utiliseerimise tegelik protsess panustavad loodusressursside kaitsmisse. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine on kasulik inimeste tervisele ning keskkonnale. Saamaks teavet selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest keskkonnasõbralikul viisil vabaneda, peaks kasutaja võtma ühendust oma kohaliku riigiasutusega, jäätmete kogumise punkt või müügikoht, kust seade osteti.

Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine

Vastavalt akude kasutusest kõrvaldamist puudutavale EL-i direktiivile 2006/66/EÜ koos EL-i direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega on see toode tähistatud mahatõmmatud prügikasti sümboliga. See sümbol näitab seda, et selles tootes kasutatud akusid ei tohiks kasutusest kõrvaldada koos tavalise olmeprügiga, vaid seda tuleks teha vastavalt õiguslikele direktiividele ja kohalikele määrustele. Akudest ja patareidest ei ole lubatud vabaneda koos sorteerimata olmejäätmetega. Akude ja patareide tarvitajad peavad kasutama saadaolevaid nende esemete kogumise punkte, mis võimaldavad neil tooted tagastada, ümber töödelda ja neist vabaneda.

TRUMPAS NAUDOJIMO VADOVAS

MyPhone 6410 LTE

Dėkojame, kad pasirinkote „6410 LTE“ telefoną. Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją.
„MyPhone 6410 LTE“ skirtas naudoti GSM 4G tinkle, kurio dažnis yra 900/1800 MHz. Jame yra kontrastingas spalvotas ekranas, žibintuvėlis, „Bluetooth“ ir dviejų SIM kortelių palaikymas.

Dėmesio	Tvirtinimas
Gamintojas neatsako už jokias pasekmes, atsiradusias dėl netinkamo įrenginio naudojimo ir pirmiau nurodytų nurodymų nevykdymo.	Programinės įrangos versija gali būti atnaujinta be išankstinio įspėjimo. Atstovas pasilieka teisę nuspręsti dėl tinkamo minėto vadovo aiškinimo.

VADOVO NAUDOJIMAS

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo, jokios šio vadovo dalies negalima kopijuoti, atkur`ti, versti ar perduoti bet kokia forma ar bet kokiomis priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ar saugojimą sistemose, kuriose saugoma ir keičiamasi informacija.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Priklausomai nuo įdiegtos programinės įrangos versijos, programos, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie aprašymai šiame vadove gali neatitikti telefono funkcijų.

SAUGUMAS

Atidžiai perskaitykite čia pateiktus patarimus . Nepaisydami šių nurodymų galite sukelti pavojų ar nusižengti įstatymams.

—NERIZIKUOKITE—

Visi belaidžio ryšio prietaisai gali būti jautrūs trikdžiams ir tai gali įtakoti jų veikimą. Nejunkite telefono, kai mobiliuoju įrenginiu naudotis yra draudžiama arba kai jis gali sukelti trikdžius ar pavojų.

—DEGALINĖS—

Nenaudokite mobiliojo telefono degalinėje pilant degalus. Nenaudokite taip pat arti cheminių medžiagų.

— DRAUDŽIAMOS ZONOS—

Išjunkite įrenginį lėktuve, nes tai gali sutrikdyti kitų jame esančių prietaisų darbą. Įrenginys gali trukdyti medicininės įrangos darbui ligoninėse ir sveikatos priežiūros įstaigose. Laikykitės visų medicinos darbuotojų draudimų, taisykliau ir įspėjimų. Laikykitės visų medicinos darbuotojų draudimų, taisyklių ir įspėjimų.

—KVALIFIKUOTAS APTARNAVIMAS —

Šį įrenginį remontuoti gali tik kvalifikuotas gamintojo servisas arba įgaliotas aptarnavimo. Jei įrenginys bus remontuojamas neįgaliotame ar nekvalifikuotame aptarnavimo centre, įrenginys gali būti sugadintas ir taip prarandama garantija.

—FIZIŠKAI AR PROTIŠKAI NEĮGALŪS ŽMONĖS IR VAIKAI—

Šiuo įrenginiu neturėtų naudotis žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotų fizinių ar psichinių gebėjimų, taip pat žmonės, neturintys ankstesnės patirties dirbant su elektronine įranga. Jie gali naudotis įrenginiu tik prižiūrint žmonėms, atsakingiems už jų saugą. Šis įrenginys nėra žaislas. Atminties kortelė ir SIM kortelė yra pakankamai mažos, kad vaikas galėtų jas nuryti ir užspringti. Įrenginį ir jo priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

—BATERIJA IR PRIEDAI —

Venkite labai aukštos / žemos temperatūros (žemiau 0 ° C / 32 ° F ir daugiau nei 40 ° C / 104 ° F) poveikio baterijai. Kraštutiniai temperatūrų pokyčiai gali turėti įtakos baterijos talpai ir naudojimo trukmei. Venkite sąlyčio su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes tai gali dalinai ar visiškai pakenkti baterijai. Baterija turi būti naudojama pagal jos paskirtį.

Negalima sunaikinti, sugadinti arba išmesti baterijos į liepsną - tai yra pavojinga ir gali sukelti gaisrą. Susidėvėjusią ar sugedusią bateriją reikia išmesti į tam skirtą konteinerį. Pernelyg ilgas baterijos įkrovimas gali jai pakenkti. Taigi, vienas baterijos įkrovimas negali tęstis ilgiau nei 1 dieną. Netinkamo baterijos tipo įdėjimas gali sukelti sprogimą. Neatidarykite baterijos. Prašome išmesti bateriją pagal nurodytas instrukcijas. Atjunkite nenaudojamą įkroviklį nuo elektros tinklo. Jei įkroviklio laidas yra sugadintas, jis neturėtų būti remontuojamas, bet jį reikia pakeisti nauju. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.

—VAIRAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖMIS—

Nenaudokite šio įrenginio vairuojant bet kokią transporto priemonę.

—VANDUO IR KITI SKYSČIAI—

Saugokite įrenginį nuo vandens ir kitų skysčių. Tai gali turėti įtakos elektroninių komponentų veikimui ir jų veikimo trukmei. Venkite naudoti įrenginį tokioje aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, pavyzdžiui, virtuvėje, vonios kambaryje ar lietingu oru. Suskystėję vandens garai ar lašeliai gali patekti į įrenginį, o tai gali turėti neigiamos įtakos elektroninių komponentų veikimui.

—SKAMBA—

Siekiant išvengti žalos savo klausai, nenaudokite telefono esant nustatytam aukštam garsumo lygiui ilgą laiką bei nedėkite įrenginio tiesiai prie ausies.

—REGĖJIMAS—

Kad nepakenktumėte savo regai, nežiūrėkite tiesiai į įjungtą žibintuvėlį. Galingas šviesos spindulys gali sukelti neatstatomą žalą jūsų regėjimui!

Gamintojas:
mPTech Sp. z o.o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varšuva, Lenkija
Svetainė:
www.mptech.eu

Turinys

Turinys 165
Pakuotės turinys 166
Techninė specifikacija 166
Papildoma techninė informacija 167
Telefono įjungimas ir išjungimas 169
SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus idėjimas 170
Telefono baterijos įkrovimas 170
Telefono užrakinimas 171
Avarinis kalbos pokytis 171
Programinės įrangos atnaujinimas 171
Gamykliniai nustatymai 171
Akumuliatoriaus valdymas 172
Problemos sprendimas 172

Telefono priežiūra..... 173
Teisingas panaudotos įrangos šalinimas..... 173
Teisingas panaudotos baterijos šalinimas 174

Pakuotės turinys

Prašome išsaugoti pakuotę skundo atveju. Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėl aplinkos apsaugos, šioje pakuotėje nėra įkroviklio. Šis įrenginys gali būti maitinamas naudojant daugumą USB maitinimo šaltinių ir USB tipo C kištuku.

Instrukcijoje yra įvairių spalvų įrenginio versijos.

Techninė specifikacija

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Skaidrus, spalvotas ekranas su įstrižainiu 2.4” 240x320px
Garso grotuvas, FM radijas, Žibintuvėlis, Bluetooth, Fotoaparatas
MicroSD atminties kortelių skaitytuvas 32 GB
Baterija: Li-ion 1400 mAh
Telefono matmenys: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Telefono svoris: 79g

Maitinimo šaltinio techniniai duomenys:

Kroviklio tiekiama galia turi būti ne mažesnė kaip 1,5 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 5 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Papildoma techninė informacija

Telefonas telefonų knygoje gali išsaugoti iki 300 adresatų, o vidinė atmintis leidžia išsaugoti iki 200 tekstinių žinučių. Jei norite naudoti fotoaparatą ir įvesti savo skambučio melodijas, rekomenduojama į telefoną įdiegti SD atminties kortelę.

Telefono mygtukų ir funkcijų aprašymas

1	Displėjus	LCD Displėjus.
2	Ragelio garsiakalbis / Buzzer	Garsiakalbis pokalbiams. Taip pat sukuria skambėjimo signalus ir pranešimų garsus bei gali būti naudojamas groti muziką iš grotuvo ar FM radijo.
3	Aparatas	Fotoaparato objektyvas.
4	Mygtukas **<Meniu>**	Pagrindinis ekranas leidžia įeiti į meniu ir čia patvirtina pasirinkimą.
5	Mygtukas **<Kontaktai>**	Pagrindiniame ekrane galite rasti telefonų knygą **[Kontaktai]**. Meniu leidžia išeiti iš parinkties arba atšaukti pasirinkimą.
6	Mygtukas **<Žalia>**	Leidžia atsiliepti į skambutį. Telefonui veikiant laukimo režimu, galima peržiūrėti skambučių sąrašą.
7	Mygtukas **<Raudonas ragelis>**	Leidžia atmesti skambutį. Meniu galite grįžti į pagrindinį ekraną. Telefonui veikiant laukimo režimu, galima išjungti telefoną, o kai išjungtas, įjungti po ilgo paspaudimo.
8	Mygtukai **<Į viršų>**, **<Žemyn>**, **<Ir>**, **<Iš>** **bei** **<OK>**	Meniu galite naršyti aplink jį. Pagrindiniame ekrane **<Į viršų>** paleidžia vaizdo grotuvą, **<Žemyn>** suaktyvina žadintuvo meniu, **<Ir>** paleidžia garso profilio pasirinkimo meniu, **<Iš>** paleidžia žinučių meniu, **<OK>** veikia kaip mygtukas **<Meniu>** ir po ilgesnio palaikymo įjungia / išjungia

		žibintuvėlį.
9	Anga	Leidžia nuimti telefono dangtelį.
10	Telefono klaviatūra	Mygtukai, leidžiantys pasirinkti telefono numerį pagrindiniame ekrane, o SMS žinučių režimu įvesti turinio raides ir numerius.
11	Mygtukas **<Žvaigždė>**	Rašant SMS rodo simbolius, kuriuos reikia įterpti į turinį. Pagrindiniame ekrane, anksčiau paspaudus**<Meniu>** užrakina klaviatūrą. Kai telefono klaviatūra užrakinta, anksčiau paspaudus**<Meniu>** atrakina telefoną.
12	Mygtukas **<Kryžius>**	Pradiniame ekrane galite perjungti telefono garso režimus. Kurdamas SMS, jis perjungia simbolių įvedimo režimus.
13	Ragelio lizdas	Ausinėms prijungti (jos yra antena, skirta klausytis FM radijo).
14	LED diodas	Šviesos diodas tarnauja kaip žibintuvėlis.
15	USB-C lizdas	Prijungus įkroviklį, galite įkrauti bateriją. Prijungę kabelį prie kompiuterio, galite keistis duomenimis (nuotraukomis, filmais, muzika).
16	Mikrofonas	Pokalbio metu neuždenkite ranka.

Telefono įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti telefoną, paspauskite ir palaikykite

mygtuką **Raudonas ragelis** kol telefonas įjungs. Jeigu iškart po telefono įjungimo bus paprašyta įvesti savo PIN kodą įveskite kodą (pamatysite jį žvaigždutėmis: ****) ir paspauskite mygtuką **Meniu**.

SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus idėjimas

Jei telefonas įjungtas - išjunkite jį. Nuimkite galinį telefono dangtelį - piršto nagu pakelkite jį naudodami korpuso tarpą ir išimkite akumuliatorių. Įdėkite SIM kortelę (-es) - SIM kortelė turėtų būti dedama taip, kad auksiniai kontaktai būtų nukreipti žemyn taip, kad įduba būtų įspausta.
Įdėkite atminties kortelę- Įdėkite „microSD“ atminties kortelę į šoną, kurioje auksiniai kontaktai nukreipti žemyn, taip pat kaip anga yra įspausta. Įdėkite bateriją taip, kad jos auksiniai kontaktai liestų telefono trigubą jungtį. Uždėkite ir švelniai spauskite dangtelį kol išgirsite spaustukų spragtelėjimą. Įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas.

Telefono baterijos įkrovimas

Prijunkite įkroviklio kabelio USB-C kištuką prie telefono USB-C lizdo ir prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

***DĖMESIO:** Netinkamas įkroviklio prijungimas gali labai pakenkti telefonui. Garantija netaikoma žalai, kurią sukelia netinkamas telefono naudojimas.*

Įkrovimo metu viršutiniame dešiniajame ekrano kampe esanti statinės baterijos būsenos piktograma bus animuota. Po įkrovimo atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo. Atjunkite laidą nuo telefono lizdo.

Telefono užrakinimas

Norėdami užrakinti klaviatūrą, paspauskite **[Meniu] > <*>**. Norėdami atrakinti klaviatūrą, paspauskite **[Atrakinti] > <*>**.

Avarinis kalbos pokytis

Norėdami nustatyti vartotojo kalbą, kai kas nors netyčia pasirinko nežinomą, paspauskite mygtukų seką, kai aktyvus pagrindinis ekranas **[Meniu] > Ir > OK > Žemyn> > OK >Žemyn > OK**, ir pasirinkite norimą kalbą.

Programinės įrangos atnaujinimas

Gamintojas kartkartėmis pateikia sistemos programinės įrangos atnaujinimus, per kuriuos prietaisams suteikiama naujų galimybių, pataisymų ir pan.

Telefonas informuos naudotoją apie turimą naujinį. Gavę pranešimą, eikite į naujinimų centrą: Norėdami jį paleisti, eikite į nustatymų centrą. Informaciją apie galimą naujinimą galima patikrinti bet kuriuo metu. Pasirinkus galimą naujinimą, telefonas jį automatiškai įdiegs.

⚠ *Atnaujinimo proceso metu prietaisas gali kelis kartus persikrauti. Tuo metu neišimkite akumuliatoriaus ir nenaudokite jo funkcijų, nes dėl to prietaisas gali nustoti veikti.*

Gamykliniai nustatymai

Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, pasirinkite: **[Nustatymai] > [Atkurti Gamykliniai nustatymai]**. Gamyklinių nustatymų atkūrimo kodas yra: 1122.

Akumuliatoriaus valdymas

Funkcija prieinama pirmą kartą įjungus telefoną arba vėliau pasirinkus [Meniu]>[Nustatymai]>[Akumuliatoriaus valdymas]
Baterijos valdymo režimai leidžia prailginti baterijos tarnavimo laiką, keičiant jos įkrovimo nustatymus.
Baterijos būklės režimų aprašymas:
1. Normalus režimas – baterija įkraunama įprastai iki 100 %.
2. Taupusis režimas – baterija įkraunama iki 80 %.

Problemos sprendimas

Pranešimas	Sprendimo pavyzdys
Įdėkite SIM kortelę	Įsitikinkite, kad SIM kortelė tinkamai įdėta.
Pateikite PIN kodą	Jei SIM kortelė yra apsaugota PIN kodu, įjungę telefoną įveskite PIN kodą ir paspauskite mygtuką **<OK>.**
Tinklo klaida	Gali būti, kad negalėsite skambinti vietovėse, kuriose yra silpnas signalas. Be to, gali nepavykti atsiliepti į skambučius. Perkelkite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.
Prasta garso kokybė telefone	Įsitikinkite, kad garsiakalbis ir mikrofonas nėra uždengti.
Niekas negali susiekti su manimi	Telefonas turi būti įjungtas ir GSM tinkle.

Skambinantysis negirdžiamas / skambinantysis negirdi manęs	Mikrofonas turi būti šalia burnos. Patikrinkite, ar įmontuotas mikrofonas neuždengtas. Jei naudojate laisvų rankų įrangą, patikrinkite, ar įranga yra tinkamai prijungta. Patikrinkite, ar įmontuotas garsiakalbis neuždengtas.
Negalima užmegzti ryšio	Patikrinkite, ar iš klaviatūros įvestas telefono numeris yra teisingas. Patikrinkite, ar įvestas telefono numeris **[Kontaktai]** teisingas. Jei reikia, teisingai įveskite telefono numerį.

Telefono priežiūra

Sekite žemiau esančias instrukcijas.

- Valymui naudokite tik sausą skudurėlį. Niekada nenaudokite jokių medžiagų, kurių sudėtyje yra daug rūgščių ar šarmų.
- Naudokite tik originalius priedus. Dėl šios taisyklės pažeidimo gali būti panaikinta garantija.

Teisingas panaudotos įrangos šalinimas

Pagal Direktyvą 2012/19/EU dėl panaudotos elektros ir elektroninės įrangos (elektros ir elektroninės įrangos atliekų - EEĮA) prietaisas yra paženklintas perbraukta šiukšlių dėže.

Produktai, pažymėti šiuo simboliu, po naudojimo laikotarpio neturėtų būti šalinami arba išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo atsikratyti panaudotos elektros ir elektroninės įrangos, pristatydamas ją į nurodytą

perdirbimo vietą, kurioje pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas nurodytose vietose ir faktinis jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtinių išteklių apsaugos. Panaudotos elektros ir elektroninės įrangos tinkamas šalinimas yra naudingas žmonių sveikatai ir aplinkai. Norint gauti informacijos apie tai, kur ir kaip išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą aplinkai palankiomis sąlygomis naudotojas turėtų kreiptis į vietinės valdžios įstaigą,, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kur įranga buvo įsigyta.

Teisingas panaudotos baterijos šalinimas

Pagal ES direktyvą 2006/66/EC su pakeitimais, pateiktais ES direktyvoje 2013/56/UE dėl baterijų sunaikinimo, šis produktas pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu. Simbolis rodo, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos neturėtų būti šalinamos kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet jas reikia tvarkyti pagal teisines direktyvas ir vietinius nuostatus. Negalima atsikratyti baterijų ir akumuliatorių kartu su nerūšiuojamomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai privalo naudoti esamus šių daiktų surinkimo taškus, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir šalinti.

TĀLRUŅA ĀTRĀ PAMĀCĪBA

MyPhone 6410 LTE

Paldies, ka izvēlējāties tālruni 6410 LTE. Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

MyPhone 6410 LTE ir paredzēts lietošanai GSM 4G tīklā ar frekvencēm 900/1800 MHz. Tam ir kontrastējošs krāsu displejs, lukturītis, Bluetooth un divu SIM karšu atbalsts.

Uzmanību	Paziņojums
Ražotājs neatbild par sekām, ko izraisa iekārtas nepareiza lietošana un instrukciju neievērošana.	Programmatūras versija var tikt atjaunināta bez iepriekšēja paziņojuma. Pārstāvis saglabā tiesības izlemt par šīs instrukcijas pareizu interpretāciju.

ROKASGRĀMATAS LIETOŠANA

Bez ražotāja iepriekšējas rakstiskas piekrišanas aizliegts kopēt, reproducēt, tulkot vai jebkādā veidā nodot (elektroniski vai mehāniski, tostarp kopējot, ierakstot vai uzglabājot informācijas uzglabāšanas vai koplietošanas sistēmās.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Atkarībā no instalētās programmatūras versijas, lietojumprogrammas, pakalpojumu sniedzēja, SIM kartes vai valsts daži šīs rokasgrāmatas apraksti var neatbilst tālruņa funkcijām.

DROŠĪBA

Uzmanīgi izlasiet šeit sniegtos padomus. Šo noteikumu neievērošana var būt bīstama vai pretlikumīga.

—NERISKĒJIET—

Visas bezvadu ierīces var radīt traucējumus, kas var ietekmēt citu ierīču darbību. Neieslēdziet ierīci vietās, kurās ir aizliegts izmantot elektroniskas ierīces vai ja tas var radīt traucējumus vai citas briesmas.

—DEGVIELAS STACIJAS—

Vienmēr izslēdziet tālruni uzpildot savu automašīnu degvielas uzpildes stacijā. Nelietojiet savu tālruni viegli uzliesmojošu ķimikāliju tuvumā.

— IEROBEŽOJUMU ZONAS—

Izslēdziet mobilo ierīci lidmašīnā, jo tā var traucēt citu lidmašīnas ierīču darbību. Ierīce var traucēt medicīnisko iekārtu darbību slimnīcās un veselības aprūpes iestādēs. Ievērojiet medicīnas darbinieku norādes vai aizliegumus. Ievērojiet medicīnas darbinieku norādes vai aizliegumus.

—KVALIFICĒTS SERVISS—

Izstrādājuma iestatīšanu un remontu drīkst veikt tikai kvalificēti un autorizēti. Nepilnvarotu vai nekvalificētu personu veikts remonts var izraisīt iekārtas bojājumus un garantijas anulēšanu.

—BĒRNI UN PERSONAS AR FIZISKU VAI GARĪGU INVALIDITĀTI —

Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kas nav iepriekš lietojušas elektronisku aprīkojumu. Šādas personas var lietot šo iekārtu tikai par viņu drošību atbildīgo personu uzraudzībā. Šī iekārta nav rotaļlieta. Atmiņas karte un SIM karte ir pietiekami maza, lai to varētu norīt bērns, izraisot nosmakšanu. Iekārta un

tās piederumi jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

—AKUMULATORS UN PIEDERUMI—

Nepakļaujiet akumulatoru ļoti augstu/zemu temperatūru (zem 0°C/32°F un virs 40°C/104°F) iespaidam. Veidojot SMS, tajā tiek parādīti simboli, ko ievietot saturā. Izvairietiesnesaskarsmes ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tie var izraisīt daļēju vai pilnīgu akumulatora sabojāšanu. Akumulatoru drīkst lietot tikai mērķim, kuram tas paredzēts.

Neiznīciniet akumulatoru, nebojājiet to un nemetiet to ugunī – tas ir bīstami un var izraisīt ugunsgrēku. Nolietoti vai bojāti akumulatori ir jāizmet speciālā atkritumu tvertnē. Pārlieka akumulatora uzlādēšana var izraisīt bojājumus. Tādēļ nav ieteicams vienā reizē akumulatoru lādēt ilgāk par 1 dienu. Nepareiza akumulatora veida uzstādīšana var izraisīt sprādzienu. Aizliegts atvērt akumulatoru. Utilizējiet akumulatoru saskaņā ar norādēm. Atvienojiet lādētājuneelektrības tīkla, kamēr lādētājs netiek lietots. Ja sabojājas lādētāja vads, nav vēlams veikt remontu, tā vietā lādētājs ir jānomaina. Lietojiet tikai oriģinālos ražotāja piederumus.

—TRANSPORTLĪDZEKĻU VADĪBA—

Nelietojiet šo iekārtu, vadot jebkāda veida transportlīdzekli.

—ŪDENS UN CITI ŠĶIDRUMI—

Sargājiet ierīcineūdens un citiem šķidrumiem. Tie var ietekmēt elektrisko detaļu darbību un kalpošanas ilgumu. Izvairietiesneierīces izmantošanas vidēs ar augstu mitruma līmeni, piem., virtuvēs, vannas istabās vai lietainos laika apstākļos. Ūdens daļiņas var radīt kondensātu ierīcē, kas var atstāt negatīvu ietekmi uz elektrisko detaļu darbību.

—SKAŅAS—

Lai izvairītosnekaitīgas ietekmes uz dzirdi, ilgstoši neizmantojiet ierīci ar maksimālā režīmā iestatītu skaļumu un nenovietojiet ierīci tieši pie auss.

—REDZE—

Lai izvairītos no redzes bojājumiem, neskatieties zibspuldzē darbības laikā. Spēcīgs gaismas plūsma var izraisīt pastāvīgus acu bojājumus!

Ražotājs:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka iela 31
00-511 Varšava, Polija
Tīmekļa vietne:
www.mptech.eu

Saturs

Saturs 178
Iepakojuma saturs 179
Tehniskā specifikācija 179
Papildu tehniskā informācija 180
Tālruņa pogu un funkciju apraksts 180
Tālruņa ieslēgšana un izslēgšana 183
SIM kartes(-šu),atmiņas kartes un akumulatora ievietošana 183
Tālruņa baterijas uzlāde 183
Tālruņa bloķēšana 184
Avārijas valodas maiņa 184
Programmatūras atjauninājums 184
Standarta uzstādījumi 184
Akumulatora pārvaldība 185
Problēmu novēršana 185

Tālruņa apkope..... 186
Izmantotās ierīces utilizācijas noteikumi..... 186
Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija..... 187

Iepakojuma saturs

Iesakām, lai iepakojums tiktu saglabāts iespējamas sūdzības gadījumā. Jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

Vides aizsardzības nolūkā šajā iepakojumā nav iekļauts lādētājs. Šo ierīci var barot ar lielāko daļu USB barošanas bloku un USB C tipa savienojuma vadu.

Rokasgrāmata ietver dažādas ierīces krāsu versijas.

Tehniskā specifikācija

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Skaidrs, krāsains displejs ar diagonāli 2.4” 240x320 px
Audio atskaņotājs, FM radio, zibspuldze, Bluetooth, Fotoaparāts
MicroSD atmiņas karšu lasītājs 32 GB
Baterija: Li-ion 1400 mAh
Tālruņa izmēri: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Tālruņa svars: 79g

Barošanas bloka tehniskā specifikācija:

Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 1,5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Papildu tehniskā informācija

Tālruņa katalogā var saglabāt līdz 300 kontaktpersonām, un tā iekšējā atmiņa ļauj saglabāt līdz 200 īsziņām. Lai izmantotu kameru un ievadītu savus zvana signālus, ieteicams tālrunī ievietot SD atmiņas karti.

Tālruņa pogu un funkciju apraksts

1	Displejs	LCD Displejs.
2	Klausules skaļrunis / Buzzer	Skaļrunis zvanu veikšanai. Arī ģenerē zvana signālus un paziņojumu skaņas, un to var izmantot arī mūzikas atskaņošanai no atskaņotāja vai FM radio.
3	Aparāts	Kameras objektīvs.
4	Taustiņš **<Izvēlne>**	Galvenais ekrāns ļauj iekļūt izvēlnē un tajā apstiprina izvēli.
5	Taustiņš **<Kontakti>**	Galvenajā ekrānā ļauj atrast tālruņa katalogu **[Kontakti]**. Izvēlnē ļauj iziet no opcijas vai atcelt izvēli
6	Taustiņš **<Zaļš>**	Ļauj atbildēt uz ienākošo zvanu. Gaidīšanas režīmā ļauj apskatīt zvanu sarakstu
7	Taustiņš **<Sarkanā klausule>**	Ļauj noraidīt ienākošo zvanu. Izvēlnē varat atgriezties galvenajā ekrānā. Gaidīšanas režīmā ļauj izslēgt tālruni, un kad tas ir izslēgts, ieslēgt pēc ilgas nospiešanas
8	Pogas **<Uz augšu>**, **<Uz leju>**, **<Un>**, **<No>** un **<OK>**	Izvēlnē ļauj jums pārvietoties pa to. Galvenā ekrānā **<Uz augšu>** ieslēgt video atskaņotāju, **<Uz leju>** aktivizēt trauksmes izvēlni, **<Un>** ieslēgt skaņas profila izvēlni, **<No>** parādīt īsziņu izvēlne, **<OK>** darbojas kā poga **<Izvēlne>** un pēc ilgākas turēšanas tas

		ieslēdz / izslēdz lukturīti.
9	Sprauga	Ļauj noņemt tālruņa vāku.
10	Tālruņa klaviatūra	Pogas, kas ļauj izvēlēties tālruņa numuru galvenajā ekrānā un SMS rakstīšanas režīmā ievadīt satura burtus un ciparus.
11	Taustiņš **<Zvaigzne>**	Rakstot īsziņu, tajā tiek parādīti simboli, kas jāievieto saturā. Galvenajā ekrānā, nospiests pēc nospiešanas agrāk**<Izvēlne>** bloķē tastatūru. Kad tālrunī ir bloķēta tastatūra, nospiests pēc nospiešanas agrāk**<Izvēlne>** atbloķē tālruni.
12	Taustiņš **<Krusts>**	Sākuma ekrānā ļauj pārslēgt tālruņa skaņas režīmus. Rakstot SMS, tas pārslēdz rakstzīmju ievadīšanas režīmus.
13	Austiņu ligzda	Austiņu pievienošanai (tās ir antena, paredzēta FM radio klausīšanai).
14	LED diode	Izmantojiet LED kā lukturīti.
15	USB-C ligzda	Pēc lādētāja pievienošanas ļauj uzlādēt akumulatoru. Pēc savienošanas ar kabeli ar datoru varat apmainīties ar datiem (fotoattēliem, filmām, mūziku).
16	Mikrofons	Sarunas laikā neaptver ar roku.

Tālruņa ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu vai izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet pogu **Sarkanā klausule** līdz tālrunis sāk darboties. Ja uzreiz pēc tālruņa ieslēgšanas parādīsies PIN koda pieprasījums, ievadiet kodu (jūs to redzēsiet zvaigznītes veidā: ****) un nospiediet pogu **Izvēlne**.

SIM kartes(-šu),atmiņas kartes un akumulatora ievietošana

Ja tālrunis ir ieslēgts - izslēdziet to. Noņemiet tālruņa aizmugurējo vāciņu - ar nagu paceliet to, izmantojot korpusa spraugu un izņemiet akumulatoru. Ievietojiet SIM karti (-es) - SIM karte jānovieto ar zelta kontaktiem uz leju tā, lai padziļinājums būtu iespiests.

Ievietojiet atmiņas karti- Ievietojiet microSD atmiņas karti ar sānu ar zelta kontaktiem uz leju, tāpat kā padziļinājums ir apzīmogots. Ievietojiet akumulatoru tā, lai tā zeltītie kontakti pieskartos trīskāršajam savienotājam tālruņa padziļinājumā. Uzlieciet vāku un uzmanīgi to piespiediet, līdz dzirdams klikšķis. Pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts.

Tālruņa baterijas uzlāde

Pievienojiet lādētāja kabeļa USB-C spraudni tālruņa USB-C ligzdai un pievienojiet lādētāju rozete.

***UZMANĪBU:** Nepareiza lādētāja pievienošana var izraisīt nopietnus tālruņa bojājumus. Uz bojājumiem, kas radušies nepareizas tālruņa lietošanas dēļ, garantija neattiecas.*

Uzlādes laikā statiskā akumulatora statusa ikona, kas atrodas ekrāna augšējā labajā stūrī, tiks animēta. Pēc uzlādes atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas. Atvienojiet kabeli no tālruņa kontaktligzdas.

Tālruņa bloķēšana

Lai bloķētu tastatūru, nospiediet **[Izvēlne] > <*>**. Lai atbloķētu tastatūru, nospiediet **[Atbloķējiet] > <*>**.

Avārijas valodas maiņa

Lai iestatītu lietotāja valodu, kad kāds nejauši izvēlējās nezināmu, nospiediet taustiņu secību, kamēr galvenais ekrāns ir aktīvs **[Izvēlne] > Un > OK > Uz leju> > OK >Uz leju > OK**, un izvēlieties vajadzīgo valodu.

Programmatūras atjauninājums

Ražotājs laiku pa laikam nodrošina sistēmas programmatūras atjauninājumus, ar kuru palīdzību ierīces saņem jaunas iespējas, labojumus utt.

Tālrunis informēs lietotāju par pieejamo atjauninājumu. Pēc paziņojuma saņemšanas dodieties uz atjauninājumu centru: Lai to palaistu, atveriet tālruņa centru. Informāciju par pieejamo atjauninājumu var pārbaudīt jebkurā laikā. Pēc pieejamā atjauninājuma izvēles tālrunī tas tiks automātiski instalēts.

Atjaunināšanas procesa laikā ierīce var vairākas reizes pārstartēties. Šajā laikā neizņemiet akumulatoru un neizmantojiet tā funkcijas, jo tas var izraisīt ierīces darbības pārtraukšanu.

Standarta uzstādījumi

Lai atjaunotu sistēmas standarta iestatījumus, izvēlieties: **[Iestatījumi] > [Atjaunot Standarta uzstādījumi]**. Standarta uzstādījumu atjaunošanas kods ir: 1122.

Akumulatora pārvaldība

Funkcija pieejama, pirmoreiz ieslēdzot tālruni vai vēlāk, izvēloties [Menu]>[Iestatījumi]>[Akumulatora pārvaldība]

Baterijas pārvaldības režīmi ļauj paildzināt baterijas uzlādes laiku, mainot uzlādes iestatījumus.

Baterijas režīmu apraksts:

1. Parastais režīms – uzlādē akumulatoru uz 100%.
2. Saudzīgs režīms – uzlādē akumulatoru uz 80%.

Problēmu novēršana

Ziņojums	Risinājuma piemērs
Ievietojiet SIM karti	Pārliecinieties, vai SIM karte ir pareizi uzstādīta.
Ievadiet savu PIN	Ja SIM karte ir aizSARgāta ar PIN kodu, pēc tālruņa ieslēgšanas ievadiet PIN kodu un nospiediet pogu **<OK>.**
Tīkla kļūda	Iespējams, nevarēsit zvanīt vietās ar vāju signālu. Turklāt, iespējams, nevarēsit saņemt ienākošos zvanus. Pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.
Slikta skaņas kvalitāte, atrodoties tālrunī	Pārliecinieties, ka skaļrunis un mikrofons nav pārklāti.
Neviens nevar ar mani sazināties	Tālrunim jābūt ieslēgtam un GSM tīklā.

Zvanītājs nav dzirdēts / zvanītājs mani nevar dzirdēt	Mikrofonam jābūt tuvu mutei. Pārbaudiet, vai nav pārklāts iebūvētais mikrofons. Ja izmantojat austiņas, pārbaudiet, vai austiņas ir pareizi pievienotas. Pārbaudiet, vai nav pārsegts iebūvētais skaļrunis.
Nevar izveidot savienojumu	Pārbaudiet, vaineklaviatūras ievadītais tālruņa numurs ir pareizs. Pārbaudiet, vai ir ievadīts tālruņa numurs **[Kontakti]** ir pareizs. Ja nepieciešams, pareizi ievadiet tālruņa numuru.

Tālruņa apkope

Sekojiet instrukcijām zemāk.

- Tīrīšanai lietojiet tikai sausu drānu. Nedrīkst lietot tīrīšanas līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.
- Lietojiet tikai oriģinālos piederumus. Šī noteikuma neievērošana var izraisīt garantijas anulēšan.

Izmantotās ierīces utilizācijas noteikumi

Iekārta ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu (Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi).

Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, pēc lietošanas perioda beigām nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lietotājam ir pienākums utilizēt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, nogādājot to speciālā otrreizējās pārstrādes punktā, kur tiek pārstrādāti bīstami atkritumi. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās vietās un to atgūšanas process palīdz aizSARgāt dabas resursus. Pareiza elektriskā un elektroniskā aprīkojuma utilizācija pozitīvi ietekmē cilvēku

veselību un vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā izmest lietot elektrisko un elektronisko aprīkojumu videi draudzīgā veidā, lietotājam jāsazinās ar savu pašvaldību, ar atkritumu savākšanas punktu vai pārdošanas punktu, kur aprīkojums tika iegādāts.

Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija

Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, ar grozījumiem, kas ietverti ES direktīvā 2013/56/ES, par akumulatoru utilizāciju, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. Simbols norāda, ka akumulatorus, kas lietoti šajā produktā, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem, tie ir jāutilizē saskaņā ar likumdošanas prasībām un vietējiem noteikumiem. Neizmetiet baterijas kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatori lietotājiem jāizmanto šo elementu savākšanas punkti, kuros iespējams tos nodot, pārstrādāt un utilizēt.

Scurt ghid practic

MyPhone 6410 LTE

Vă mulțumim că ați ales telefonul 6410 LTE. Vă rugăm să citiți manualul cu atenție.

Telefonul mobil myPhone 6410 LTE este destinat utilizării pe frecvențe GSM 4G de 900/1800 MHz. Are un ecran color contrastant, o lanternă, Bluetooth și suport pentru dual SIM.

Atenție	Declarație
Producătorul nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.	Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă. Reprezentantul își păstrează dreptul de a determina interpretarea corectă a instrucțiunilor de mai sus.

UTILIZAREA MANUALULUI

Fără consimțământul prealabil în formă scrisă al producătorului, nici o parte din acest manual nu poate fi fotocopiată, reprodusă, tradusă sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace electronice sau mecanice, inclusiv fotocopierea, înregistrarea sau stocarea în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

În funcție de versiunea instalată a software-ului, aplicații, a furnizorului de servicii, a cartelei SIM sau a țării, este posibil ca

unele descrieri din acest manual să nu se potrivească cu telefonul dvs.

SIGURANTA

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală.

—NU RISCATI—

Toate dispozitivele fără fir pot cauza bruiaje, care pot influența funcționarea altor dispozitive. Nu conectați dispozitivul în locurile unde este interzis sau dacă poate cauza bruiaj sau alt pericol.

—STATIILE DE ALIMENTARE—

Deconectați dispozitivul atunci când vă alimentați mașina la o stație alimentare cu combustibil. Nu utilizați dispozitivul dvs. în apropiere de substanțe chimice.

—ZONELE RESTRICȚIONATE—

Deconectați dispozitivul în avion, deoarece acesta poate perturba funcționarea altui echipament localizat acolo. Dispozitivul poate deranja funcționarea echipamentului medical în spitale și entități de ocrotire a sănătății. Respectați orice fel de interdicții, reglementări și avertizări comunicate de personalul medical.

—SERVICE CALIFICAT—

Acest produs poate fi reparat doar de departamentul de service calificat al producătorului sau de un centru service autorizat. Repararea de către un service neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului și pierderea garanției.

—COPII ȘI PERSOANE CU DIZABILITĂTI FIZICE SAU MENTALE —

Acest dispozitiv nu trebuie operat de persoane (inclusiv de copii) cu abilități fizice sau mentale limitate, precum și de persoane care nu au experiență anterioară în utilizarea echipamentelor electronice. Ele pot folosi aparatul numai fiind sSusravegheate de

persoanele responsabile de siguranța acestora. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Cardul de memorie și cartelele SIM sunt suficient de mici pentru a fi înghițite de un copil și provoca sufocarea. Păstrați dispozitivul și accesoriile lui departe de accesul copiilor.

—BATERIE ȘI ACCESORII—

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/scăzute (mai joase de 0°C/ 32°F și mai ridicate de 40°C/ 104°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viața a bateriei. Evitați contactul cu lichidele și obiectele metalice deoarece acestea pot cauza deteriorarea parțială sau completă a bateriei. Bateria trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu scopul acesteia.

Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria în flăcări, acest lucru poate cauza incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie să fie plasată într-un container special. Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea ei. Prin urmare o singură încărcare a bateriei nu trebuie să dureze mai mult de 1 zi. Instalarea unui tip necorespunzător a bateriei poate cauza explozie. Niciodată nu dezasamblați bateria. Bateria trebuie eliminată în conformitate cu instrucțiunile. Deconectați încărcătorul neutilizat de la rețeaua electrică. În caz de deteriorare a firului încărcătorului, acesta nu trebuie să fie reparat, ci înlocuit cu unul nou. Folosiți numai accesoriile originale de la producător.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Protejați dispozitivul de apă și de alte lichide. Acest lucru poate avea un efect negativ asSusra componentelor electronice ale telefonului. Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu umiditate

ridicată, cum ar fi bucătăriile, băile sau pe vremea ploioasă. Particulele de apă pot provoca lichefierea umidității în dispozitiv și acest lucru poate avea un impact negativ asSusra activității componentelor electronice.

—SIGURANȚA RUTIERĂ—

Nu folosiți acest dispozitiv în timp ce conduceți orice tip de vehicul.

—SUNĂ—

Pentru a evita deteriorarea auzului, nu utilizați dispozitivul la niveluri ridicate de volum pentru o perioadă lungă de timp, nu puneți dispozitivul de operare direct la ureche.

—VEDEREA—

Pentru a evita deteriorarea vederii, nu vă uitați îndeaproape la bliț pe parcursul funcționării sale. O rază puternică de lumină poate cauza deteriorarea permanentă a vederii!

Producătorul:
mPTech Sp. z o.o.
Str. Nowogrodzka 31
00-511 Varșovia, Polonia
Site:
www.mptech.eu

Conținut

Conținut 191
Continutul pachetului 192
Specificație tehnică 192
Informații tehnice sSuslimentare 193
Descrierea butoanelor și funcțiilor telefonului 194

Pornirea / oprirea telefonului 197
Introducerea cartelelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei 197
Încărcarea bateriei 197
Blocarea telefonului 198
Schimbare din greșeală a limbii 198
Actualizare software 198
Setările de fabrică 199
Gestionarea bateriei 199
Depanarea 199
Întreținerea dispozitivului 200
Eliminarea corectă a echipamentului uzat 201
Eliminarea corectă a bateriilor uzate 201

Continutul pachetului

Se recomandă de a păstra cutia pentru cazuri de plângere. Păstrați conatainerul departe de accesul copiilor.

Din motive de protecție a mediului, acest ambalaj nu conține încărcător. Acest dispozitiv poate fi alimentat cu ajutorul majorității încărcătoarelor USB și a unui cablu cu mufă USB de tip C.

Manualul se referă la diferite versiuni color ale dispozitivului.

Specificație tehnică

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Afișaj clar, color 2.4” 240x320 px
Player audio, radio FM, Lanternă, Bluetooth, Camera foto
Cititor de carduri microSD cu capacitate până la 32 GB

Baterie Li-ion 1400 mAh
Dimensiuni telefon: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Greutatea telefonului: 79g

Specificațiile tehnice ale sursei de alimentare:

Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 1,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Informații tehnice sSuslimentare

Telefonul va reține până la 300 de contacte în agenda telefonului, iar memoria sa internă vă permite să stocați până la 200 de mesaje text. Pentru a utiliza aparatul foto și a introduce propriile tonuri de apel, se recomandă să montați cardul de memorie SD în telefon.

Descrierea butoanelor și funcțiilor telefonului

1	Afișaj	LCD Afișaj.
2	Difuzor / Buzzer	Un difuzor folosit în conversațiile telefonice. El, de asemenea, generează tonuri de apel și sunete de notificare și poate fi folosit

		pentru a reda muzică de la un player sau radio FM.
3	Camera	Lentilele camerei.
4	Buton **<Menu>**	Pe ecranul principal permite accesarea meniului și confirmarea alegerii în timp ce vă aflați în meniu.
5	Buton **<Contacte>**	Pe ecranul de start vă permite să intrați în agenda telefonului **[Contacte]**. În meniu vă permite să ieșiți sau să renunțați la o selecție.
6	Buton **<Verde Senzor pentru căști>**	Vă permite să răspundeți la un apel de intrare. În modul de așteptare, vă permite să vedeți lista de apeluri.
7	Buton **<Receptor roșu>**	Vă permite să respingeți un apel de intrare. În timp ce vă aflați în meniu, puteți reveni la ecranul principal Vă permite să deconectați telefonul în modul de așteptare și să îl conectați atunci când telefonul este deconectat menținându-l apăsat un timp mai îndelungat.
8	Butoane **<Sus>**, **<Jos>**, **<În stânga>**, **<Dreapta>și< OK>**	În meniu vă permite navigarea prin el. Pe ecranul principal **<Sus>** conectează playerul video, **<Jos>** conectează meniul alarmei, **<În stânga>** accesează meniul de selectare al profilului de sunet, **<Dreapta>** accesează meniul mesajelor, **<OK>** funcționează în

		calitate de buton **<Menu>** și, dacă a fost ținut în jos un timp îndelungat, conectează/deconectează lanterna.
9	Deschizătură	Permite scoaterea capacului telefonului.
10	Tastatura telefonului	Butoanele care vă permit să formați un număr de telefon și, în regimul scrierii mesajelor text, de a introduce litere și cifre wiadomości.
11	Buton **<Stea>**	Atunci când creați un mesaj SMS, afișează simbolurile pentru a fi inserate în conținut. Pe ecranul de start, apăsarea după apăsarea anterioară **<Menu>** blochează tastatura. Atunci când telefonul are tastatura blocată, apăsarea după apăsarea anterioară **<Menu>** deblochează telefonul.
12	Buton **<Cruce>**	În timp ce vă aflați pe ecranul de pornire vă permite să schimbați profiluri de sunet ale telefonului. Când scrieți un SMS, acesta comută între modurile de introducere a caracterelor.
13	Port pentru căști	Pentru conectarea căștilor radio (în calitate de antenă atunci când ascultați radio FM).
14	LED	Utilizați LED-ul ca o lanternă

15	Port USB-C	La conectare permite încărcarea bateriei. Atunci când este conectat prin cablu la un calculator, puteți face schimb de date (poze, video, muzică).
16	Microfon	Nu-l acoperiți cu mâna în timpul convorbirilor telefonice.

Pornirea / oprirea telefonului

Pentru a porni/opri telefonul apăsați și mențineți **Receptor roșu** până la pornirea telefonului. Dacă imediat dSusă ce ați pornit telefonul, veți vedea solicitarea codului PIN, (în formă de „****”) introduceți codul și apăsați butonul **Menu**.

Introducerea cartelelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei

Dacă telefonul este pornit, opriți-l. Îndepărtați partea din spate a telefonului - folosiți unghia pentru a-l ridica cu ajutorul Deschizătură din carcasă și scoateți bateria. Introducere cartelă (le) SIM - așezați cartela SIM cu contactele aurii orientate în jos în conformitate cu reliefarea compartimentului.

Inserați cardul de memorie microSD- Introduceți cardul de memorie microSD cu contactele aurii orientate în jos, în conformitate cu gravarea compartimentului. Introduceți bateria în așa mod ca contactele sale aurii să atingă conectorul triplu din compartimentul telefonului. Puneți și apăsați ușor capacul până când auziți clicul de fixare. Asigurați-vă că capacul este bine atașat.

Încărcarea bateriei

Conectați mufa USB-C la cablul încărcătorului la racordul USB-C al

telefonului și conectați încărcătorul la priza de perete.

ATENȚIE: *Conectarea necorespunzătoare al încărcătorului poate cauza pagube serioase telefonului. Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului nu sunt acoperite de garanție.*

În timpul încărcării, pictograma statică a stării bateriei situată în colțul din dreapta sus al ecranului va deveni animată. După încărcare, deconectați încărcătorul de la priza electrică. Scoateți cablul din priza electrică a telefonului.

Blocarea telefonului

Pentru a bloca tastatura, apăsați **[Menu] > <*>**. Pentru a debloca tastatura, apăsați **[Deblocare] > <*>**.

Schimbare din greșeală a limbii

Pentru a seta limba utilizatorului, în cazul dacă din greșeală ați ales una necunoscută, apăsați butonul **[Menu] > În stânga > OK > Jos> > OK >Jos > OK**, și apoi selectați limba dorită al meniului .

Actualizare software

Din când în când, producătorul furnizează actualizări ale software-ului de sistem prin care dispozitivele primesc noi capacități, remedieri etc. Telefonul va informa utilizatorul cu privire la actualizarea disponibilă. După primirea notificării, accesați centrul de actualizare: Setări -> Actualizare, pentru a o rula. Informațiile despre o actualizare disponibilă pot fi verificate în orice moment. După alegerea unei actualizări disponibile, telefonul o va instala automat.

⚠ *În timpul procesului de actualizare, este posibil ca dispozitivul să se repornească de mai multe ori. Nu scoateți bateria și nu utilizați funcțiile acesteia în acest moment, deoarece acest lucru poate duce la oprirea funcționării dispozitivului.*

Setările de fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică, selectați în meniul telefonului: **[Setări] > [Restaurarea setărilor din fabrică]**. Codul pentru revenirea la setările din fabrică este: 1122.

Gestionarea bateriei

Funcție disponibilă la prima pornire a telefonului sau ulterior în meniul **[Meniu]>[Setări]>[Gestionarea bateriei]**

Modurile de gestionare a bateriei permit prelungirea duratei de viață a acesteia, prin schimbarea setărilor de încărcare.

Descrierea modurilor de funcționare corespunzătoare a bateriei:

1. Modul normal - încarcă bateria normal, până la 100%.
2. Modul de economisire - încarcă bateria până la 80%.

Depanarea

Mesaj	Soluția posibilă
Introduceți cartela SIM	Asigurați-vă că cartela SIM este instalată corect.
Introduceți PIN	Dacă cartela SIM este protejată cu cod PIN, trebuie să introduceți codul PIN când porniți telefonul și apăsați **<OK>.**
Eșuare rețea	În zonele unde semnalul este slab, nu va fi posibil să efectuați apeluri. De asemenea, este posibil să nu puteți primi apeluri. Mergeți în altă locație și încercați din nou.

Calitate slabă a sunetului în timpul conversației telefonice	Asigurați-vă că difuzorul și microfonul nu sunt acoperite.
Nimeni nu mă poate suna	Telefonul trebuie să fie conectat și în raza rețelei GSM.
Nu pot auzi apelantul. /Apelantul nu mă poate auzi	Microfonul ar trebui să fie aproape de gură. Verificați dacă microfonul încorporat nu este acoperit. Dacă folosiți căștile, verificați dacă acestea au fost conectate corect. Verificați dacă difuzorul încorporat nu este acoperit.
Conexiunea nu poate fi stabilită	Verificați dacă numărul de telefon introdus este corect. Verificați dacă numărul de telefon introdus **[Contacte]** este corect. Introduceți numărul de telefon corect dacă este neceSAR.

Întreținerea dispozitivului

Respectati instructiunile de mai jos.

- Pentru curățare folosiți doar o stofă uscată. Niciodată nu folosiți nici un agent cu o concentrație mare de acizi sau alcalii.
- Folosiți numai accesoriile originale. Încălcarea acestei reguli poate duce la anularea garanției.

Eliminarea corectă a echipamentului uzat

Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi barat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la Echipament electric și electronic uzat (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice - DEEE).

Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie să fie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menagere dSusă perioada de utilizare. Utilizatorul este obligat să se debaraseze de echipamentul electric și electronic prin livrarea lui la punctul de reciclare desemnat în care sunt reciclate deșeurile periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locațiile desemnate și procesul propriu-zis de recSuserare al acestora contribuie la protecția resurselor naturale. Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic este benefică pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru a obține informație despre locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze administrația publică locală, , punctul de colectare a deșeurilor, sau punctul de vânzare unde a fost procurat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriilor uzate

În conformitate cu directiva UE 2006/66/CE cu schimbările continute în directiva Uniunii Europene 2013/56/UE cu privire la eliminarea bateriilor, acest produs este marcat cu simbol coș de gunoi barat cu două linii. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere obișnuite, dar trebuie tratate în conformitate cu

directivele legale și reglementările locale. Nu se permite ca bateriile și acumulatoarele să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor și acumulatoarelor trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile al acestor unități, care permite întoarcerea lor, reciclarea și eliminarea.

Краткое руководство по использованию

MyPhone 6410 LTE

Спасибо за выбор телефона 6410 LTE. Прочтите внимательно руководство.

Мобильный телефон myPhone 6410 LTE предназначен для использования на частотах GSM 4G 900/1800 МГц. Он оснащён контрастным цветным дисплеем, фонариком, Bluetooth и поддерживает две SIM-карты.

Внимание	Заявление
Производитель не несет ответственности за любые последствия, вызванные неправильным использованием телефона и несоблюдением вышеуказанных инструкций.	Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного уведомления. Продавец оставляет за собой право определять правильное толкование вышеуказанных инструкций.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА

Без предварительного письменного согласия производителя никакая часть данного руководства не может быть фотокопирована, воспроизведена, переведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или хранение в любых системах хранения и обмена информацией.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, приложения, поставщика услуг, SIM-карты или страны, некоторые описания в этом руководстве могут не соответствовать вашему телефону.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Внимательно ознакомьтесь с приведенными здесь советами. Несоблюдение настоящих правил может быть опасным или незаконным.

—НЕ РИСКУЙТЕ—

Все беспроводные устройства могут создавать помехи, которые могут влиять на работу других устройств. Не включайте устройство в местах, где это запрещено, или если это может вызвать помехи или другую опасность.

—АВТОЗАПРАВОЧНЫЕ СТАНЦИИ—

Выключайте устройство при заправке автомобиля на АЗС. Не используйте устройство рядом с химическими веществами.

— ОГРАНИЧЕННЫЕ ЗОНЫ—

Устройство необходимо выключать в самолёте так как оно может влиять на функционирование другого оборудования расположенного в нём. Устройство может мешать работе медицинского оборудования в больницах и медицинских учреждениях. Соблюдайте любые запреты, правила и предупреждения озвученные медицинским персоналом.

—КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ —

Это изделие разешенно ремонтировать только квалифицированным сервисным отделом производителя или авторизованным сервисным центром. Ремонт осуществленный несанкционированным или неквалифицированным центром может привести к повреждению телефона и потери гарантии.

—ДЕТИ И ЛЮДИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ —

Это устройство не должно эксплуатироваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими или

умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта работы с электронным оборудованием. Они могут использовать устройство только под наблюдением людей, ответственных за их безопасность. Это устройство не игрушка. Карта памяти и SIM-карта достаточно малы, чтобы их мог проглотить ребенок, что может вызвать удушье. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

—БАТАРЕЯ И АКССЕСУАРЫ—

Не подвергайте батарею воздействию очень высоких/низких температур (ниже 0°C и выше 40°C). Экстремальные температуры могут повлиять на мощность и срок службы батареи. Избегайте контакта с жидкостями и металлическими предметами так как это может вызвать частичное или полное разрушение батареи. Батарея должна использоваться только в соответствии с её предназначением.

Не разрушайте, не разбирайте и не бросайте батарею в огонь – это опасно и может привести к пожару. Изношенные или поврежденные батареи должны быть помещены в специальный контейнер. Чрезмерная зарядка батареи может привести к её повреждению. Таким образом одна зарядка батареи должна длиться не более 1 дня. Установка неправильного типа батареи может привести ко взрыву. Никогда не разбирайте батарею. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Отключите неиспользуемое зарядное устройство от сети питания. В случае повреждения кабеля устройства, его необходимо не ремонтировать, а заменить новым. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.

— БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ—

Не используйте это устройство во время вождения любого транспортного средства.

—ВОДА И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ —

Берегите устройство от попадания воды и других жидкостей.

Это может негативно влиять на электронные компоненты телефона. Избегайте использования устройства в местах с высокой влажностью, таких как кухни, ванные комнаты или в дождливую погоду. Частицы воды могут вызвать скопление влаги в устройстве, что может отрицательно сказаться на работе электронных компонентов.

—ЗВУКИ—

Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высоких уровнях громкости в течение длительного периода времени, не прислоняйте функционирующее устройство непосредственно к уху.

—ЗРЕНИЕ—

Во избежание повреждения зрения избегайте прямого контакта с светом фонаря при его включении. Сильный луч света может привести к необратимому повреждению глаз!

Производитель:
mPTech Sp. z o.o.
Ул. Новогродзка, 31
00-511 Варшава, Польша
Сайт:
www.mptech.eu

Содержание

Содержание 206
Содержание упаковки 207
Техническая спецификация 207
Дополнительная техническая информация 208
Описание кнопок и функций телефона 209
Включение / выключение телефона 212
Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора 212

Зарядка батареи..... 212
Блокировка телефона..... 213
Смена языка..... 213
Заводские настройки 213
Управление аккумулятором 213
Устранение неисправностей 213
Обслуживание устройства..... 214
Правильная утилизация использованного оборудования 215
Правильная утилизация использованных батарей 215

Содержание упаковки

Рекомендуется сохранить контейнер для случая жалоб. Храните контейнер в недоступном для детей месте.

Из соображений защиты окружающей среды в комплект поставки не входит зарядное устройство. Это устройство можно заряжать с помощью большинства USB-блоков питания и кабеля с разъемом USB типа C.

Руководство относится к разным цветовым версиям устройства.

Техническая спецификация

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Яркий, цветной дисплей 2.4” 240x320 px
Аудио плеер, FM-радио, фонарик, Bluetooth, Фотокамера
Поддержка microSD до 32 GB
Батарея Li-ion 1400 mAh
Размеры телефона: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Вес телефона: 79g

Технические характеристики блока питания:

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимальной 1,5 Вт, требуемой радиоустройством, до максимальной 5 Вт, необходимой для достижения максимальной скорости зарядки.

Дополнительная техническая информация

Телефон вмещает до 300 контактов в телефонной книге, а его внутренняя память позволяет хранить до 200 текстовых сообщений. Чтобы использовать фотоаппарат или загружать собственные мелодии, рекомендуется установка карты памяти.

Описание кнопок и функций телефона

1	Экран	LCD Экран.
2	Динамик / Buzzer	Динамик, используемый в телефонных разговорах. Он также генерирует рингтоны и звуки уведомлений и может использоваться для

		воспроизведения музыки с плеера или радио.
3	Камера	Объективы камеры.
4	Кнопка **<Меню>**	Находясь на главном экране, позволяет войти в меню и подтверждает выбор, находясь в меню.
5	Кнопка **<Контакты>**	На главном экране позволяет войти в телефонную книгу **[Контакты]**. В меню позволяет выйти или отказаться от выбора.
6	Кнопка **< Зелёная трубка >**	Позволяет ответить на входящий звонок. В режиме ожидания позволяет просматривать список вызовов.
7	Кнопка **<Красная трубка>**	Позволяет отклонить входящий вызов. Находясь в меню позволяет вернуться на главный экран. Позволяет выключить телефон в режиме ожидания, и включить телефон если он выключен более длительным удержанием кнопки.
8	Кнопки **<Вверх>**, **<Вниз>**, **<Влево>**, **<Вправо>и< ОК>**	Находясь в меню позволяет перемещаться по нему. На главном экране **<Вверх>** Включает видеоплеер, **<Вниз>** заходит в меню будильника, **<Влево>** открывает меню выбора профилей звука, **<Вправо>** открывает меню сообщений, **<ОК>** работает как кнопка **<Меню>** и, при более длительном удержании, включает/выключает

		фонарик.
9	Ниша	Позволяет снять крышку телефона.
10	Клавиатура телефона	Кнопки, позволяющие набирать номер телефона а в режиме текстовых сообщений вводить буквы и цифры.
11	Кнопка **<Звезда>**	При написании SMS-сообщения отображает символы для введения в содержание. На главном экране нажатая после предыдущего нажатия **<Меню>** Блокирует клавиатуру. При блокированной клавиатуре телефона, нажатая после предыдущего нажатия **<Меню>** Разблокировывает телефон.
12	Кнопка **<Крест>**	Позволяет переключать звуковые профили с главного экрана. При написании SMS переключает режимы ввода символов.
13	Порт для наушников	Для подключения наушников (в качестве антенны при прослушивании радио).
14	Светодиод	Используйте светодиод в качестве фонарика
15	Порт USB-C	При подключении при помощи кабеля к компьютеру, вы можете обмениваться данными (фотографиями, видео, музыкой).
16	Микрофон	Не закрывайте его рукой, когда разговариваете по телефону.

Включение / выключение телефона

Чтобы включить / выключить телефон, нажмите и удерживайте **Красная трубка** до включения телефона. Если сразу после включения телефона вы увидите запрос PIN-кода, (в виде «****») введите код и нажмите кнопку **Меню**.

Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора

Если телефон включен - выключите его. Снимите заднюю крышку телефона - подденьте ее ногтем, используя зазор в корпусе и извлеките батарею. Вставьте SIM-карту(карты) - ее необходимо стороной с золотистыми контактами вниз, соответственно к вырезу для SIM-карты.

Вставьте карту памяти microSD.- Вставьте карту памяти microSD позолоченными контактами вниз в соответствии с тисненеим разъёма. Вставьте аккумулятор так, чтобы его золотистые контакты касались тройного разъема в отсеке телефона. Наденьте и аккуратно нажмите на крышку, пока не услышите щелчок защелок. Убедитесь, что крышка хорошо прикреплена.

Зарядка батареи

Подключите штекер USB-C кабеля зарядного устройства к разъему USB-C телефона и подключите зарядное устройство к розетке.

ВНИМАНИЕ: *Неправильное подключение зарядного устройства может привести к сильному повреждению телефона. На повреждения, вызванные неправильным использованием телефона, гарантия не распространяется.*

Во время зарядки значок статического состояния аккумулятора, расположенный в правом верхнем углу экрана, станет анимированным. После зарядки отключите зарядное устройство от электрической розетки. Отсоедините кабель от телефона.

Блокировка телефона

Чтобы заблокировать клавиатуру, нажмите **[Меню] > <*>**. Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите **[Разблокировать] > <*>**.

Смена языка

Если на телефоне установлен неизвестный язык, его можно поменять. Выйдите на главный экран и нажмите клавишы: **[Меню] > Влево >Ок> Вниз> >Ок>Вниз > ОК**, а затем выберите нужный язык.

Заводские настройки

Чтобы восстановить заводские настройки, выберите в меню телефона: **[Настройки] > [Восстановление заводских настроек]**. Код для сброса к заводским настройкам: 1122.

Управление аккумулятором

Функция доступна при первом запуске телефона или позже по пути [Меню]>[Настройки]>[Управление аккумулятором]
Режимы управления батареей позволяют продлить срок службы аккумулятора за счет изменения параметров зарядки.
Описание режимов состояния батареи:
1. Обычный режим — зарядка до 100 %.
2. Режим экономии — зарядка до 80 %.

Устранение неисправностей

Сообщение	Возможное решение
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта установлена правильно.
Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом, вы должны ввести PIN-код при включении телефона и нажать **<OK>.**
Плохое качество звука во время разговора	Убедитесь, что динамик и микрофон не закрыты.

Сбой сети	Во время зарядки значок статического состояния аккумулятора, расположенный в правом верхнем углу экрана, станет анимированным. После зарядки отключите зарядное устройство от электрической розетки. Смените местоположение и попробуйте снова.
Я не слышу звонящего/Звонящий не слышит меня	Микрофон должен быть близко ко рту. Проверьте не прикрыт ли микрофон. При использовании гарнитуры, проверьте правильность её подключения. Проверьте не прикрыт ли динамик .
До меня никто не может дозвониться	Телефон должен быть включен и находиться в пределах досягаемости сети GSM.
Соединение не может быть установлено	Проверьте, правильно ли введен номер телефона. Проверьте, является ли правильным введеный номер телефона в **[Контакты]** правильный. При необходимости введите правильный номер телефона.

Обслуживание устройства

Следуйте инструкциям ниже.

- Для чистки используйте только сухую ткань. Не используйте средства с высокой концентрацией кислот или щелочей.
- Используйте только оригинальные аксессуары. Нарушение этого правила может привести к аннулированию гарантии.

Правильная утилизация использованного оборудования

Устройство обозначено перечеркнутым контейнером, в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС касательно использованного электрического и электронного оборудования (Отходы электрического и электронного оборудования - WEEE). Изделия, помеченные этим символом не должны утилизироваться или выбрасываться вместе с бытовым мусором после использования. Пользователь обязан избавиться от электрического и электронного оборудования отправив его в назначенный пункт переработки в котором обрабатываются опасные отходы. Такие отходы собираются в специальных местах, и сам процесс их переработки способствуют защите натуральных ресурсов. Надлежащая утилизация использованного электрического и электронного оборудования полезна для здоровья человека и окружающей среды. Чтобы получить информацию о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, обратитесь в муниципальное учреждение, пункт сбора отходов или пункт продажи, где было приобретено оборудование.

Правильная утилизация использованных батарей

В соответствии с Директивой ЕС 2006/66/ЕС с изменениями содержащимися в Директиве Европейского Союза 2013/56/UE касательно утилизации батарей, это изделие обозначено перечёркнутым контейнером. Символ означает, что батареи используемые в этом изделии не должны выбрасываться вместе с бытовым мусором, они должны обрабатываться в соответствии с правовыми директивами и местными нормами. Запрещается утилизировать батареи и

аккумуляторы с несортированными городскими отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать доступные пункты сбора этих изделий, которые позволяют их возврат, переработку и утилизацию.

Ръководство за употреба

myPhone 6410 LTE

Благодарим Ви, че избрахте телефон 6410 LTE. Моля, прочетете внимателно ръководството.
myPhone 6410 LTE има контрастен цветен дисплей, фенер, Bluetooth и поддръжа две SIM карти.

Внимание	Изявление
Производителят не носи отговорност за каквито и да било последствия, причинени от неправилно използване на телефона и неспазване на горните инструкции.	Версията на софтуера може да бъде надстроена без предизвестие. Представителят си запазва правото да определи правилното тълкуване на горните инструкции.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Без предварителното писмено съгласие на производителя никоя част от това ръководство не може да бъде фотокопирана, възпроизвеждана, преведена или предавана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронно или механично, включително фотокопиране, записване или запазване в системи за съхранение и обмен на информация.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

В зависимост от инсталираната версия на софтуера,

приложенията, доставчика на услуги, SIM картата или страната, някои от описанията в това ръководство може да не съответстват на вашия телефон.

БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно тези указания. Неспазването им може да бъде опасно или незаконно.

—БЕНЗИНОСТАНЦИИ—

Винаги изключвайте устройството, докато зареждате автомобила си на бензиностанция. Не използвайте устройството си близо до химикали.

—НЕ РИСКУВАЙТЕ—

Всички безжични устройства могат да причинят смущения, които могат да повлияят на ефективността на други устройства. Не включвайте устройството, когато използването на мобилни телефони е забранено или ако това може да причини смущения или опасност.

—МЕСТА С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП—

Изключете устройството в самолет, тъй като това може да наруши работата на друго оборудване, разположено в него. Устройството може да попречи на работата на медицинското оборудване в болниците и здравните заведения. Избягвайте всякакви забрани, разпоредби и предупреждения, предавани от медицинския персонал.

—КВАЛИФИЗИРАН СЕРВИЗ—

Само квалифициран персонал или оторизиран сервизен център могат да инсталират или ремонтират този продукт. Ремонтът от неоторизирана или неквалифицирана услуга може да доведе до повреда на устройството и загуба на гаранция.

—ДЕЦА И ЛИЦА С ФИЗИЧЕСКИ И ПСИХИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ—

Това устройство не трябва да се управлява от хора (включително деца) с ограничени физически или умствени способности, както и от лица, които нямат опит в работата с електронно оборудване. Те могат да използват устройството само под наблюдението на хората, отговорни за тяхната безопасност. Това устройство не е играчка. Картата памет и SIM картата са достатъчно малки, за да бъдат погълнати от дете и да предизвикат задушаване. Пазете устройството и неговите аксесоарии далеч от деца.

—БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ—

Не използвайте това устройство по време на шофиране на какъвто и да било вид автомобил.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Защитете устройството от вода и други течности. Тя може да повлияе на работата и продължителността на живота на електронните компоненти. Избягвайте да използвате устройството в условия с висока влажност като кухни, бани или при дъждовно време. Частиците от вода могат да причинят втечняване на влагата в устройството и това може да има отрицателно въздействие върху работата на електронните компоненти.

—БАТЕРИИ И АКСЕСОАРИ—

Избягвайте излагането на батерията на много високи / ниски температури (под 0 ° C / над 40 ° C / 104 ° F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакт с течности и метални предмети, тъй като това може да доведе до частична или пълна повреда на батерията. Батерията трябва да се използва според предназначението й. Не унищожавайте, не увреждайте и

не изхвърляйте батерията в пламъци - това е опасно и може да предизвика пожар. Износената или повредена батерия трябва да бъде поставена в специален контейнер. Прекаленото зареждане на батерията може да доведе до повреда. Следователно еднократно зареждане на батерията не трябва да продължава повече от 1 ден. Инсталирането на неправилен тип батерия може да доведе до експлозия. Никога не отваряйте батерията. Моля, изхвърлете батерията според инструкциите. Изключете неизползваното зарядно устройство от електрическата мрежа. В случай на повреда на зарядното устройство, тя не трябва да се ремонтира, а да се сменя с нова. Използвайте само оригиналните аксесоари на производителя.

—СЛУХ—

За да избегнете увреждане на слуха си, не използвайте устройството на високо ниво на звука за продължителен период от време, нито поставяйте устройството директно към ухото.

—ЗРЕНИЕ—

За да избегнете увреждане на зрението, не гледайте директнно към светкавицата по време на работа. Силен блясък от светлина може да причини трайно увреждане на очите!

Производител:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw, Poland
Уебсайт: www.mptech.eu

Съдържание

Съдържание 220

Съдържание опаковка 221
Технически характеристики..... 221
Допълнителна техническа информация..... 222
Описание на бутоните и функциите на телефона ... 223
Изключване/Включване на телефона..... 226
Слагане на SIM карта, карта памет и батерия..... 226
Зареждане на батерията 227
Заключване на телефона 227
Инцидентна смяна на езика 227
Актуализация на софтуера 228
Фабрични настройки 228
Управление на батерията 228
Често срещани проблеми 229
Поддръжка и грижи за телефона 230
Правилно изхвърляне на използвана апаратура..... 230
Правилно изхвърляне на използвани батерии..... 231

Съдържание опаковка

Препоръчваме да държите опаковката в случай на оплаквания. Съхранявайте контейнера далеч от деца.

От съображения за опазване на околната среда, тази опаковка не съдържа зарядно устройство. Устройството може да се захранва с повечето USB зарядни устройства и кабел с USB тип C щекер.

Технически характеристики

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Ясен, цветен 2.4" дисплеи 240x320 пиксела

Аудио плейър, FM радио, Фенер, Bluetooth, Камера
MicroSD четец на карти - до 32 GB
Батерия: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Размери: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Тегло: 79g

Техническа спецификация на захранването:

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1,5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 5 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

Допълнителна техническа информация

Телефонът ще съхранява до 300 контакта в телефонния указател и вътрешната му памет ще съхранява до 200 текстови съобщения. За да използвате камерата и да въведете собствени мелодии, препоръчваме да поставите SD картата с памет в телефона си.

Описание на бутоните и функциите на телефона

1	Дисплеи	LCD дисплеи
2	Говорител / Звънец	Говорител, използван за телефонни разговори. Генерира тонове на звънене и известия и може да се използва и за възпроизвеждане на музика от плейъра или от FM радио.

3	Камера	Обектив на камерата.
4	**<Меню>** бутон	Когато сте на главния екран с натискането му ще влезете в менюто. Докато в менюто ще потвърдите избраната опция.
5	**<Контакти >** бутон	Докато на главния екран е разрешено влизането в телефонния указател [**Телефонен указател**]. Докато сте в менюто, можете да излезете или да се откажете.
6	**<Зелена слушалка>** бутон	Позволява да приемате входящо обаждане. В режим на готовност можете да видите списъка с повиквания.
7	**<Червена слушалка>** бутон	Позволява ви да отхвърлите входящо повикване. Докато в менюто ви позволява да се върнете към главния екран. Докато сте в режим на готовност, той позволява да изключите дисплея и ако го натиснете продължително, да го изключете или включете отново.
8	Бутони **<нагоре>, <надолу>**, **<наляво>**, **<надясно>**, и **<OK>**	Докато сте в менюто можете да навигирате в менюто. В началния екран <**нагоре**> включва видеоплейъра, <**надолу**> включва менюто за аларма, <**наляво**> извиква

		менюто за избор на профил за звук, <**OK**> извиква менюто за съобщения, <**OK**> <**Меню**> и ако е натиснат дълго, включване / изключване на фенерчето.
9	Процеп	Позволява да извадите капака на телефона.
10	Клавиатура	Бутони, позволяващи набиране на телефонен номер в началния екран и въвеждане на букви и номера за съдържанието на съобщението в режим за писане на SMS.
11	**<*>** бутон	Когато пишете SMS, той показва символи за вмъкване в съдържанието. На началния екран натиснете след като натиснете <**Menu**> заключва клавиатурата. Когато телефонът ви има заключена клавиатура, бутонът, натиснат след предварително натиснат бутон <**Меню**>, отключва телефона.
12	**<#>** бутон	Докато сте на началния екран, можете да превключвате звукови профили на телефона. Когато пишете SMS, той превключва режими за въвеждане на символи.
13	Аудио жак	Използва се за слушалки (също:

		слушалките служат като антена при слушане на FM радио).
14	LED	Светкавица / фенер.
15	USB-C порт	Когато е свързано, зарядното устройство позволява зареждане на батерията. Можете да прехвърляте данни (снимки, видеоклипове, музика), когато ги свързвате с компютъра си.
16	Микрофон	Не го покривайте с ръката си, докато сте в телефона.

Изключване/Включване на телефона

За да включите / изключите телефона, натиснете и задръжте бутона **Червена слушалка**. Ако веднага след като включите телефона, ще видите заявката за код, (под формата на "****") въведете кода и натиснете бутона Меню.

Слагане на SIM карта, карта памет и батерия.

Ако телефонът е включен - изключете го. Отстранете гърба на телефона - използвайте нокът, за да го повдигнете, като използвате пролуката в кейса. Поставете SIM картата - Предполага се, че тя ще бъде поставена със златните контакти, обърнати надолу, както и с начина, по който слотът е релефен.

Поставете картата с памет. Микро SD карта трябва да се постави със златните ѝ контакти обърнати надолу, начинът, по който е изписан слот, и да затвори защитното капаче.

Поставете батерията - така че нейните три златни контакта да се докоснат до тройния съединител в гнездото за телефони. Поставете и леко натиснете капака, докато чуете щракването на ключалките. Уверете се, че капакът е добре закрепен.

Зареждане на батерията

Включете конектора на USB-C кабела в гнездото USB-C на телефона си и включете зарядното устройство в електрически контакт.

***Внимание:** Неправилното свързване на зарядното устройство може да причини сериозни повреди на телефона. Повреда, причинена от неправилно използване на телефона, не се покрива от гаранцията.*

Докато зареждате, статичната икона на състоянието на батерията, намираща се в горния десен ъгъл на екрана, ще се анимира. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от контакта. Изключете кабела от контакта на телефона.

Заключване на телефона

За да заключите клавиатурата, натиснете [**Меню**]> <*>. За да отключите клавиатурата, натиснете [**Отключи**]> <*>.

Инцидентна смяна на езика

За да смените езика на менюто, ако някой случайно е избрал неизвестен език за вас, натиснете: [**Меню**]> **<надолу>> <ОК>> <надолу >> <ОК>> <надолу>> <надолу>> <ОК>> <ОК>** след това изберете желания език на менюто.

Актуализация на софтуера

От време на време производителят предоставя актуализации на системния софтуер, чрез които устройствата получават нови възможности, поправки и т.н.

Телефонът ще информира потребителя за наличната актуализация. След като получите известието, отидете в центъра за актуализации: За да го стартирате, отидете в центъра за актуализации: **Настройки -> Актуализация**. Информацията за налична актуализация може да бъде проверена по всяко време. След като изберете налична актуализация, телефонът автоматично ще я инсталира

⚠ *По време на процеса на актуализация устройството може да се рестартира няколко пъти. Не изваждайте батерията и не използвайте функциите ѝ по това време, тъй като това може да доведе до спиране на работата на устройството.*

Фабрични настройки

За да се върнете към фабричните настройки, въведете [**Настройки**]> [**Върни фабрични настройки**]. Паролата, необходима за възстановяване на фабричните настройки, е **1122**.

Управление на батерията

Функцията е достъпна при първото стартиране на телефона или по-късно в менюто [Меню]>[Настройки]>[Управление на батерията]

Режимите за управление на батерията позволяват да се удължи животът на батерията чрез промяна на настройките за зареждането ѝ.

Описание на режимите за поддръжка на състоянието на батерията:

1. Нормален режим – зарежда батерията нормално до 100%.
2. Безопасен режим – зарежда батерията до 80%.

Често срещани проблеми

Съобщение	Възможно решение
Въведете SIM карта	Уверете се, че SIM картата е инсталирана правилно.
Грешка в мрежата	В зоните, където сигналът е слаб, може да не са възможни повиквания. Също така получаването на повиквания може да не е възможно. Преместете се на друго място и опитайте отново.
Не могат да се свържат с мен	Телефонът трябва да бъде включен и в обхвата на GSM мрежата.
Въведи PIN	Ако SIM картата е защитена с ПИН-код, трябва да въведете ПИН кода, когато включвате телефона и натиснете **<OK>**.
Лошо качество на звука, докато сте на телефона	Уверете се, че говорителят и микрофонът. не са покрити.

Не мога да чуя обаждащия се. / Обаждащият не може да ме чуе	Микрофонът.трябва да бъде близо до устата. Проверете дали вграденият микрофон не е покрит. Когато слушалката не се използва, проверете дали е свързана правилно. Проверете дали вграденият високоговорител не е покрит.
Връзката не може да бъде установена	Проверете дали въведеният телефонен номер е правилен. Проверете дали телефонният номер, вписан в [**Телефонен указател**] е правилен. Въведете правилния телефонен номер, ако е необходимо.

Поддръжка и грижи за телефона

Спазвайте следните препоръки.

- Използвайте само суха кърпа за почистване на устройството. Не използвайте силно киселинни или алкални вещества.
- Използвайте само оригинални аксесоари. Нарушаването на това правило може да доведе до отпадане на гаранцията.

Правилно изхвърляне на използвана апаратура.

Уредът е маркиран с пресечена кофа за боклук, в съответствие с Европейската Директива 2012/19 / ЕС за употребявано електрическо и електронно оборудване (отпадъци от електрическо и електронно оборудване - OEEO). Продуктите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят или изхвърлят

заедно с други битови отпадъци след период на използване. Потребителят е длъжен да изхвърли употребеното електрическо и електронно оборудване, като го остави на определената точка за рециклиране, в която се рециклират опасни отпадъци. Събирането на този вид отпадъци на определени места и действителният процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси.
Правилното изхвърляне на използваното електрическо и електронно оборудване е от полза за човешкото здраве и околната среда. За да получите информация за това къде и как да се изхвърля използваното електрическо и електронно оборудване по екологосъобразен начин, потребителят трябва да се свърже с местното правителство, с пункта за събиране на отпадъци или с пункта за продажба, където е закупено оборудването.

Правилно изхвърляне на използвани батерии

Съгласно Директивата на ЕС 2006/66 / ЕС с промените, съдържащи се в Директива на ЕС 2013/56 / ЕС за изхвърляне на батерии, този продукт е обозначен със символ за зачеркнатия контейнер за боклук. Символът показва, че батериите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци, но да се третират в съответствие с правните директиви и местните разпоредби. Не се разрешава изхвърлянето на батерии и акумулатори с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните места за събиране на тези артикули, което им позволява да се връщат, рециклират и изхвърлят.

Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

myPhone 6410 LTE

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή 6410 LTE. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Το κινητό τηλέφωνο myPhone 6410 LTE προορίζεται για χρήση στις συχνότητες GSM 4G 900/1800 MHz. Διαθέτει έγχρωμη οθόνη υψηλής αντίθεσης, φακό, Bluetooth, καθώς και υποστήριξη λειτουργίας διπλής κάρτας SIM.

Προσοχή	Δήλωση
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου και στη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών .	Η έκδοση του λογισμικού μπορεί να αναβαθμιστεί χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Ο αντιπρόσωπος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει την ορθή ερμηνεία των παραπάνω οδηγιών .

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Κανένα μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να φωτοτυπηθεί, να αναπαραχθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτυπίας, της εγγραφής ή της αποθήκευσης σε οποιαδήποτε συστήματα αποθήκευσης και ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συναίνεση του κατασκευαστή.

Οι περιγραφές στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το τηλέφωνό σας ανάλογα με την εγκατεστημένη έκδοση του λογισμικού, τις εφαρμογές, τον πάροχο υπηρεσιών, την κάρτα SIM ή τη χώρα .

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ή παράνομη.

—ΠΡΟΣΟΧΗ—

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση άλλων συσκευών. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση κινητών τηλεφώνων ή όταν υπάρχει το ενδεχόμενο πρόκλησης παρεμβολών ή επικινδυνότητας λόγω της συσκευής .

— ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ —

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή του τηλεφώνου σας κατά τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου σας σε πρατήριο καυσίμων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας κοντά σε χημικές ουσίες.

—ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ—

Απενεργοποιείτε τη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε αεροπλάνο, καθώς ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία των συστημάτων του. Η συσκευή μπορεί επίσης να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία του ιατρικού εξοπλισμού σε νοσοκομεία και υγειονομικούς φορείς. Τηρείτε κάθε είδους απαγορεύσεις, κανονισμούς και προειδοποιήσεις από το ιατρικό προσωπικό.

— ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ —

Η επισκευή αυτού του προϊόντος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από το εξειδικευμένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή ή

από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

— ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΝΟΗΤΙΚΗ ΑΝΑΠΗΡΙΑ —

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικού εξοπλισμού, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για τη σωματική ακεραιότητά τους. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η κάρτα μνήμης και η κάρτα SIM είναι αρκετά μικρές για να τις καταπιεί ένα παιδί και να προκαλέσουν πνιγμό. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά.

— ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ —

Προστατεύστε τη συσκευή από το νερό και άλλα υγρά, καθώς μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία και η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, όπως κουζίνες, μπάνια ή κατά τη διάρκεια βροχής. Τα σωματίδια νερού είναι δυνατόν να προκαλέσουν ρευστοποίηση της υγρασίας στη συσκευή, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

— ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ —

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος.

— ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ —

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από 0°C/32°F και πάνω από 40°C/104°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται

να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν μερική ή ολική βλάβη της μπαταρίας.
Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για την προοριζόμενη χρήση της. Μην καταστρέφετε την μπαταρία ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά, καθώς είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Οι φθαρμένες ή εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά δοχεία. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Επομένως, μια απλή φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να διαρκεί περισσότερο από 1 ημέρα. Η τοποθέτηση μπαταρίας λανθασμένου τύπου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Μην ανοίγετε ποτέ την μπαταρία. Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση βλάβης, το καλώδιο του φορτιστή δεν πρέπει να επισκευάζεται αλλά να αντικαθίσταται με νέο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή.

— ΗΧΟΙ —

Για την αποτροπή πιθανής βλάβης στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα και μην κρατάτε τη συσκευή απευθείας στο αυτί σας, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

— ΟΡΑΣΗ —

Μην κοιτάτε απευθείας στον φακό κατά τη χρήση του για να αποφύγετε βλάβες στην όραση. Μια ισχυρή δέσμη φωτός μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια σας!

Κατασκευαστής:
mPTech Sp. z o.o.
οδός Nowogrodzka 31
00-511 Βαρσοβία,
Πολωνία

Ηλεκτρονικη διευθυνση:
pomoc@mptech.eu
Ιστοσελίδα:
www.mptech.eu

Πίνακας Περιεχομένων

Πίνακας Περιεχομένων 237
Περιεχόμενα συσκευασίας 237
Τεχνικές προδιαγραφές 238
Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες 238
Περιγραφή πλήκτρων τηλεφώνου και λειτουργίες 239
Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση του τηλεφώνου . 242
Εισαγωγή κάρτας SIM, Κάρτας μνήμης και μπαταρίας 243
Φόρτιση μπαταρίας 243
Κλείδωμα τηλεφώνου 244
Αλλαγή Γλώσσας 244
Ενημέρωση λογισμικού 244
Εργοστασιακές Ρυθμίσεις 245
Διαχείριση μπαταρίας 245
Αντιμετώπιση προβλημάτων 245
Συντήρηση της συσκευής 246
Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού 247
Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών 247

Περιεχόμενα συσκευασίας

Σας συμβουλεύουμε να κρατήσετε τη συσκευασία σε περίπτωση τυχόν προβλημάτων. Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, η συσκευασία δεν

περιλαμβάνει φορτιστή. Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί από τους περισσότερους φορτιστές USB και καλώδιο με βύσμα USB τύπου C.

Τεχνικές προδιαγραφές

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Ευδιάκριτη, έγχρωμη οθόνη 2.4” 240x320 px
Πρόγραμμα αναπαραγωγής ήχου, Ραδιόφωνο FM, Φακός, Bluetooth, Φωτογραφική μηχανή - Κάμερα
Πρόγραμμα ανάγνωσης καρτών μνήμης MicroSD: έως 32 GB
Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Διαστάσεις τηλεφώνου: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Βάρος τηλεφώνου: 79g

Τεχνικές προδιαγραφές παροχής ρεύματος:

η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 1,5 βατ (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 5 βατ (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες

Το τηλέφωνο μπορεί να αποθηκεύσει έως και 300 επαφές στον τηλεφωνικό του κατάλογο, ενώ η εσωτερική του μνήμη σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε έως και 200 μηνύματα κειμένου. Για να χρησιμοποιήσετε τη φωτογραφική μηχανή και να προσθέσετε δικούς σας ήχους κλήσης, συνιστάται να τοποθετήσετε την κάρτα μνήμης SD στο τηλέφωνό σας.

Περιγραφή πλήκτρων τηλεφώνου και λειτουργίες

1	Οθόνη	Οθόνη LCD.
2	Ηχείο / Βομβητής	Ηχείο για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών συνομιλιών. Παράγει επίσης ήχους κλήσης και ειδοποιήσεων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή μουσικής από

		συσκευή αναπαραγωγής ή ραδιόφωνο FM.
3	Κάμερα	Φακός φωτογραφικής μηχανής
4	Πλήκτρο «Μενού»	Ενώ βρίσκεστε στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στο Μενού και επιβεβαιώνει την επιλογή σας κατά την παραμονή σας εκεί.
5	Πλήκτρο «Επαφές»	Στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στον τηλεφωνικό κατάλογο [Επαφές]. Στο Μενού, σας επιτρέπει να εξέλθετε ή να διακόψετε την επιλογή.
6	Πλήκτρο «Πράσινο ακουστικό»	Σας επιτρέπει να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση. Σε κατάσταση αναμονής σας επιτρέπει να δείτε το ιστορικό κλήσεων.
7	Πλήκτρο «Κόκκινο ακουστικό»	Σας επιτρέπει να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Ενώ βρίσκεστε στο Μενού, σας επιτρέπει να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη. Αν πατηθεί παρατεταμένα, απενεργοποιεί το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής ή, αν είναι απενεργοποιημένο, το ενεργοποιεί.
8	Πλήκτρα πλοήγησης	Ενώ βρίσκεστε στο Μενού, σας επιτρέπει την πλοήγηση σε

	Πάνω / Κάτω Αριστερά / Δεξιά /ΟΚ	αυτό. Στην αρχική οθόνη το **<Πάνω>** ενεργοποιεί τη συσκευή αναπαραγωγής βίντεο, το **<Κάτω>** εμφανίζει το ξυπνητήρι, το **<Αριστερά>** εμφανίζει το μενού επιλογής προφίλ ήχου, το **<Δεξιά>** εμφανίζει το μενού μηνυμάτων, το **<ΟΚ>** λειτουργεί ως πλήκτρο **<Μενού>** και, αν πατηθεί παρατεταμένα, ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το φακό.
9	Κενό ανοίγματος	Επιτρέπει την αφαίρεση του καλύμματος του τηλεφώνου.
10	Πληκτρολόγιο	Τα πλήκτρα σας επιτρέπουν να καλέσετε έναν αριθμό τηλεφώνου και να πληκτρολογήσετε γράμματα και αριθμούς κατά τη σύνταξη μηνυμάτων SMS.
11	Πλήκτρο «*»	Κατά τη δημιουργία ενός μηνύματος SMS, εμφανίζει τα σύμβολα που μπορούν να εισαχθούν. Στην αρχική οθόνη, αν το πατήσετε αφού προηγουμένως πατήσετε **<Μενού>**, κλειδώνετε το πληκτρολόγιο. Όταν το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου είναι κλειδωμένο, αν το

		πατήσετε αφού προηγουμένως πατήσετε **<Μενού>**, το τηλέφωνο ξεκλειδώνει.
12	Πλήκτρο «#»	Στην αρχική οθόνη, επιτρέπει την αλλαγή των ήχων του τηλεφώνου, ενώ κατά τη δημιουργία μηνύματος SMS εναλλάσσει τους τρόπους εισαγωγής των χαρακτήρων.
13	Υποδοχή ακουστικών	Για τη σύνδεση ακουστικών (ως κεραία όταν ακούτε ραδιόφωνο FM).
14	LED	Η δίοδος χρησιμοποιείται ως φακός.
15	Θύρα USB-C	Όταν είναι συνδεδεμένη, επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας. Όταν είναι συνδεδεμένη με καλώδιο σε υπολογιστή, μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα (φωτογραφίες, βίντεο, μουσική).
16	Μικρόφωνο	Μην το καλύπτετε ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο.

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο με το **«κόκκινο ακουστικό»**. Αν αμέσως μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου σας ζητηθεί να εισάγετε κωδικό PIN,

πληκτρολογήστε τον κωδικό (θα εμφανιστεί με τη μορφή "****") και πατήστε το πλήκτρο **«Μενού»**.

Εισαγωγή κάρτας SIM, Κάρτας μνήμης και μπαταρίας

Εάν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του τηλεφώνου - χρησιμοποιήστε το νύχι σας για να το σηκώσετε χρησιμοποιώντας το άνοιγμα στη θήκη. Εισάγετε την(τις) κάρτα(ες) SIM, η τοποθέτηση πρέπει να γίνει με τις χρυσές επαφές της(τους) στραμμένες προς τα κάτω καθώς η υποδοχή είναι ανάγλυφη.
Τοποθέτηση κάρτας μνήμης microSD - Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD με τις χρυσές επαφές της στραμμένες προς τα κάτω, όπως είναι κατασκευασμένη η υποδοχή. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι χρυσές επαφές της να ακουμπήσουν στον τριπλό σύνδεσμο στην υποδοχή του τηλεφώνου. Τοποθετήστε και πιέστε απαλά προς τα κάτω το κάλυμμα, μέχρι να ακούσετε να κουμπώνουν οι μανταλωτές. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο.

Φόρτιση μπαταρίας

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου USB-C του φορτιστή στην υποδοχή USB-C του τηλεφώνου, και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα.
***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο τηλέφωνο. Οι βλάβες που προκαλούνται από την εσφαλμένη χρήση του τηλεφώνου δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το στατικό εικονίδιο επιπέδου μπαταρίας που βρίσκεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης θα ενεργοποιηθεί. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα. Αποσυνδέστε το καλώδιο από

την υποδοχή του τηλεφώνου.

Κλείδωμα τηλεφώνου

Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο πατήστε **[Μενού] > «*»** Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο πατήστε **[Ξεκλείδωμα] > «*»**.

Αλλαγή Γλώσσας

Για να ρυθμίσετε τη γλώσσα της συσκευής, εάν έχει αλλάξει κατά λάθος σε μια άγνωστη γλώσσα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα **[Μενού] > Αριστερά > OK > Κάτω > OK > Κάτω > OK > OK**, και στη συνέχεια επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα.

Ενημέρωση λογισμικού

Ο κατασκευαστής, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, πραγματοποιεί ενημερώσεις λογισμικού, μέσω των οποίων οι συσκευές αποκτούν νέες δυνατότητες, βελτιώσεις κ.λπ.
Το τηλέφωνο θα ενημερώσει τον χρήστη για κάθε διαθέσιμη ενημέρωση. Αφού λάβετε μια τέτοια ειδοποίηση, μεταβείτε στο κέντρο ενημερώσεων: Ρυθμίσεις -> Ενημέρωση, για να την εκτελέσετε. Οι πληροφορίες σχετικά με μια διαθέσιμη ενημέρωση μπορούν να ελεγχθούν ανά πάσα στιγμή. Αφού επιλέξετε μια διαθέσιμη ενημέρωση, το τηλέφωνο θα την εγκαταστήσει αυτόματα.

⚠ *Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ενημέρωσης, η συσκευή ενδέχεται να κάνει αρκετές φορές επανεκκίνηση. Μην αφαιρείτε την μπαταρία και μην χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες της συσκευής εκείνη τη στιγμή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή της λειτουργίας της.*

Εργοστασιακές Ρυθμίσεις

Για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις επιλέξτε **[Ρυθμίσεις] > [Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων]**. Ο κωδικός πρόσβασης που απαιτείται για την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων είναι 1122.

Διαχείριση μπαταρίας

Η λειτουργία είναι διαθέσιμη κατά την πρώτη εκκίνηση του τηλεφώνου ή αργότερα από το μενού [Μενού]>[Ρυθμίσεις]>[Διαχείριση μπαταρίας]

Λειτουργίες διαχείρισης μπαταρίας που επιτρέπουν την αύξηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας σας μέσω αλλαγής των ρυθμίσεων φόρτισης.

Περιγραφή λειτουργιών υγείας μπαταρίας:

1. Κανονική λειτουργία - φόρτιση της μπαταρίας κανονικά έως 100%.
2. Λειτουργία εξοικονόμησης - φόρτιση της μπαταρίας έως 80%.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα	Πιθανή λύση
Εισάγετε κάρτα SIM	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
Εισάγετε PIN	Αν η κάρτα SIM είναι προστατευμένη με κωδικό PIN, μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου πρέπει να εισαχθεί ο κωδικός PIN και στη συνέχεια να πατηθεί το πλήκτρο <OK>.
Σφάλμα δικτύου	Σε περιοχές με ασθενές σήμα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η πραγματοποίηση ή η λήψη κλήσεων. Μετακινηθείτε σε διαφορετικό μέρος και δοκιμάστε ξανά.

Δεν μπορούν να με καλέσουν	Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δικτύου GSM.
Κακή ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια της κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο και το μικρόφωνο δεν καλύπτονται.
Δεν ακούγεται ο συνομιλητής μου / δεν με ακούει ο συνομιλητής μου	Το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται κοντά στο στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν έχει καλυφθεί. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά, ελέγξτε εάν είναι σωστά συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο ηχείο δεν είναι καλυμμένο.
Αδυναμία σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που πληκτρολογήσατε είναι σωστός. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που έχετε καταχωρίσει στις **[Επαφές]** είναι σωστός. Αν χρειαστεί, πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό τηλεφώνου σωστά.

Συντήρηση της συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καθαριστικό με μεγάλη συγκέντρωση οξέων ή αλκαλίων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα. Η παραβίαση αυτού του κανόνα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού

Η συσκευή φέρει σήμανση διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της χρήσης τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής στο οποίο ανακυκλώνονται επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων σε καθορισμένα σημεία και η ουσιαστική διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η ορθή διάθεση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει θετικό αντίκτυπο στην υγεία και το περιβάλλον του ανθρώπου. Για πληροφορίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το κέντρο συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/66/ΕΚ της ΕΕ με τις αλλαγές που περιλαμβάνονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη των μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά να υπόκεινται σε επεξεργασία

σύμφωνα με τις νομικές οδηγίες και τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών μαζί με μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής των εν λόγω αντικειμένων για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους.

Kratki priručnik

myPhone 6410 LTE

Hvala vam što ste odabrali 6410 LTE mobilni uređaj. Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik.
Mobilni uređaj myPhone 6410 LTE namijenjen je za korištenje na GSM 4G frekvencijama 900/1800 MHz. Posjeduje kontrasni zaslon u boji,svjetiljku,Bluetooth i podršku za dual SIM.

Pažnja	Izjava
Proizvođač nije odgovoran za posljedice uzrokovane nepravilnom uporabom telefona i nepoštivanjem gore navedenih uputa.	Softverska verzija se može nadograditi bez prethodne obavijesti. Predstavnik zadržava pravo određivanja ispravne interpretacije ovih uputa.

UPORABA OVOG PRIRUČNIKA

Bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača niti jedan dio ovog priručnika se ne smije fotokopirati, reproducirati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku niti bilo kojim sredstvima, elektroničkim ili mehaničkim uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranu u bilo kojem sustavu za pohranu i dijeljene obavijesti.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Ovisno o instaliranoj verziji softvera, pružatelju usluga, SIM kartici ili državi neki od opisa u ovom priručniku ne odgovaraju vašem telefonu.

SIGURNOST

Pažljivo pročitajte smjernice ovoga priručnika. Nepridržavanje ovih smjernica može biti opasno ili protuzakonito.

—NE IZLAŽITE SE RIZIKU—

Svi bežični uređaji mogu izazvati smetnje koje bi mogle utjecati na performanse drugih uređaja. Ne uključujte uređaj na mjestima gdje je to zabranjeno ili ako bi mogao izazvati smetnje ili neku drugu opasnost.

—BENZINSKE PUMPE—

Ne koristiti mobitel kod točenja goriva na benzinskim pumpama ili u blizini kemikalija.

OPREZ! *Na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije (benzinske pumpe, kemijske tvornice itd) preporučuje se isključiti telefon. Pridržavajte se lokalnih pravila o korištenju GSM opreme na tim mjestima.*

—ZABRANJENA PODRUČJA—

Isključite uređaj u zrakoplovu jer bi mogao poremetiti rad drugih uređaja koji se tamo nalaze. Uređaj može ometati rad medicinske opreme u bolnicama i zdravstvenim ustanovama. Poštujte sve vrste zabrana, propisa i upozorenja koje vam prenesu medicinski djelatnici.

—OVLAŠTENI SERVIS—

Samo kvalificirano osoblje ili ovlašteni servisni centar može instalirati ili popraviti ovaj proizvod. Popravci od neovlaštenog ili nekvalificiranog servisa mogu dovesti do oštećenja uređaja i gubitka jamstva.

—DJECA I FIZIČKI ILI MENTALNO HENDIKEPIRANE OSOBE—

Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju prethodnog iskustva u radu s elektroničkom opremom. Oni mogu

koristiti uređaj samo pod nazorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost. Uređaj nije igračka, memorijska kartica i SIM kartica su dovoljno male da ih dijete može progutati i uzrokovati zagušenje. Uređaj i pribor držati izvan dohvata djece.

—VODA I DRUGE TEKUĆINE—

Zaštitite uređaj od vode i drugih tekućina. To može utjecati na rad i vijek trajanja elektroničkih komponenti. Izbjegavajte korištenje uređaja u okolišu s velikom vlagom poput kuhinja, kupaonica ili na kiši. Voda može prodrijeti u uređaj, a to može imati negativni utjecaj na rad elektroničkih komponenti.

—SIGURNOST NA CESTI—

Uređaj ne koristiti tijekom upravljanja bilo kojim vozilom.

—BATERIJA I PRIBOR—

Izbjegavajte izlaganje baterije na vrlo visokim/niskim temperaturama (ispod 0°C i iznad 40°C). Ekstremne temperature utječu na kapacitet i rok trajanja baterije. Izbjegavajte kontakt s tekućinama i metalnim predmetima, jer to može dovesti do djelomičnog ili potpunog oštećenja baterije. Bateriju treba koristiti shodno njenoj svrsi. Ne uništavati, onesposobljavati ili bacati bateriju u otvorenu vatru – to može biti opasno i dovesti do požara. Istrošene ili oštećene baterije treba zbrinuti u za to predviđene spremnike. Pretjerano punjenje baterija može dovesti do oštećenja. Stoga jedno punjenje baterije ne smije trajati dulje od 1 dana. Postavljanje nepravilne vrste baterije može dovesti do eksplozije. Nikada ne otvarati bateriju. Bateriju zbrinjavati sukladno uputama. Nekorišteni punjač odvojiti od mrežnog napajanja. U slučaju oštećenja žice punjača ne popravljati istu, nego ju zamijeniti novom. Koristiti isključivo originalni pribor proizvođača.

—SLUŠANJE—

Kako bi se izbjeglo oštećenje sluha ne koristiti uređaj na najvećem stupnju glasnoće dulje vrijeme, niti ga pritiskati direktno uz uho.

—VID—

Kako bi se izbjeglo oštećenje vida ne gledati iz blizine na diodu tijekom rada. Snažna zraka svijetla može trajno oštetiti vid!

Proizvođač:
mPTech Sp. z o o.
Nowogrodzka street 31
00-511 Warsaw, Poland
www.myphone-mobile.com

Sadržaj

Sadržaj 252
Sadržaj pakiranja 253
Tehničke specifikacije 253
Dodatne tehničke informacije 253
Telefon – funkcije i tipke 254
Uključivanje/ isključivanje telefona 256
Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije 257
Punjenje baterije 257
Zaključavanje telefona 257
Slučajna promjena jezika 257
Ažuriranje softvera 258
Tvorničke postavke 258
Upravljanje bateriom 258
Otklanjanje smetnji u radu 258
Održavanje uređaja 259

Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme..... 260
Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija 260

Sadržaj pakiranja

Savjetuje vam se da zadržite pakiranje u slučaju reklamacija. Pakiranje držite izvan dohvata djece.

Iz ekoloških razloga, ovo pakiranje ne sadrži punjač. Ovaj uređaj može se napajati pomoću većine USB punjača i kabela s USB-C priključkom.

Tehničke specifikacije

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Jasan, šareni zaslon veličine 2.4 inča, razlučivosti 240x320 px
Audio player, FM radio, svjetiljka, Bluetooth, kamera
Memorijska kartica podržava: do 32 GB
Kapacitet baterije: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Dimenzije: 126 x 54.6 x 14.2 mm
Težina: 79g

Tehnička specifikacija punjača:

Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 1,5 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 5 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

Dodatne tehničke informacije

Telefon će moći pohraniti do 300 kontakata u svoj adresar i njegova interna memorija omogućuje pohranu do 200

tekstualnih poruka. Za korištenje kamere i unos vlastitih melodija zvona, preporuča se umetnuti SD memorijsku karticu u telefon.

Telefon – funkcije i tipke

1	Ekran	Ekran LCD.
2	Zvučnik / Zvono	Zvučnik koji se koristi za telefonske razgovore također generira melodije

		zvona i zvukove obavijesti, te se može koristiti za reprodukciju glazbe s uređaja za reprodukciju ili FM radija.
3	Kamera	Leće kamere.
4	**Izbornik** tipka	Na glavnom ekranu omogućuje ulaz u izbornik i potvrđuje odabir kada se nalazimo u izborniku.
5	**Kontakti** tipka	U glavnom ekranu pokreće telefonski imenik. U izborniku omogućuje izlaz ili opcijski izlaz.
6	**Zeleni telefon** tipka	Omogućuje prijem dolaznog poziva ili pregled popisa svih poziva.
7	**Crveni telefon** tipka	Omogućuje odbacivanje dolaznog poziva. U izborniku omogućuje povratak na glavni ekran. Ako se drži dulje vrijeme isključuje se napajanje, a u isključenom stanju uključuje se napajanje.
8	Tipke **<Gore>**, **<Dolje>**, **<Lijevo>**, **<Desno>** i **<OK>**	U izborniku omogućuje navigaciju. Na glavnom zaslonu, **<Gore>** aktivira video player, **<Dolje>** aktivira izbornik alarma, **<Lijevo>** pokreće izbornik odabira zvučnog profila, **<Desno>** pokreće izbornik poruka, **<OK>** funkcionira kao gumb **<Izbornik>**, a ako se drži dovoljno dugo, uključuje/isključuje svjetiljku.
9	Prorez	Omogućuje skidanje poklopca telefona.

10	Tipkovnica	Tipke omogućuju biranje telefonskog broja, a u načinu tekstualnih poruka unos slova i brojki.
11	* tipka	Kod pisanja SMS-a pokazuje simbole za umetanje u sadržaj. Na početnom zaslonu, pritisak tipke **<Izbornik>** nakon prethodnog pritiska zaključava tipkovnicu. Kada je tipkovnica zaključana, pritisak tipke **<Izbornik>** nakon prethodnog pritiska otključava telefon.
12	# tipka	Prebacuje u način rada audio i ulaz karaktera kod pisanja tekstualnih poruka.
13	Priključak 3,5 mm	Omogućuje spajanje slušalica na telefon, pa se tako može slušati i radio.
14	LED	Dioda se koristi kao svjetiljka.
15	Type C utor	Kod spoja punjač omogućuje ponovno punjenje baterije. Prenositi se mogu i podaci ako je drugi kraj spojen na računalo.
16	Mikrofon	Nemojte ga pokrivati rukom dok razgovarate telefonom.

Uključivanje/ isključivanje telefona

Za uključivanje/isključivanje telefona pritisnuti i držati **Crveni telefon** tipku. Direktno nakon uključivanja telefona vidi se zahtjev za unosom PIN koda (u obliku „**** “), ukucajte kod i pritisnite tipku **Izbornika**.

Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije

Ukoliko je telefon uključen isključite ga. Skinite stražnji poklopac – upotrijebite nokat u prorezu za njegovo podizanje i izvadite bateriju.
Umetnite SIM karticu - Postavite SIM karticu(e) sa zlatnim kontaktima okrenutim prema dolje kako bi se utisak uklopio.
Umetnite mikro SD – umetnite mikro SD memorijsku karticu tako da zlatni kontakti gledaju prema dolje na odgovarajuće mjesto.
Umetnite bateriju - tako da zlatni kontaktni dodiruju konektor s tri pina, postavite i lagano pritisnite prema dolje poklopac, dok se ne začuje klik. Provjerite, da li je poklopac dobro zatvoren.

Punjenje baterije

Spojite Type C punjač na utor za punjenje telefona, a drugi kraj punjača na mrežu. **Pažnja: Nepravilno spajanje punjača može teško oštetiti telefon, oštećenja uzrokovana nepravilnim korištenjem telefona nisu obuhvaćena jamstvom.*
Tijekom punjenja se vidi oznaka baterije u gornjem desnom kutu ekrana. Kada je baterija napunjena, oznaka se više ne prikazuje, pa možete odvojiti punjač od utičnice u zidu. Odvojite kabel punjača od utora na telefon.

Zaključavanje telefona

Da biste zaključali tipkovnicu, pritisnite **[Izbornik] > <*>.** Da biste otključali tipkovnicu, pritisnite **[Otključaj] > <*>.**

Slučajna promjena jezika

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite **[Izbornik] > Lijevo > OK > Dolje > OK > Dolje > OK > OK**, pa zatim odaberete željeni jezik izbornika.

Ažuriranje softvera

Proizvođač povremeno pruža ažuriranja programske opreme sustava putem kojih uređaji dobivaju nove mogućnosti, ispravke, itd. Telefon će obavijestiti korisnika o dostupnom ažuriranju. Nakon primanja obavijesti, idite u centar za ažuriranje: Postavke -> Ažuriranje, kako biste ga pokrenuli. Informacije o dostupnom ažuriranju mogu se provjeriti u bilo kojem trenutku. Nakon odabira dostupnog ažuriranja, telefon će ga automatski instalirati.

⚠ *Tijekom procesa ažuriranja, uređaj se može nekoliko puta ponovno pokrenuti. Ne uklanjajte bateriju niti koristite njegove funkcije u tom trenutku, jer to može uzrokovati prestanak rada uređaja.*

Tvorničke postavke

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite: **[Postavke] > [Vrati postavke]**. Definirani kod za obnovu tvorničkih postavki je: **1122**.

Upravljanje bateriom

Funkcija dostupna prilikom prvog pokretanja telefona ili kasnije putem izbornika [Izbornik]>[Postavke]>[Upravljanje baterijom]
Načini upravljanja baterijom omogućuju produljenje vijeka trajanja baterije promjenom postavki punjenja.
Opis načina rada baterije:
1. Normalni način rada - punjenje baterije normalnim načinom rada do 100%.
2. Način rada za uštedu energije - punjenje baterije do 80%.

Otklanjanje smetnji u radu

Poruka	Moguće rješenje

Umetnuti SIM karticu	Provjeriti, da li je SIM kartica pravilno postavljena.
Unos PIN-a	Ukoliko je SIM kartica osigurana PIN kodom, treba unijeti PIN kod uključivanja telefona, pa pritisnuti **OK**.
Ne mogu čuti pozivatelja/ pozivatelj ne može čuti mene	Mikrofon treba biti blizu ustiju. Provjeriti, da li ugrađeni mikrofon nije prekriven. Kada se telefon koristi provjeriti, da li je pravilno spojen. Provjeriti, da li ugrađeni zvučnik nije prekriven.
Greška mreže	U područjima gdje je prijem signala slab nemoguće je uspostaviti vezu. Svi ulazni pozivi nisu mogući. Promijenite položaj u okolišu i pokušajte ponovo.
Nitko me ne može nazvati	Telefon treba biti uključen i u dosegu GSM mreže.
Loša kvaliteta zvuka na telefonu	Provjeriti, da li zvučnik i mikrofon nisu prekriveni.
Ne može se uspostaviti veza	Provjeriti, da li je ukucani telefonski broj pravilan. Provjeriti, da li je telefonski broj unesen u **(Telefonski imenik)** pravilan. Po potrebi unesite pravilan broj.

Održavanje uređaja

Slijedite slijedeće upute.

- Za čišćenje koristiti suhu krpu. Nikada ne koristiti sredstva za čišćenje s visokom koncentracijom kiselina ili lužina.
- Koristiti isključivo originalni pribor. Nepridržavanje ovog pravila dovodi do gubitka jamstva.

Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme

Uređaj je označen prekriženom kantom za smeće sukladno Europskoj Direktivi 2012/19/EU o iskorištenoj električkoj i elektroničkoj opremi (upotrijebljena električka i elektronička oprema – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom se ne smiju zbrinjavati, niti miješati s drugim otpadom nakon prestanka korištenja. Korisnik je obvezan riješiti se iskorištene električke i elektroničke opreme predajući ju na mjesta za recikliranje na kojima se reciklira opasan otpad. Skupljanje ove vrste otpada na određenim mjestima i aktualni postupak recikliranja doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno zbrinjavanje iskorištene električke i elektroničke opreme pomaže u očuvanju ljudskog zdravlja i okoliša. Obavijesti gdje i kako zbrinjavati iskorištenu električku i elektroničku opremu na odgovarajući način se dobivaju u lokalnim uredima državne uprave, kao i gdje se nalaze mjesta za prikupljanje otpada ili o mjestima za prodaju gdje je oprema kupljena.

Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija

Sukladno EU direktivi 2006/66/EC s promjenama sadržanim u direktivi 2013/56/UE o zbrinjavanju baterija ovaj proizvod je označen prekriženim simbolom kante za smeće. Simbol označava da se baterije korištene u ovom proizvodu ne smiju zbrinjavati s normalnim kućanskim smećem, nego ih treba tretirati sukladno zakonskim odredbama i lokalnim propisima. Nije dozvoljeno zbrinjavati baterije i akumulatore zajedno s nesortiranim gradskim otpadom. Korisnici baterija i akumulatora moraju koristiti sabirna mjesta za te proizvode gdje je omogućen njihov

povrat, recikliranje i zbrinjavanje. U EU skupljanje i recikliranje baterija i akumulatora je predmet posebnih postupaka. Kako biste doznali više o postojećim postupcima za recikliranje baterija i akumulatora, obratite se lokalnoj upravi ili instituciji za zbrinjavanje otpada.

myPhone 6410 LTE

Bedankt voor het kiezen van de 6410 LTE-telefoon. Lees deze handleiding zorgvuldig door.
De myPhone 6410 LTE-telefoon heeft een contrastrijk kleurendisplay, een zaklamp, Bluetooth en ondersteuning voor Dual SIM.

Opmerking	Verklaring
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van situaties die worden veroorzaakt door onjuist gebruik van de telefoon of het niet opvolgen van bovenstaande aanbevelingen.	De softwareversie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden verbeterd. De vertegenwoordiger behoudt zich het recht voor om te beslissen over de juiste interpretatie van bovenstaande instructies.

GEBRUIK VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant mag geen enkel deel van deze handleiding worden verveelvoudigd, verspreid, vertaald of doorgegeven in welke vorm dan ook of met behulp van elektronische of mechanische middelen, met inbegrip van het maken van fotokopieën, het registreren of opslaan in opslag- en informatiesystemen.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Afhankelijk van de geïnstalleerde softwareversie, applicatie, serviceprovider, simkaart of het land, kunnen sommige beschrijvingen in deze handleiding niet overeenkomen met de functies van de telefoon.

VEILIGHEID

Lees deze instructies zorgvuldig door. Het niet opvolgen van deze instructies kan gevaarlijk of onwettig zijn.

—TANKSTATIONS—

Schakel het apparaat uit tijdens het tanken bij een tankstation. Gebruik het ook niet in de buurt van chemicaliën.

—NEEM GEEN RISICO—

Alle draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken die de werking van andere apparaten kunnen beïnvloeden. Schakel het apparaat niet in op plaatsen waar het gebruik van elektronische apparaten verboden is, of wanneer dit storingen of andere gevaren kan veroorzaken.

—GEBIEDEN MET BEPERKTE TOEGANG—

Schakel het apparaat uit in het vliegtuig, omdat het andere apparaten in het vliegtuig kan storen. Het apparaat kan medische apparatuur in ziekenhuizen en zorginstellingen storen. Volg alle verboden, voorschriften en waarschuwingen van medisch personeel op.

—PROFESSIONELE SERVICE—

Dit product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde serviceafdeling van de fabrikant of een erkend servicepunt. Reparatie van het apparaat door een ongekwalificeerde of niet-erkende serviceafdeling kan leiden tot schade aan het apparaat en verlies van de garantie.

—MENSEN MET EEN LICHAMELIJKE OF VERSTANDELIJKE BEPERKING EN KINDEREN—

Het apparaat mag niet worden bediend door personen (ook kinderen) met beperkte motorische of mentale vaardigheden, noch door personen die geen ervaring hebben met het gebruik van elektronische apparatuur. Zij mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid. Het apparaat is geen speelgoed. De geheugenkaart en de simkaart zijn zo klein dat ze door een kind kunnen worden ingeslikt of verstikking kunnen veroorzaken. Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.

—HET BESTUREN VAN VOERTUIGEN—

Gebruik het apparaat niet tijdens het besturen van voertuigen.

—WATER EN ANDERE VLOEISTOFFEN—

Stel het apparaat niet bloot aan water en andere vloeistoffen. Dit kan de werking en levensduur van de elektronische onderdelen nadelig beïnvloeden. Vermijd gebruik in een omgeving met hoge luchtvochtigheid, zoals beslagen keukens, badkamers en bij regenachtig weer. Waterdruppels kunnen vocht in het apparaat veroorzaken, wat de werking van de elektronische onderdelen nadelig beïnvloedt.

—ACCU'S EN ACCESSOIRES—

Stel de batterij niet bloot aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (onder 0 °C / 32 °F of boven 40 °C / 104 °F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Vermijd blootstelling van de batterij aan vloeistoffen en metalen voorwerpen, aangezien dit kan leiden tot volledige of gedeeltelijke beschadiging van de batterij. Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel.

Verniel, beschadig of gooi de batterij niet in het vuur – dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Een gebruikte of beschadigde batterij moet in een speciale container worden gedeponeerd. Overladen van de batterij kan deze beschadigen. Laad de batterij daarom niet langer dan 1 dag achter elkaar op. Het plaatsen van een batterij van een ongeschikt type kan leiden tot ontploffing. Open de batterij niet. Voer de batterij af volgens de instructies. Koppel een niet-gebruikte oplader los van de stroomvoorziening. Als het snoer van de oplader beschadigd is, repareer het dan niet, maar vervang de oplader door een nieuwe. Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant.

—GELUIDEN—

Om gehoorschade te voorkomen, mag u het apparaat niet gedurende langere tijd op hoog volume gebruiken en mag u het apparaat niet direct tegen uw oor houden wanneer het is ingeschakeld.

—ZICHT—

Om schade aan uw ogen te voorkomen, mag u niet van dichtbij naar de flitser kijken terwijl deze in werking is. Het krachtige licht kan permanente schade aan uw ogen veroorzaken.

Gegevens van de fabrikant:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau, Polen
Website: www.mptech.eu

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave 266
Inhoud van de set 266
Technische specificaties 266
Dodatkowe informacje techniczne 267
Beschrijving van de knoppen en functies van de telefoon 268
De telefoon in- en uitschakelen 271
SIM-kaart(en), geheugenkaart en batterij plaatsen 271
De batterij van de telefoon opladen 272
Telefoon blokkeren 272
Noodwijziging van de taal 272
Software-update 272
Fabrieksinstellingen 273
Batterijbeheer 273
Problemen oplossen 273
Onderhoud en reparatie van de telefoon 275
Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur 275
Correcte verwijdering van gebruikte accu's 276

Inhoud van de set

Bewaar de verpakking voor het geval u een klacht wilt indienen. Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen.

Omwille van het milieu bevat deze verpakking geen oplader. Dit apparaat kan worden gevoed door de meeste USB-adapters en een kabel met een USB Type-C-stekker.

Technische specificaties

Dual SIM
GSM 2G 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA: B1/B8, FDD: B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Duidelijk, kleurenscherm met een diagonaal van 2,4 inch, 240x320 px
Audiospeler, FM-radio, zaklamp, Bluetooth, camera
MicroSD-geheugenkaartlezer tot 32 GB
Batterij: Li-ion 1400 mAh, 3,7 V
Afmetingen van de telefoon: 126 x 54,6 x 14,2 mm
Gewicht van de telefoon: 79 g

Specyfikacja techniczna zasilacza

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 1,5 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Dodatkowe informacje techniczne

De telefoon kan tot 300 contacten in het telefoonboek opslaan en het interne geheugen biedt ruimte voor maximaal 200 tekstberichten. Om de camera te gebruiken en eigen beltonen in te voeren, wordt aanbevolen om een SD-geheugenkaart in de telefoon te plaatsen.

Beschrijving van de knoppen en functies van de telefoon

1	Display	LCD-scherm.
2	Hoornluidspreker / Zoemer	Luidspreker voor telefoongesprekken. Hij genereert ook beltonen en meldingen en kan worden gebruikt om muziek af te spelen vanaf een speler of FM-radio.

3	Camera	Camera lens.
4	Knop **<Menu>**	Op het hoofdscherm kunt u het menu openen. In het menu bevestigt u de geselecteerde opties.
5	Knop **<Contacten>**	Op het hoofdscherm kunt u het telefoonboek **[Contacten]** openen. In het menu kunt u een bepaalde optie verlaten of uw keuze ongedaan maken.
6	Knop **<Groene hoorn>**	Hiermee kunt u een inkomende oproep aannemen. In de stand-bymodus kunt u de lijst met oproepen bekijken.
7	Knop **<Rode hoorn>**	Hiermee kunt u een inkomende oproep weigeren. In het menu kunt u hiermee terugkeren naar het hoofdscherm. In de stand-bymodus kunt u hiermee de telefoon uitschakelen en wanneer deze is uitgeschakeld, kunt u hem inschakelen door de toets langer ingedrukt te houden.
8	Knoppen **<Omhoog>, <Omlaag>, <Links>, <Rechts> en <OK>**	Met het menu kunt u door het menu navigeren. Op het hoofdscherm activeert <Omhoog> de videospeler, <Omlaag> activeert het alarmmenu, <Links> roept het menu voor het selecteren van het geluidsprofiel op, <Rechts> roept het berichtenmenu op, <OK> werkt als de knop <Menu> en

		schakelt bij lang indrukken de zaklamp in/uit.
9	Sleuf	Hiermee kunt u de klep van de telefoon verwijderen.
10	Telefoontoetsenbord	Toetsen waarmee u op het hoofdscherm een telefoonnummer kunt selecteren en in de sms-modus letters en cijfers voor de inhoud van het bericht kunt invoeren.
11	Knop **<Sterretje>**	Tijdens het opstellen van een sms-bericht worden symbolen weergegeven die in de tekst kunnen worden ingevoegd. Op het hoofdscherm wordt de toetsenbordvergrendeling geactiveerd door eerst op **<Menu>** te drukken en vervolgens op deze toets. Wanneer het toetsenbord van de telefoon is vergrendeld, wordt de telefoon ontgrendeld door eerst op **<Menu>** te drukken en vervolgens op deze toets.
12	Knop **<Kruisje>**	Op het hoofdscherm kunt u de geluidsmodi van de telefoon wijzigen. Tijdens het opstellen van een sms-bericht kunt u de invoermodi wijzigen.
13	Hoofdtelefoonaansluiting	Voor het aansluiten van een hoofdtelefoon (die fungeert als antenne bij het luisteren naar FM-radio).
1	LED-lampje	De diode dient als zaklamp.

4		
15	USB-C-aansluiting	Nadat u de oplader hebt aangesloten, kunt u de batterij opladen. Nadat u het apparaat met een kabel op uw computer hebt aangesloten, kunt u gegevens (foto's, films, muziek) uitwisselen.
16	Microfoon	Bedek het tijdens het gesprek niet met je hand.

De telefoon in- en uitschakelen

Om de telefoon in of uit te schakelen, houdt u de rode hoornknop ingedrukt totdat de telefoon opstart. Als u direct na het inschakelen van de telefoon wordt gevraagd om uw pincode in te voeren, voert u de code in (u ziet deze in de vorm van sterretjes: ****) en drukt u op de menuknop.

SIM-kaart(en), geheugenkaart en batterij plaatsen

Als de telefoon is ingeschakeld, schakel hem dan uit. Verwijder het achterklepje van de behuizing – wrik het los met uw vingernagel via de gleuf
in de behuizing en verwijder de batterij. Plaats de simkaart(en) – plaats de simkaart met de gouden contactpunten naar beneden, zoals aangegeven in de uitsparing.
Plaats de geheugenkaart – plaats de microSD-geheugenkaart met de gouden contactpunten naar beneden, zoals aangegeven in de uitsparing. Plaats de batterij zo dat de gouden contactpunten het drievoudige contact in de uitsparing van de telefoon raken. Plaats het klepje en druk het voorzichtig aan totdat u de klik van de vergrendelingen hoort. Controleer of het klepje goed gesloten is.

De batterij van de telefoon opladen

Sluit de USB-C-stekker van de oplaadkabel aan op de USB-C-aansluiting van je telefoon en sluit de oplader aan op een stopcontact.

***Opmerking:** Onjuist aansluiten van de oplader kan ernstige schade aan de telefoon veroorzaken. Schade als gevolg van onjuist gebruik van de telefoon valt niet onder de garantie.*

Tijdens het opladen zal het statische pictogram van de batterijstatus in de rechterbovenhoek van het scherm geanimeerd zijn. Koppel de oplader los van het stopcontact wanneer het opladen voltooid is. Koppel de kabel los van de aansluiting op de telefoon.

Telefoon blokkeren

Om het toetsenbord te vergrendelen, drukt u op **[Menu] > <*>.** Om het toetsenbord te ontgrendelen, drukt u op **[Ontgrendelen] > <*>.**

Noodwijziging van de taal

Om de taal van de gebruiker in te stellen wanneer iemand per ongeluk een onbekende taal heeft gekozen, drukt u op het actieve hoofdscherm op de toetsen **[Menu] > Links > OK > Omlaag > OK > Omlaag > OK > OK** en selecteert u vervolgens de gewenste menutaal.

Software-update

De fabrikant brengt van tijd tot tijd updates voor de systeemsoftware uit, waardoor apparaten nieuwe mogelijkheden, verbeteringen enz. krijgen.

De telefoon informeert de gebruiker over de beschikbare update. Ga na ontvangst van de melding naar het updatecentrum: **Instellingen -> Update** om deze te starten. Informatie over de beschikbare update kan op elk moment worden gecontroleerd. Nadat u de beschikbare update hebt geselecteerd, installeert de telefoon deze automatisch.

⚠ *Tijdens het updateproces kan het apparaat meerdere keren opnieuw opstarten. Verwijder in dat geval niet de batterij en gebruik geen functies van het apparaat, omdat dit ertoe kan leiden dat het apparaat niet meer werkt.*

Fabrieksinstellingen

Om de fabrieksinstellingen te herstellen, selecteert u in de menumodus van de telefoon: **[Instellingen] > [Fabrieksinstellingen herstellen].** De code voor het herstellen van de fabrieksinstellingen is: **1122.**

Batterijbeheer

Deze functie is beschikbaar wanneer u de telefoon voor het eerst opstart of later via **[Menu]>[Instellingen]>[Batterij].**
Met de batterijbeheermodi kunt u de levensduur van de batterij verlengen door de oplaadinstellingen te wijzigen.
Beschrijving van de batterijmodi:
1. Normale modus - laadt de batterij normaal op tot 100%.
2. Energiebesparende modus - laadt de batterij op tot 80%.

Problemen oplossen

Mededeling	Voorbeeldoplossing

Plaats de simkaart	Controleer of de simkaart correct is geïnstalleerd.
Voer uw pincode in	Als de simkaart met een pincode is beveiligd, moet u na het inschakelen van de telefoon de pincode invoeren en vervolgens op de knop **<OK>** drukken.
Netwerkfout	In gebieden met een zwak signaal kan het onmogelijk zijn om te bellen. Ook het ontvangen van oproepen kan onmogelijk zijn. Ga naar een andere locatie en probeer het opnieuw.
Slechte geluidskwaliteit tijdens gesprekken	Zorg ervoor dat de luidspreker en microfoon niet bedekt zijn.
Niemand kan mij bereiken.	De telefoon moet ingeschakeld zijn en binnen het bereik van het GSM-netwerk zijn.
Ik kan de ander niet horen / de ander kan mij niet horen	De microfoon moet dicht bij de mond worden gehouden. Controleer of de ingebouwde microfoon niet wordt afgedekt. Als u een headset gebruikt, controleer dan of deze correct is aangesloten. Controleer of de ingebouwde luidspreker niet wordt afgedekt.

Er kan geen verbinding worden gemaakt	Controleer of het met het toetsenbord ingevoerde telefoonnummer correct is. Controleer of het telefoonnummer dat in **[Contacten]** is ingevoerd correct is. Voer indien nodig het telefoonnummer correct in.

Onderhoud en reparatie van de telefoon

Volg de onderstaande aanbevelingen op.

• Gebruik alleen een droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen middelen met een hoge zuur- of basische concentratie.

• Gebruik alleen originele accessoires. Als u deze regel overtreedt, kan dit leiden tot het vervallen van de garantie.

Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur

Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer, in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen na afloop van hun levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid of gerecycled. De gebruiker is verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren naar een aangewezen punt waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. Het verzamelen van dit soort afval op aparte plaatsen en het juiste recyclingproces dragen bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Het correct recyclen van gebruikte

elektrische en elektronische apparatuur heeft een gunstig effect op de gezondheid en het milieu. Voor informatie over de plaats en de wijze van milieuvriendelijke verwijdering van afgedankte elektronische apparatuur dient de gebruiker contact op te nemen met de bevoegde lokale autoriteiten, een afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar hij de apparatuur heeft gekocht.

Correcte verwijdering van gebruikte accu's

In overeenstemming met EU-richtlijn 2006/66/EG, zoals gewijzigd door richtlijn 2013/56/EU, betreffende de verwijdering van batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak. Dit symbool geeft aan dat de in dit product gebruikte batterijen of accu's niet bij het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden behandeld in overeenstemming met de richtlijn en de lokale voorschriften. Accu's mogen niet bij het ongesorteerde gemeentelijk afval worden weggegooid. Gebruikers van batterijen en accu's moeten gebruikmaken van het beschikbare inzamelingsnetwerk voor deze onderdelen, dat ervoor zorgt dat ze kunnen worden ingeleverd, gerecycled en verwerkt.

Кратке упутства за почетак

myPhone 6410 LTE

Хвала вам што сте изабрали уређај 6410 LTE. Молимо вас да пажљиво прочитате упутство.
Мобилни телефон myPhone 6410 LTE намењен је за употребу на GSM 4G фреквенцијама 900/1800 MHz. Има контрастан, колор дисплеј, батеријску лампу, Bluetooth и подршку за две SIM картице.

ОПРЕЗ	Изјава
Произвођач није одговоран за било какве последице настале неправилном употребом телефона и непоштовањем горе наведених упутстава.	Верзија софтвера може бити ажурирана без претходне најаве. Представник задржава право да одреди тачну интерпретацију горе наведених упутстава.

КОРИШЋЕЊЕ ПРИРУЧНИКА

Без претходног писменог одобрења произвођача, ниједан део овог упутства не сме бити фотокопиран, репродукован, преведен или пренет у било ком облику или на било који начин, електронски или механички, укључујући фотокопирање, снимање или чување у било којим системима за чување и дељење информација.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

У зависности од инсталиране верзије софтвера, апликација, провајдера услуга, СИМ картице или земље, неки описи у овом приручнику можда неће одговарати вашем телефону.

БЕЗБЕДНОСТ

Пажљиво прочитајте ова упутства. Непоштовање ових упутстава може бити опасно или незаконито.

—НЕ РИЗИКУЈТЕ—

Сви бежични уређаји могу изазвати сметње које могу утицати на рад других уређаја. Не укључујте уређај на местима где је то забрањено или где би могао изазвати сметње или другу опасност.

—БЕНЗИНСКЕ СТАНИЦЕ—

Искључите уређај док допуњујете резервоар горива на бензинској станици. Не користите уређај у близини хемикалија.

—ОГРАНИЧЕНА ПОДРУЧЈА—

Искључите уређај у авиону јер може ометати рад друге опреме у њему. Уређај може ометати рад медицинске опреме у болницама и установама здравствене заштите. Поштујте све забране, прописе и упозорења која даје медицинско особље.

—КВАЛИФИКОВАНА СЕРВИСНА СЛУЖБА—

Овај производ може да поправи само квалификовани сервис произвођача или овлашћени сервисни центар. Поправка у неовлашћеном или неквалификованом сервису може довести до оштећења уређаја и губитка гаранције.

—ДЕЦА И ФИЗИЧКИ ИЛИ МЕНТАЛНО ОМЕТЕНЕ ОСОБЕ—

Овим уређајем не би требало да рукују особе (укључујући децу) са ограниченим физичким или менталним

способностима, као ни особе са е ли без претходног искуства у руковању електронском опремом. Уређај могу користити само под надзором особа одговорних за њихову безбедност. Овај уређај није играчка. Меморијска картица и СИМ картица су довољно мале да их дете може прогутати и да дође до гушења. Држите уређај и његове додатке ван домашаја деце.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Заштитите уређај од воде и других течности. То може утицати на рад и век трајања електронских компоненти. Избегавајте коришћење уређаја у окружењима са високом влажношћу као што су кухиње, купатила или током кишних дана. Честице воде могу изазвати стварање влаге у уређају, а то може негативно утицати на рад електронских компоненти.

—САОБРАЋАЈНА БЕЗБЕДНОСТ—

Не користите овај уређај док управљате било каквим возилом.

—БАТЕРИЈА И ПРИКЉУЧЦИ—

Избегавајте излагање батерије веома високим/ниским температурама (испод 0°C/32°F и изнад 40°C/104°F). Екстремне температуре могу утицати на капацитет и век трајања батерије. Избегавајте контакт са течностима и металним предметима јер може доћи до делимичног или потпуног оштећења батерије. Батерија се сме користити само у складу са својом наменом.

Не уништавајте, не оштећујте нити бацајте батерију у пламен – то је опасно и може довести до пожара. Истрошену или оштећену батерију треба ставити у посебан контејнер. Прекомерно пуњење батерије може изазвати оштећење. Стога једно пуњење батерије не би требало да траје дуже од једног дана. Уградња погрешне врсте батерије може изазвати

експлозију. Никада не отварајте батерију. Молимо вас да батерију одложите у складу са упутствима. Искључите неискоришћени пуњач из напајања. У случају оштећења кабла пуњача, не треба га поправљати, већ заменити новим. Користите само оригиналне додатке произвођача.

—ЗВУКОВИ—

Да бисте избегли оштећење слуха, не користите уређај на високим нивоима јачине звука дуго време и не стављајте укључен уређај директно на уво.

—ВИД—

Да бисте избегли оштећење вида, немојте дуго гледати у батеријску лампу док ради. Снажан сноп светлости може изазвати трајно оштећење очију!

Произвођач:
mPTech Sp. z o.o.
ул. Новогродзка 31
00-511 Варшава
Пољска
Веб-сајт:
www.mptech.eu

Списак садржаја

Списак садржаја 280
Садржај паковања 281
Техничке спецификације 281
Додатне техничке информације 282
Опис дугмића и функција телефона 283
Укључивање/искључивање телефона 286
Убацивање СИМ картице(а), меморијске картице и

батерије 286
Пуњење батерије 286
Закључавање телефона 287
Хитна промена језика 287
Ажурирање софтвера 287
Фабричка подешавања 287
Управљање батеријом 288
Отклањање проблема 288
Одржавање уређаја 289
Правилно одлагање коришћене опреме 289
Правилно одлагање коришћених батерија 290

Садржај паковања

Препоручујемо да сачувате контејнер у случају било каквих жалби. Држите контејнер ван домашаја деце.

Из еколошких разлога, овај пакет не укључује пуњач. Овај уређај се може напајати већином USB адаптера за напајање и каблом са USB Type-C прикључком.

Техничке спецификације

Двострука СИМ ГСМ 2Г 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Јасан, шарен 2,4-инчни дисплеј 240x320 px
Аудио плејер, FM радио, батеријска лампа, Bluetooth, фотоапарат
Читач MicroSD картица: до 32 GB
Батерија: Li-ion 1400 mAh, 3,7 V ⎓
Димензије телефона: 126 x 54,6 x 14,2 мм
Тежина телефона: 79 г

Техничке спецификације напајања:

Моћност коју испоручује пуњач мора бити између минималних 1,5 вата које захтева радио опрема и максималних 5 вата како би се постигла максимална брзина пуњења.

Додатне техничке информације

Телефон може да сачува до 300 контаката у својој телефонској књизи, а унутрашња меморија вам омогућава да сачувате до 200 текстуалних порука. За коришћење камере и уношење сопствених рингтона препоручује се убацивање SD меморијске картице у телефон.

Опис дугмића и функција телефона

1	Приказ	LCD дисплеј.
2	Звучник / Буззер	Звучник који се користи током телефонских разговора. Такође генерише рингтонове и звуке обавештења, и може да се користи за репродукцију музике са плејера

		или FM радија.
3	Камера	Објектив камере.
4	Дугме **<Мени>**	Док сте на главном екрану, омогућава приступ менију, а у менију потврђује избор.
5	Дугме **<Контакти>**	На почетном екрану омогућава вам да уђете у телефонску књигу **[Контакти]**. У менију вам омогућава да изађете или напустите избор.
6	Тастер **<зелена слушалица>**	Дозвољава да се одговори на долазни позив. У режиму чекања омогућава преглед листе позива.
7	Дугме **<Црвени слушалица>**	Дозвољава вам да одбијете долазни позив. Док сте у менију, омогућава вам да се вратите на почетни екран. Омогућава вам да искључите телефон у режиму приправности и укључите га када је искључен, дужим притиском.
8	Тастери **<Горе>**, **<Доле>**, **<Лево>**, **<Десно>** и **<OK>**	Док сте у менију, омогућава навигацију кроз њега. На главном екрану**, <Up>** укључује видео плејер, **<Down>** отвара мени за аларм, **<Left>** отвара мени за избор звучног профила, **<Right>** отвара мени за поруке, **,** а **<OK>** функционише као дугме **<Menu>** и, ако се дуго притисне, укључује/искључује батеријску лампу.

9	Размак	Омогућава скидање поклопца телефона.
10	Бројчаник телефона	Тастери који омогућавају бирање телефонског броја и, у режиму порука, куцање слова и цифара.
11	Тастер **<Звезда>**	При креирању СМС поруке приказује симболе за уметање у садржај. На почетном екрану, након претходног притиска **на <Мени>**, закључава тастатуру. Када је тастатура закључана, након претходног притиска **на <Мени>**, откључава телефон.
12	Дугме **<Крос>**	На почетном екрану омогућава пребацивање звучних профила телефона. Приликом писања СМС-а пребацује између режима уноса знакова.
13	Прикључак за слушалице	За повезивање слушалица (као антена при слушању ФМ радија).
14	LED	Диода се користи као батеријска лампа.
15	USB-C порт	Када је прикључен, омогућава пуњење батерије. Када је каблом повезан са рачунаром, можете разменити податке (фотографије, видео записе, музику).
1	Микрофон	Не покривајте га руком док

6		разговарате.

Укључивање/искључивање телефона

Да бисте укључили/искључили телефон, притисните и држите **црвени слушалицу** док се телефон не укључи. Ако одмах након укључивања телефона видите захтев за ПИН код (у облику "****"), унесите код и притисните дугме **Мени**.

Убацивање СИМ картице(а), меморијске картице и батерије

Ако је телефон укључен - искључите га. Уклоните задњи поклопац телефона - користите нокат да га подигнете кроз зазор на кућишту и извадите батерију. Уметните СИМ картицу(е) - поставите СИМ картицу(е) са златним контактима окренутим надоле, у складу са удубљењем.

Убаците microSD меморијску картицу – убаците microSD меморијску картицу тако да њени златни контакти буду окренути надоле, у складу са урезом у слоту. Убаците батерију тако да њени златни контакти додирују троструки конектор у лежишту телефона. Ставите поклопац и лагано га притисните док не чујете клик закључавања. Уверите се да је поклопац добро причвршћен.

Пуњење батерије

Прикључите USB-C прикључак на каблу пуњача у USB-C прикључак телефона и укључите пуњач у зидну утичницу.

***ПРЕДУПРЕЂЕЊЕ:** Неправилно повезивање пуњача може проузроковати озбиљну штету телефону. Оштећења проузрокована неправилном употребом телефона нису покривена гаранцијом.*

Током пуњења, статичка икона статуса батерије у горњем десном углу екрана ће бити анимирана. Након пуњења, искључите пуњач из електричне утичнице. Искључите кабл из утичнице телефона.

Закључавање телефона

Да бисте закључали тастатуру, притисните **[Мени] > <*>**. Да бисте откључали тастатуру, притисните **[Откључај] > <*>**.

Хитна промена језика

Да бисте подесили језик корисника, ако сте случајно изабрали непознати језик, притисните **[Мени] > лево > ОК > доле > ОК > доле > ОК > ОК** и изаберите жељени језик.

Ажурирање софтвера

Произвођач повремено обезбеђује ажурирања системског софтвера кроз која уређаји добијају нове могућности, исправке итд.

Телефон ће обавестити корисника о доступном ажурирању. Након пријема обавештења, идите у центар за ажурирање: Подешавања -> Ажурирање, како бисте га покренули. Информације о доступном ажурирању могу се проверити у било ком тренутку. Након избора доступног ажурирања, телефон ће га аутоматски инсталирати.

⚠ *Током процеса ажурирања уређај се може неколико пута сам поново покренути. Немојте у том тренутку уклонити батерију или користити њене функције, јер то може довести до тога да уређај престане да ради.*

Фабричка подешавања

Да бисте вратили фабричка подешавања, изаберите у менију

телефона: **[Подешавања] > [Врати фабричка подешавања]**.
Код за ресетовање на фабричка подешавања је: 1122.

Управљање батеријом

Ова функција је доступна када први пут укључите телефон или касније у менију [Подешавања] > [Управљање батеријом]
Начини управљања батеријом вам омогућавају да продужите век трајања батерије мењањем подешавања пуњења.
Опис режима стања батерије:
1. Нормални режим - пуни батерију нормално до 100%.
2. Економски режим - пуни батерију до 80%

Отклањање проблема

Порука	Могуће решење
Убаците СИМ картицу	Проверите да је СИМ картица правилно уметнута.
Унесите ПИН	Ако је СИМ картица заштићена ПИН кодом, морате унети ПИН приликом укључивања телефона и притиснути **<OK>.**
Неуспех мреже	У подручјима са слабим сигналом можда неће бити могуће успоставити позив. Такође можда нећете моћи да примите позиве. Пређите на друго место и покушајте поново.
Нико ме не може позвати	Телефон мора бити укључен и у домету GSM мреже.
Слаба квалитет звука током разговора	Проверите да звучник и микрофон нису покривени.

Не могу да чујем позиваоца./ Позивалац ме не може чути	Микрофон треба да буде близу уста. Проверите да ли уграђени микрофон није покривен. Када слушалице нису у употреби, проверите да ли су правилно прикључене. Проверите да ли уграђени звучник није покривен.
Повезивање не може да се успостави	Проверите да ли је унет телефонски број тачан. Проверите да ли је телефонски број унет у **[Контакти]** тачан. Унесите тачан телефонски број ако је потребно.

Одржавање уређаја

Пратите упутства у наставку.

- За чишћење користите само суву крпу. Никада не користите средства са високом концентрацијом киселина или алкалија.
- Користите само оригиналне додатке. Повреда овог правила може довести до поништења гаранције.

Правилно одлагање коришћене опреме

Уређај је означен прецртаном корпом за смеће, у складу са Европском директивом 2012/19/EU о коришћеној електричној и електронској опреми (Отпад електричне и електронске опреме - WEEE).

Производи означени овим симболом не смеју да се одлажу или бацају са осталим кућним отпадом након коришћења.

Корисник је обавезан да се коришћене електричне и електронске опреме реши тако што ће је доставити на одређену тачку за рециклажу у којој се рециклирају опасни отпади. Прикупљање ове врсте отпада на одређеним местима и сам процес њене рекултивације доприносе заштити природних ресурса. Правилно одлагање коришћене електричне и електронске опреме корисно је за људско здравље и животну средину. Да бисте добили информације о томе где и како да одложите коришћену електричну и електронску опрему на еколошки прихватљив начин, корисник треба да контактира локалну самоуправу, пункт за прикупљање отпада или продајно место где је опрема купљена.

Правилно одлагање коришћених батерија

У складу са Директивом ЕУ 2006/66/ЕС са изменама садржаним у Директиви ЕУ 2013/56/UE о одлагању батерија, овај производ је означен симболом прецртане корпе за смеће. Симбол указује да батерије које се користе у овом производу не треба одлагати са обичним кућним отпадом, већ да се са њима поступа у складу са законским директивама и локалним прописима. Није дозвољено одлагање батерија и акумулатора са несортираним комуналним отпадом. Корисници батерија и акумулатора морају да користе доступне пунктове за прикупљање ових предмета, који омогућавају њихово враћање, рециклажу и одлагање.

Брз водич за почеток

myPhone 6410 LTE

Ви благодариме што го избравте уредот 6410 LTE. Ве молиме внимателно прочитајте го упатството.
Мобилниот телефон myPhone 6410 LTE е наменет за употреба на GSM 4G фреквенции 900/1800 MHz. Има контрастен, колорен екран, батериска ламба, Bluetooth и поддршка за двојна SIM-картичка.

ВНИМАНИЕ	Изјава
Производителот не е одговорен за какви било последици предизвикани од неправилна употреба на телефонот и непочитување на горенаведените упатства.	Софтверската верзија може да се надгради без претходна најава. Претставникот го задржува правото да ја одреди точната интерпретација на горенаведените упатства.

УПОТРЕБА НА УПАТСТВОТО

Без претходна писмена согласност од производителот, ниту еден дел од овој прирачник не смее да се фотокопира, репродуцира, преведува или пренесува во каква било форма или на кој било начин, електронски или механички, вклучувајќи фотокопирање, снимање или складирање во какви било системи за складирање и споделување информации.

https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE

Во зависност од инсталираната верзија на софтверот, апликациите, давателот на услуги, SIM-картичката или земјата, некои од описите во овој прирачник може да не одговараат на вашиот телефон.

БЕЗБЕДНОСТ

Прочитајте ги овие упатства внимателно. Непочитувањето на овие упатства може да биде опасно или незаконско.

—НЕ РИЗИКУВАЈТЕ—

Сите безжични уреди може да предизвикаат пречки, кои би можеле да влијаат на перформансите на другите уреди. Не го вклучувајте уредот на места каде што е забрането или ако може да предизвика пречки или друга опасност.

—БЕНЗИНСКИ СТАНИЦИ—

Исклучете го уредот додека го полните автомобилот со гориво на бензинска пумпа. Не го користете уредот во близина на хемикалии.

—ОГРАНИЧЕНИ ОБЛАСТИ—

Исклучете го уредот во авион бидејќи може да го попречи работењето на другата опрема во него. Уредот може да го попречи работењето на медицинската опрема во болниците и здравствените установи. Почитувајте ги сите забрани, регулативи и предупредувања дадени од медицинскиот персонал.

—КВАЛИФИКУВАНА СЕРВИСНА СЛУЖБА—

Овој производ може да го поправа само квалификуваниот сервис на производителот или овластен сервисен центар. Поправката од неовластен или нековалификуван сервис може да предизвика оштетување на уредот и да доведе до губење на гаранцијата.

—ДЕЦА И ЛИЦА СО ФИЗИЧКА ИЛИ ПСИХИЧКА ПОПРЕЧЕНОСТ—

Овој уред не треба да го ракуваат лица (вклучително и деца) со ограничени физички или ментални способности, како и лица со о без претходно искуство во ракување со електронска опрема. Тие можат да го користат уредот само под надзор на лица одговорни за нивната безбедност. Овој уред не е играчка. Мемориската картичка и SIM-картичката се доволно мали за да бидат проголтани од дете и да предизвикаат задушување. Чувајте го уредот и неговите додатоци надвор од дофат на деца.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Заштитете го уредот од вода и други течности. Тоа може да влијае на работата и на траењето на електронските компоненти. Избегнувајте да го користите уредот во средини со висока влажност, како што се кујни, бањи или за време на дождливо време. Честичките вода може да предизвикаат кондензација на влага во уредот, а тоа може да има негативно влијание врз работата на електронските компоненти.

—ПАТНА БЕЗБЕДНОСТ—

Не го користете овој уред додека управувате со какво било возило.

—БАТЕРИИ И ПРИКЛУЧОЦИ—

Избегнувајте изложување на батеријата на многу високи/ниски температури (под 0°C/32°F и над 40°C/104°F). Екстремните температури може да влијаат на капацитетот и траењето на батеријата. Избегнувајте контакт со течности и метални предмети бидејќи тоа може да предизвика делумно или целосно оштетување на батеријата. Батеријата треба да

се користи само според нејзината намена.
Не ја уништувајте, оштетувајте или фрлајте ја батеријата во пламен – тоа е опасно и може да предизвика пожар. Изоносена или оштетена батерија треба да се стави во посебен контејнер. Прекумерното полнење на батеријата може да предизвика оштетување. Затоа, едното полнење на батеријата не треба да трае подолго од 1 ден. Инсталирањето на погрешен тип батерија може да предизвика експлозија. Никогаш не ја отворајте батеријата. Ве молиме, отфрлете ја батеријата според упатствата. Исклучете го неискористениот полнач од струјното напојување. Доколку кабелот на полначот е оштетен, не треба да се поправа, туку да се замени со нов. Користете само оригинални додатоци од производителот.

—ЗВУКОВИ—

За да се избегне оштетување на слухот, не го користете уредот на висок звук подолго време и не го ставајте вклучениот уред директно на увото.

—ВИД—

За да избегнете оштетување на видот, не гледајте долго во светлината на батериската ламба додека работи. Силниот сноп светлина може да предизвика трајно оштетување на очите!

Производител:
mPTech Sp. z o.o.
ул. Новогродзка 31
00-511 Варшава
Полска
Веб-страница:

Содржина

Содржина 295
Содржина на пакувањето 295
Технички спецификации 296
Дополнителни технички информации 296
Опис на копчињата и функциите на телефонот 297
Вклучување/исклучување на телефонот 300
Вметнување на SIM-картичка(и), мемориска картичка и батерија 300
Полнење на батеријата 301
Заклучување на телефонот 301
Итен промет на јазик 301
Ажурирање на софтверот 301
Фабрички поставки 302
Управување со батеријата 302
Отстранување на проблеми 302
Одржување на уредот 303
Правилно отстранување на искористена опрема 304
Правилно отстранување на искористени батерии 305

Содржина на пакувањето

Ве советуваме да го зачувате контејнерот во случај на какви било поплаки. Чувајте го контејнерот надвор од дофат на деца.

Поради еколошки причини, овој пакет не вклучува полнач. Овој уред може да се напојува со повеќето USB адаптери за напојување и со кабел со USB Type-C приклучок.

Технички спецификации

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz
3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38
Јасен, шарен 2,4-инчен екран 240x320 px
Аудио плеер, FM радио, батериска ламба, Bluetooth, фотоапарат
Читач на MicroSD картички: до 32 GB
Батерија: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V ⎓
Димензии на телефонот: 126 x 54,6 x 14,2 мм
Тежина на телефонот: 79 г

Технички спецификации на напојувањето:

Моќноста што ја испорачува полначот мора да биде помеѓу минимум 1,5 вати, потребни за радиоопремата, и максимум 5 вати за да се постигне максимална брзина на полнење.

Дополнителни технички информации

Телефонот може да складира до 300 контакти во телефонската книга, а внатрешната меморија ви овозможува да зачувате до 200 текстуални пораки. За да ја користите камерата и да внесете свои рингтонови, се препорачува да ја вметнете SD мемориската картичка во телефонот.

Опис на копчињата и функциите на телефонот

1	Екран	LCD екран.
2	Звучник / зумер	Звучник што се користи за телефонски разговори. Исто така, генерира рингтонови и звуци за известувања, и може да се користи за репродукција на музика од плеер

		или FM радио.
3	Камера	Објектив на камерата.
4	Копче **<Мени>**	Додека сте на главниот екран, овозможува пристап до менито и потврдува избор додека сте во менито.
5	Копче **<Контакти>**	На почетниот екран ви овозможува да влезете во телефонскиот именик **[Контакти]**. Во менито ви овозможува да излезете или да ја откажете селекцијата.
6	Копче **<Зелен слушалка>**	Овозможува да се одговори на дојдовен повик. Во режим на чекање, овозможува да се прегледа листата на повици.
7	Копче **<Црвена слушалка>**	Ви овозможува да одбиете дојдовен повик. Додека сте во менито, ви овозможува да се вратите на главниот екран. Ви овозможува да го исклучите телефонот во режим на готовност и да го вклучите кога е исклучен, со долго притискање.
8	Копчиња **<Горе>**, **<Долу>**, **<Лево>**, **<Десно>** и **<OK>**	Додека сте во менито, овозможува навигација низ него. На главниот екран**, <Нагоре>** го вклучува видеоплеерот, **<Надолу>** го вклучува менито за аларм, **<Лево>** го повикува менито за избор на звучен профил, **<Десно>** го повикува

		менито за пораки, **<OK>** функционира како копче **<Мени>** и, ако се задржи притиснато доволно долго, го вклучува/исклучува батерискиот светло.
9	Пробел	Овозможува отстранување на капакот на телефонот.
10	Броеница на телефон	Копчиња што ви овозможуваат да бирате телефонски број и, во режимот за пораки, да пишувате букви и цифри.
11	Копче **<Звезда>**	При креирање на СМС-порака, прикажува симболи за вметнување во содржината. На почетниот екран, притиснато по претходно притискање **на <Мени>** го заклучува бројачот. Кога бројачот е заклучен, притиснато по претходно притискање **на <Мени>** го отклучува телефонот.
12	Копче **<Звезда>**	Додека сте на почетниот екран, ви овозможува да ги менувате звучните профили на телефонот. При пишување СМС, префрла помеѓу режимите за внесување знаци.
13	Приклучок за слушалки	За поврзување слушалки (како антена при слушање FM радио).
14	LED	Диодата се користи како батериска ламба.

15	USB-C приклучок	Кога е поврзан, овозможува полнење на батеријата. Кога е поврзан со кабел на компјутер, можете да разменувате податоци (фотографии, видеа, музика).
16	Микрофон	Не го покривајте со рака додека зборувате на телефон.

Вклучување/исклучување на телефонот

За да го вклучите/исклучите телефонот, притиснете и задржете **го црвеното раче** додека телефонот не се вклучи. Ако веднаш по вклучувањето на телефонот ќе го видите барањето за ПИН-код (во форма на "****"), внесете го кодот и притиснете го копчето **Мену**.

Вметнување на SIM-картичка(и), мемориска картичка и батерија

Ако телефонот е вклучен - исклучете го. Отстранете го задниот капак на телефонот - со помош на ноктот подигнете го преку процепот на куќиштето и извадете ја батеријата. Вметнете ја/ги SIM-картичката/ите - поставете ја/ги SIM-картичката/ите со златните контакти свртени надолу, според вдлабнатиот отвор.

Вметнете ја microSD мемориска картичката – Вметнете ја microSD мемориската картичка со златните контакти свртени надолу, во насока на отворот. Вметнете ја батеријата така што нејзините златни контакти ќе допрат до тројниот конектор во отворот за батерија. Ставете го капакот и нежно притиснете го надолу додека не слушнете кликнување на заклучувањата. Проверете дали капакот е добро прицврстен.

Полнење на батеријата

Поврзете го USB-C приклучокот на кабелот за полнач со USB-C приклучокот на телефонот и приклучете го полначот во штекер.

***ВНИМАНИЕ:** Неправилното поврзување на полначот може да предизвика сериозна штета на телефонот. Штетите предизвикани од неправилна употреба на телефонот не се покриени со гаранцијата.*

За време на полнење, статичната икона за статус на батеријата во горниот десен агол на екранот ќе биде анимирана. Откако ќе заврши полнењето, исклучете го полначот од штекерот. Исклучете го кабелот од телефонот.

Заклучување на телефонот

За да го заклучите тастатурата, притиснете **[Мени] > <*>**. За да го отклучите тастатурата, притиснете **[Отклучи] > <*>**.

Итен промет на јазик

За да го поставите јазикот на корисникот, ако некој случајно избрал непознат јазик, притиснете **[Мени] > Лево > ОК > Долу > ОК > Долу > ОК > ОК** и изберете го јазикот што го сакате.

Ажурирање на софтверот

Производителот, одвреме-навреме, обезбедува ажурирања на системскиот софтвер преку кои уредите добиваат нови можности, поправки итн.

Телефонот ќе го извести корисникот за достапното ажурирање. Откако ќе го добиете известувањето, одете во центарот за ажурирање: Поставки -> Ажурирање, за да го извршите. Информациите за достапно ажурирање може да се

проверат во секое време. Откако ќе изберете достапно ажурирање, телефонот автоматски ќе го инсталира.

⚠ *За време на процесот на ажурирање, уредот може неколкупати да се рестартира. Не ја вадете батеријата или да ги користите неговите функции во тоа време, бидејќи тоа може да предизвика уредот да престане да работи.*

Фабрички поставки

За да ги вратите фабричките поставки, изберете во менито на телефонот: **[Поставки] > [Врати на фабрички поставки]**. Кодот за ресетирање на фабричките поставки е: 1122.

Управување со батеријата

Оваа функција е достапна кога го вклучувате телефонот за првпат или подоцна во патеката [Мени]>[Поставки] > [Управување со батеријата]

Начините на управување со батеријата ви овозможуваат да го продолжите траењето на батеријата со менување на поставките за полнење.

Опис на режимите за состојба на батеријата:

1. Нормален режим - батеријата се полни нормално до 100%.
2. Економски режим - ја полни батеријата до 80%

Отстранување на проблеми

Порака	Можно решение
Вметнете SIM-картичка	Проверете дали SIM-картичката е правилно вметната.

Внесете ПИН	Ако SIM-картичката е заштитена со ПИН-код, мора да го внесете ПИН-кодот кога го вклучувате телефонот и да притиснете **<OK>.**
Неуспех на мрежата	Во области со слаб сигнал, може да не биде можно да се остварат повици. Можеби исто така нема да можете да примате повици. Преместете се на друго место и обидете се повторно.
Никој не може да ме повика	Телефонот мора да е вклучен и да е во дофат на GSM мрежата.
Лош квалитет на звукот за време на разговор	Проверете дали звучникот и микрофонот не се покриени.
Не го слушам повикувачот./ Повикувачот не ме слуша	Микрофонот треба да биде близу до устата. Проверете дали вградениот микрофон не е покриен. Кога слушалките не се користат, проверете дали се правилно поврзани. Проверете дали вградениот звучник не е покриен.
Не може да се воспостави врска	Проверете дали внесениот телефонски број е точен. Проверете дали телефонскиот број внесен во **[Контакти]** е точен. Внесете го точниот телефонски број ако е потребно.

Одржување на уредот

Следете ги упатствата подолу.

- За чистење користете само сува крпа. Никогаш не користете средства со висока концентрација на киселини или алкали.
- Користете ги само оригиналните додатоци. Повреда на ова правило може да резултира со поништување на гаранцијата.

Правилно отстранување на искористена опрема

Уредот е означен со пречкртан контејнер за отпадоци, во согласност со Европската директива 2012/19/ЕУ за употребена електрична и електронска опрема (Отпадна електрична и електронска опрема - WEEE).

Производите означени со овој симбол не треба да се фрлаат или отстрануваат заедно со другите домашни отпадоци по периодот на употреба. Корисникот е должен да се ослободи од користената електрична и електронска опрема со доставување до назначена точка за рециклирање каде што се рециклираат опасни отпадоци. Собирањето на овој тип отпад на назначени локации и самиот процес на негова рекуперација придонесуваат за заштита на природните ресурси. Соодветното отстранување на употребуваната електрична и електронска опрема е корисно за здравјето на луѓето и за животната средина. За да добиете информации каде и како да ја отстраните употребуваната електрична и електронска опрема на еколошки начин, корисникот треба да се обрати до локалната самоуправа, до пунктот за собирање отпад или до местото на продажба каде што е купена опремата.

Правилно отстранување на искористени батерии

Според Директивата на ЕУ 2006/66/ЕС со измените од Директивата на ЕУ 2013/56/UE за отстранување на батерии, овој производ е означен со симбол на пречкртан контејнер за отпадоци. Симболот укажува дека батериите користени во овој производ не треба да се фрлаат со обичниот домашен отпад, туку да се третираат согласно законските директиви и локалните регулативи. Не е дозволено фрлање на батерии и акумулатори со несортиран комунален отпад. Корисниците на батерии и акумулатори мора да ги користат достапните пунктови за собирање на овие предмети, што овозможува нивно враќање, рециклирање и отстранување.